







# [เนื้อเรื่องที่ผ่านมาจนถึงเล่ม 10 ]

ทานากะไอโกะเพื่อนรุ่นเดียวกันกลับมาเรียนที่โรงเรียนขับรถอีกครั้งเธอใช้ชีวิตรันทุดภายใต้การ ควบคุมจากแม่โอนาเคระปุนปุนไปหาแม่ของไอโกะเพื่อให้ได้รับอนุญาตให้อยู่ร่วมชายคาเคียวกัน กับไอโกะ



# ตัวละครในเรื่อง

โอโนเดระ ปุ่นปุ่น ทำงานพาร์ทไทม์ นิสัยไม่ค่อยลู๊คนและมักหลทู่เป็นประจำ อายุ 20 ปี



# ทานากะ ไอโกะ

อดีตเพื่อนร่วมห้องของปุ่นปุ่น ทำงานที่โรงงานรับจ้างของร้านซักรีต



## โฮชิคาวะ โทชิกิ

ลูกชายคนรองของโอชิคาวะอิโรชิกิและเป็นด้วแทนของศาสนาใหม่ที่ชื่อว่า "ศูนย์สุขภาพคุณคอลโม" อวดอำงว่าตัวเองรู้อนาคสได้



# พี่ชายขนฟู Sweet Pretty Lonely (วาดะ)

เพื่อนสมัยเรียนมหาวิทยาลัยของโอชิดาวะ โทซิกิ ครูโรงเรียนกวดวิชา ชนทั่วร่างหนาดก





# เซกิ มาสึมิ

อดีดเพื่อนร่วมห้องของปุ่นปุ่นทำอาชีพรวบรวมขยะรีโซเดิดขายมักไปอาศัยอยู่ในห้องแพ่นประจำ



#### ชิมิซี

อดีตเพื่อนร่วมห้องของปุ่นปุ่นตอนนี้เป็นนักศึกษามหาวิทยาลัยลามารถมองเห็น "เทพอุจจาระ " ได้



### นั้นโจ ชาจิ

ครูโรงเรียนกวดวิชา เพื่อนสนิทของปุ่นปุ่น กำลังตั้งครรภ์ อายุ 25 ปี

# [สารบัญ]



Chapter 111















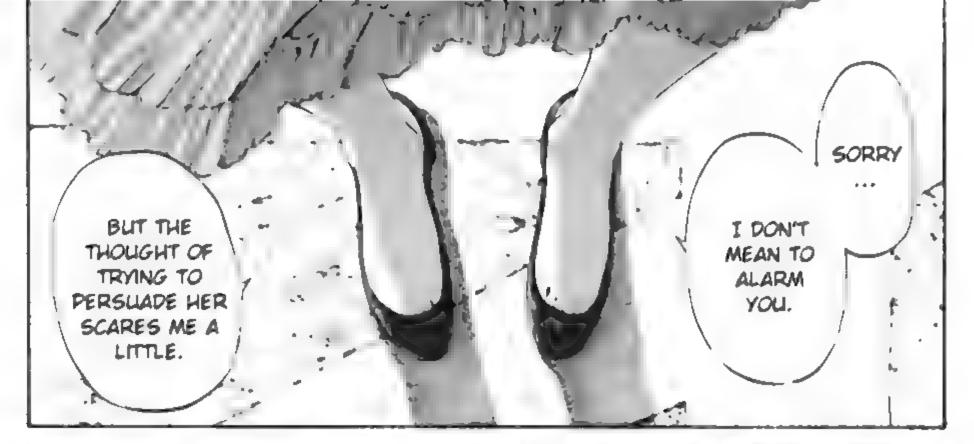


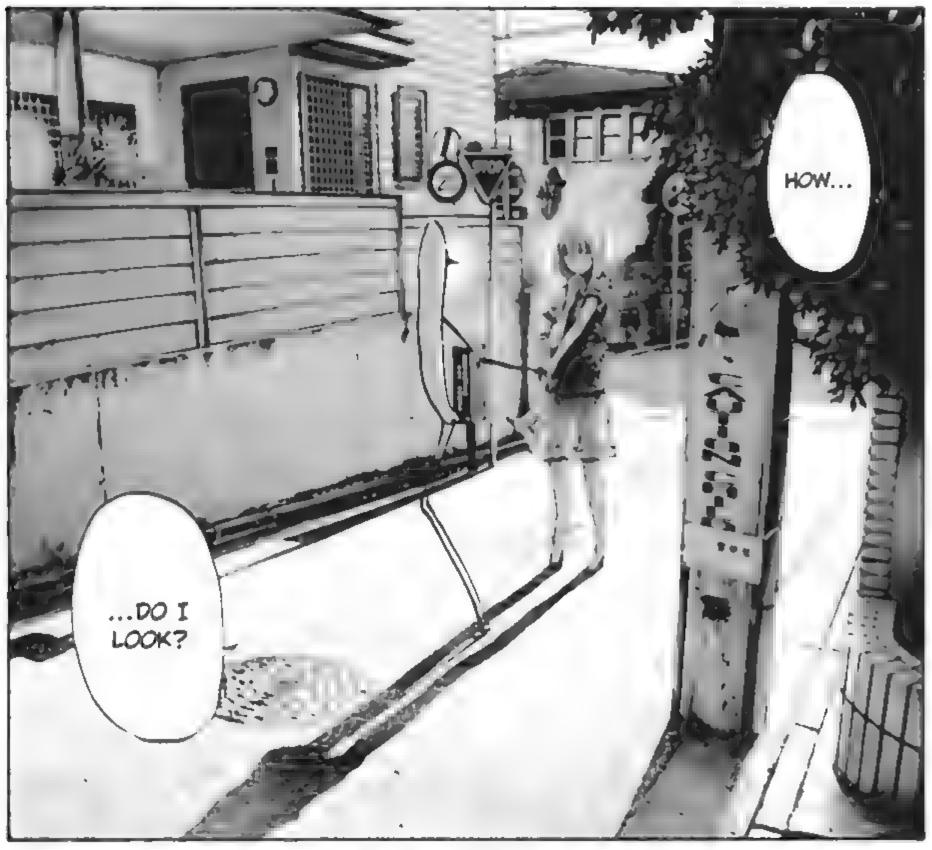














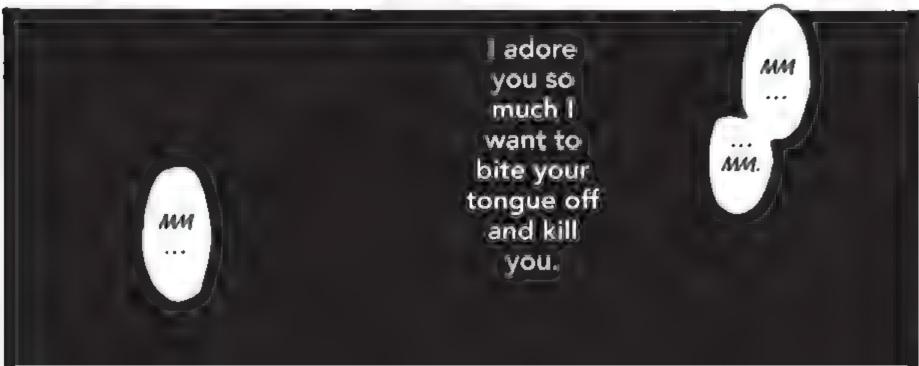






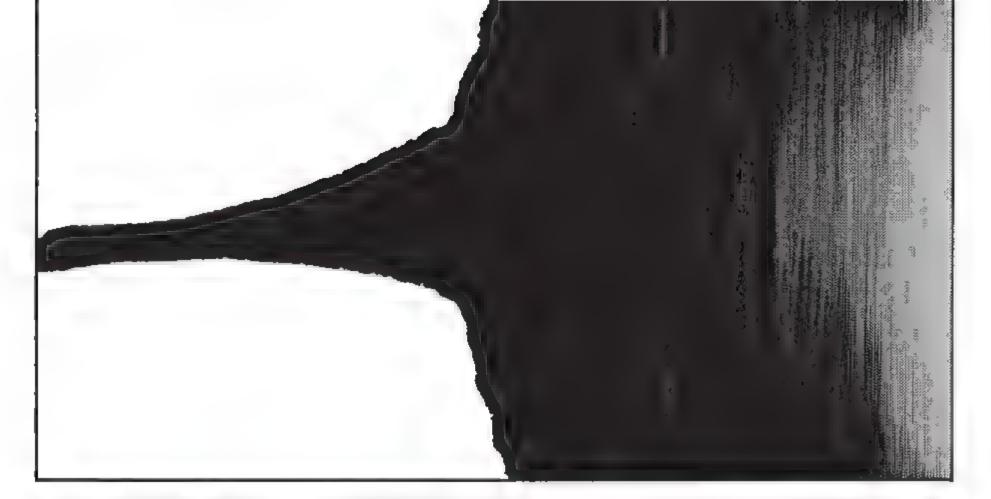






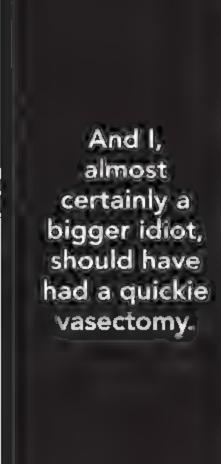




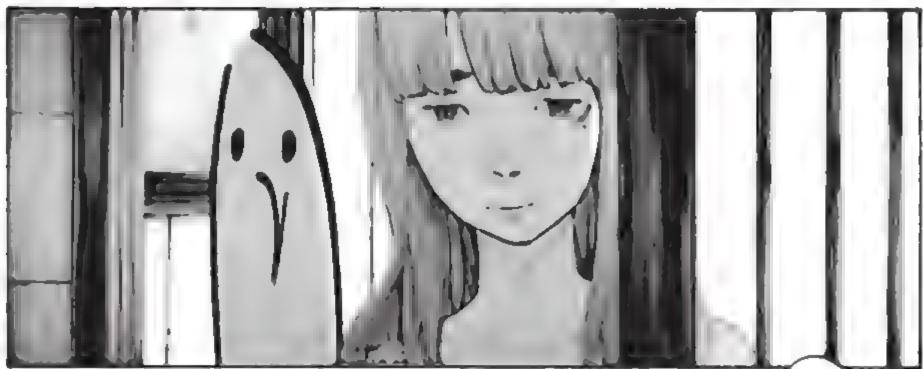


"No matter what happens, I'll protect you."







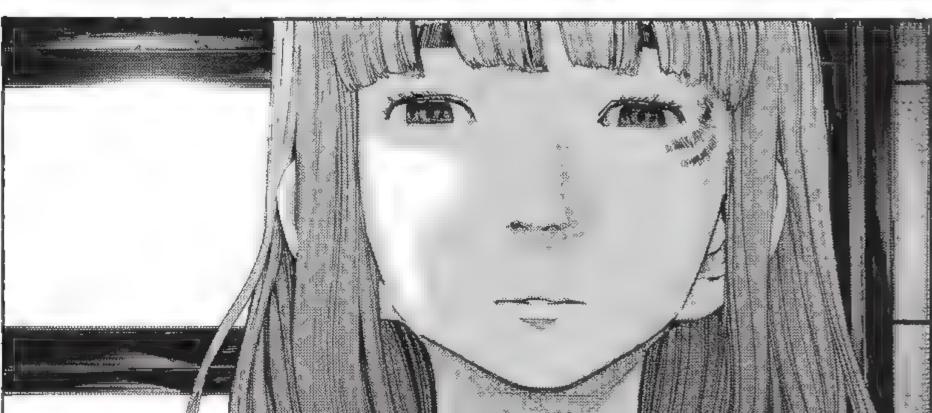




Chapter 112

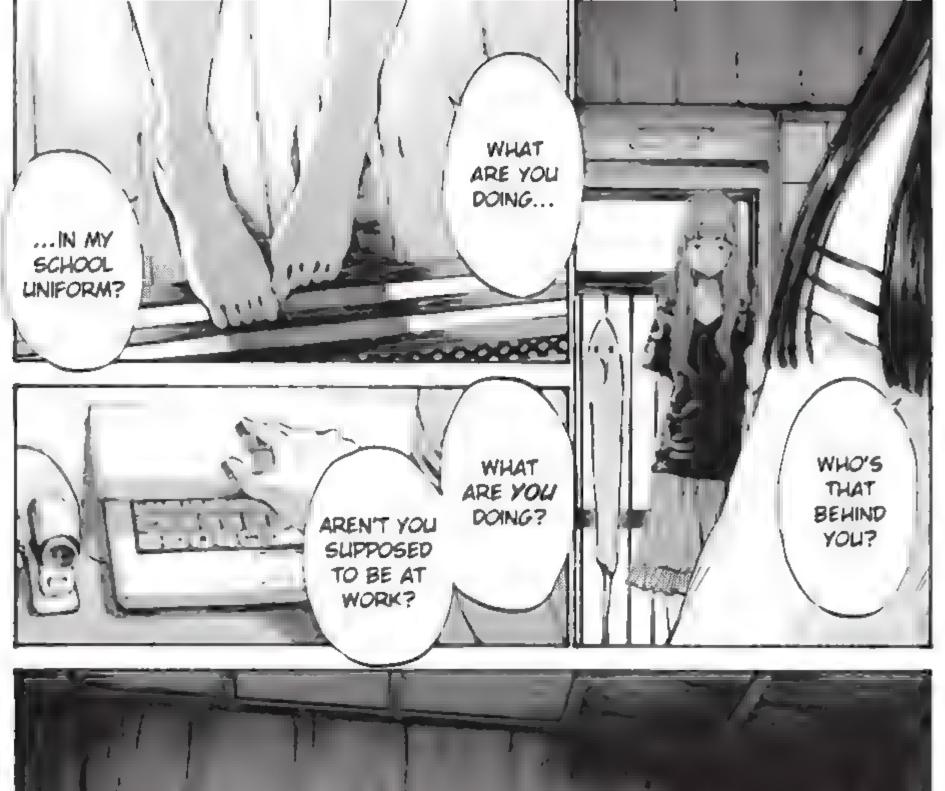








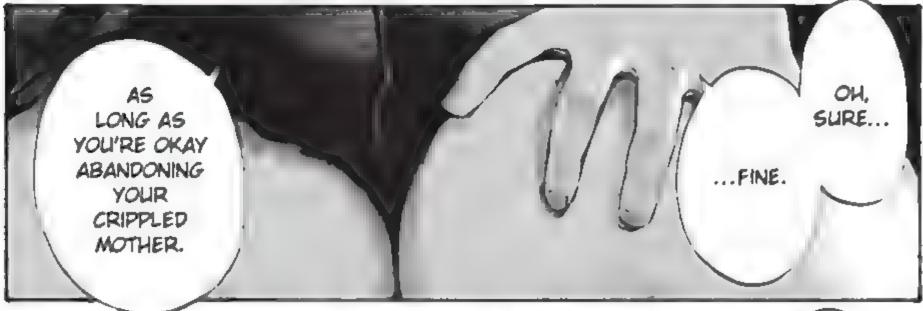






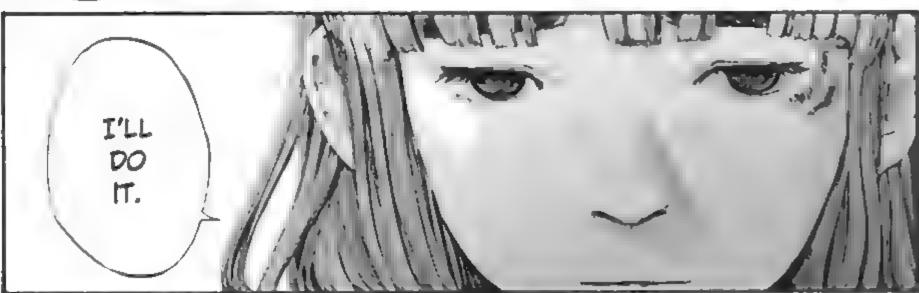












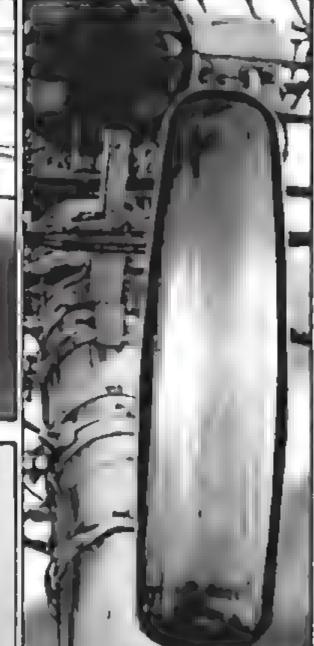


















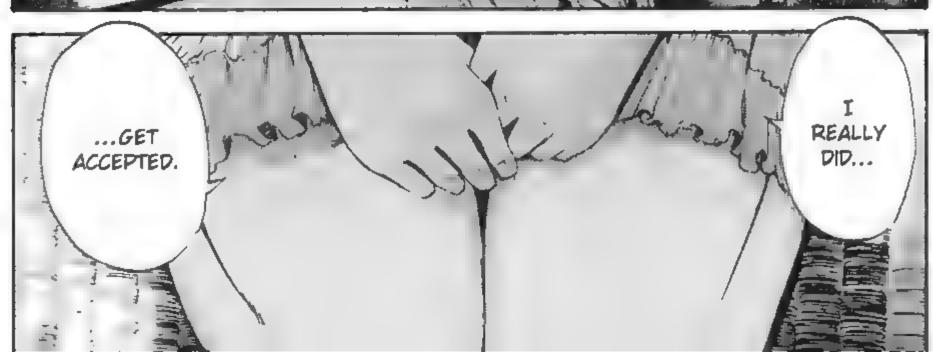










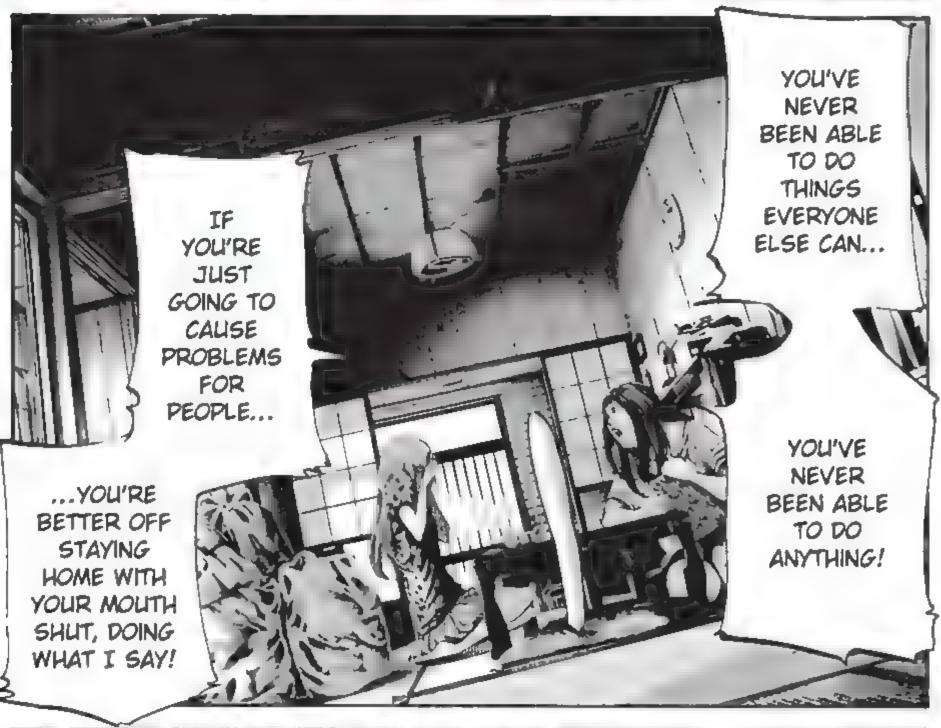


















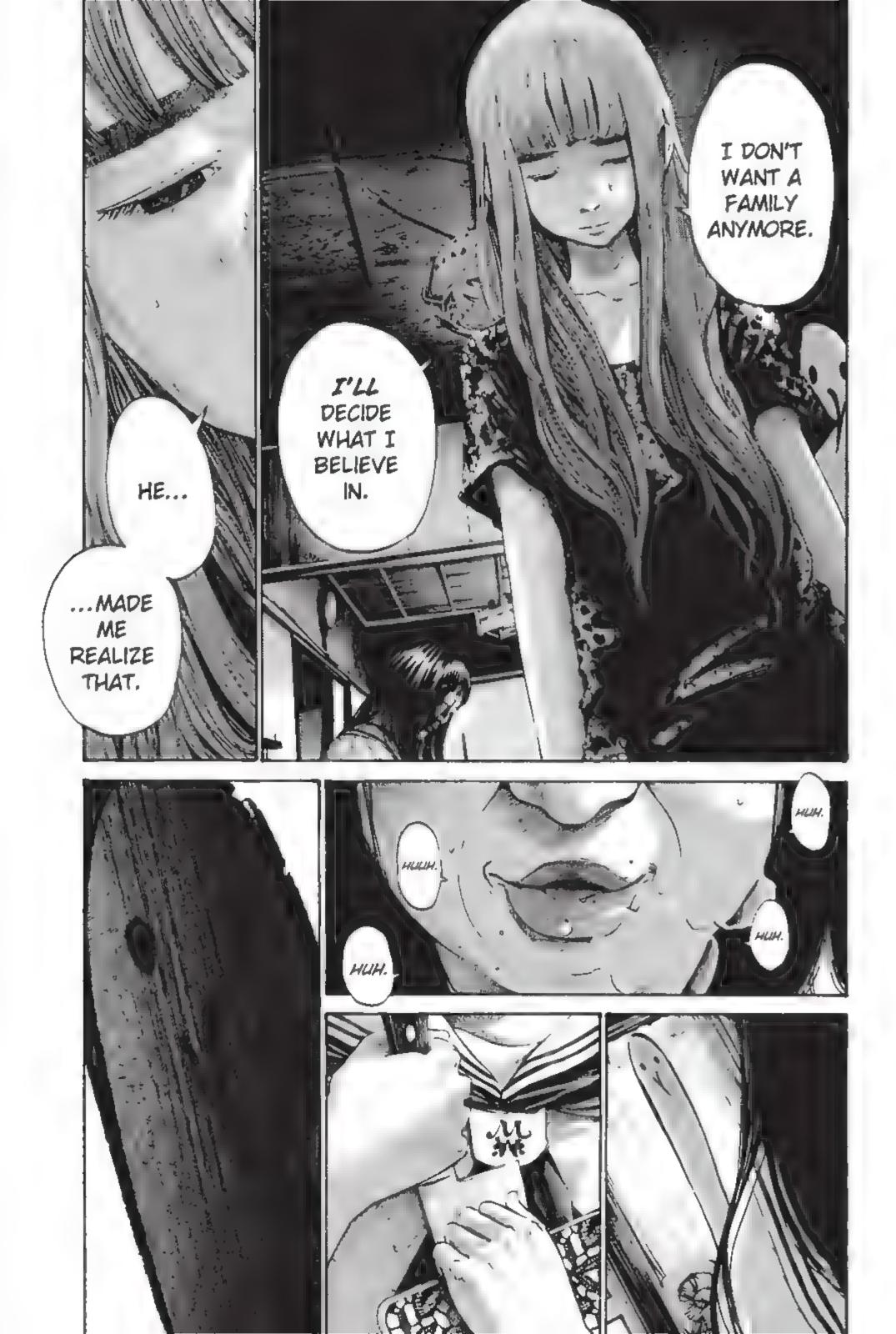




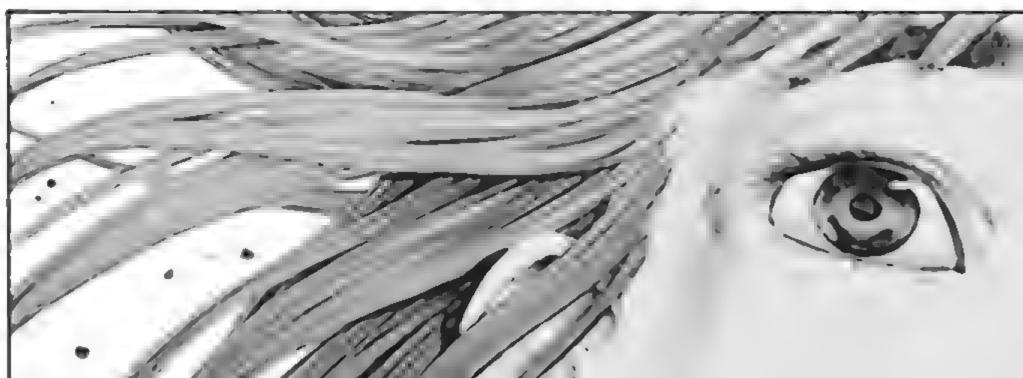








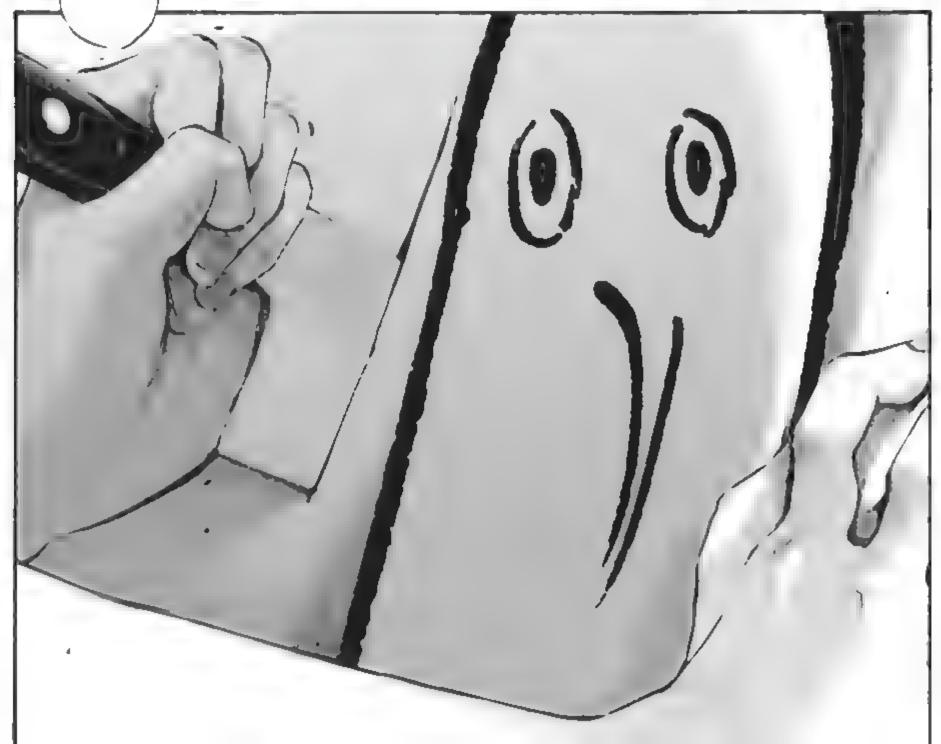




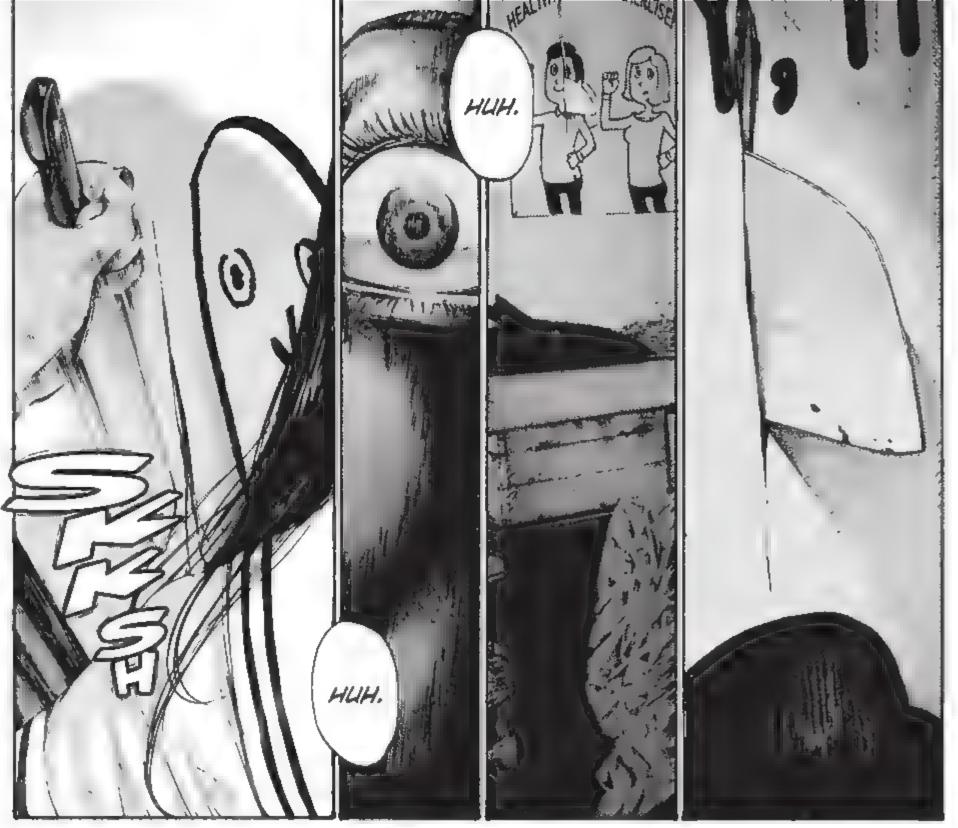








Chapter 113 .





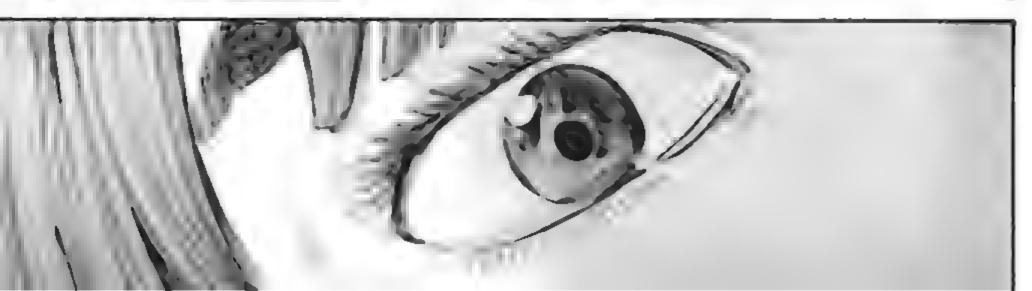






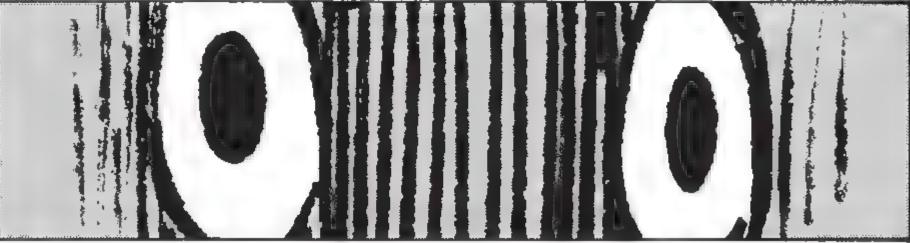
























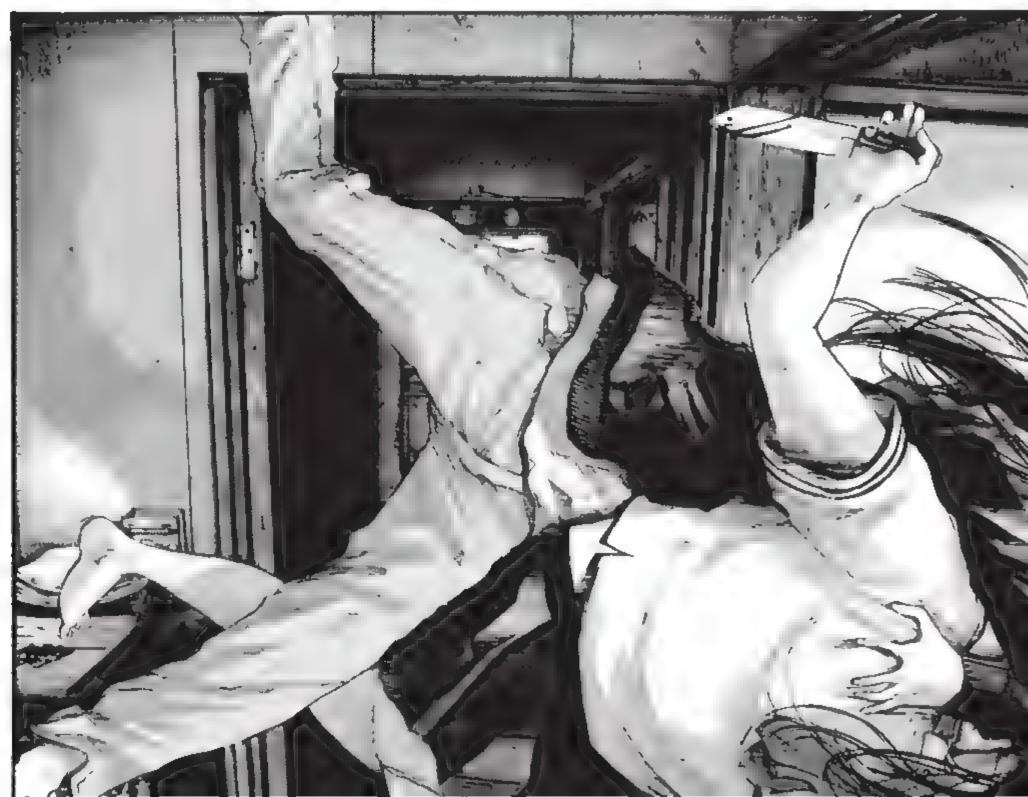






## morning, MARIE DE LA CONTROL DE LA CONT



















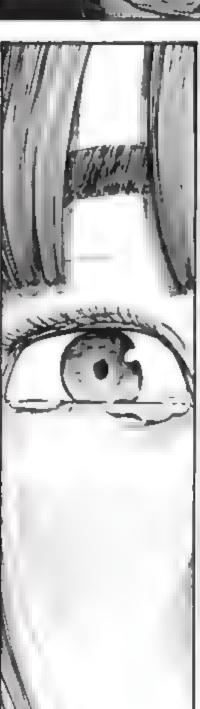






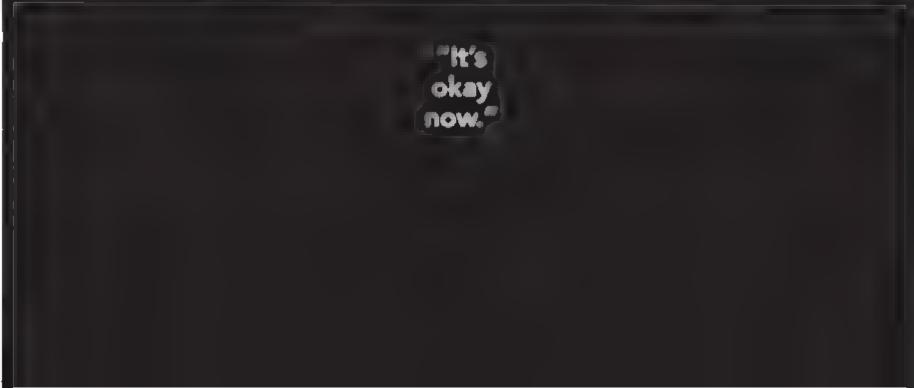


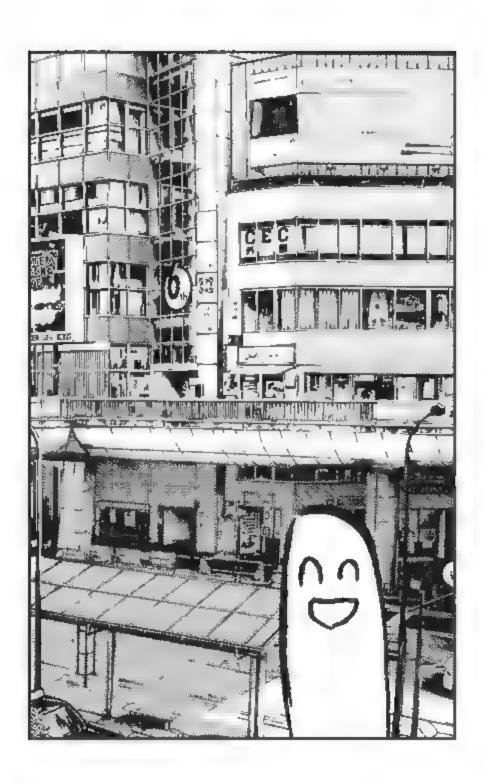


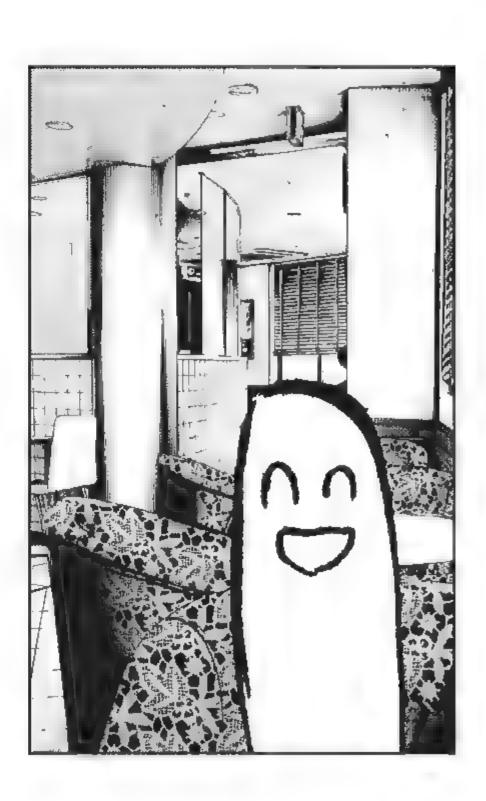




















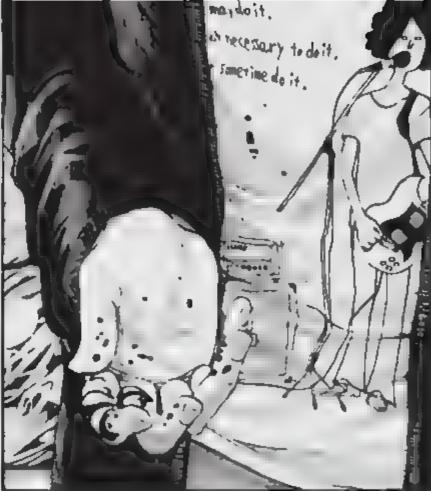
Punpun realized that the sound of the rain beating on the roof was echoing through the dark room.









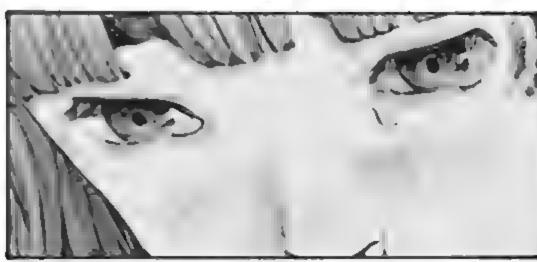




















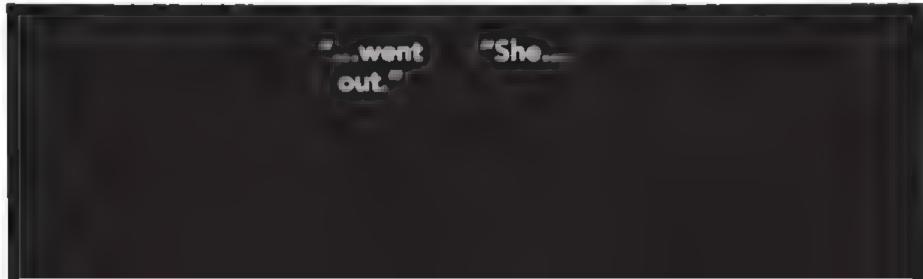








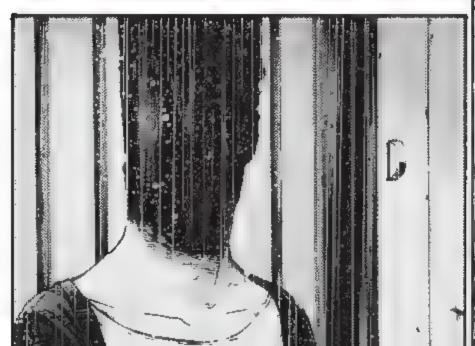
...ERRR.





There probably wasn't any need to be overly polite to the delivery man.

"I thought I was calm, but maybe I'm surprisingly agitated," Punpun considered.







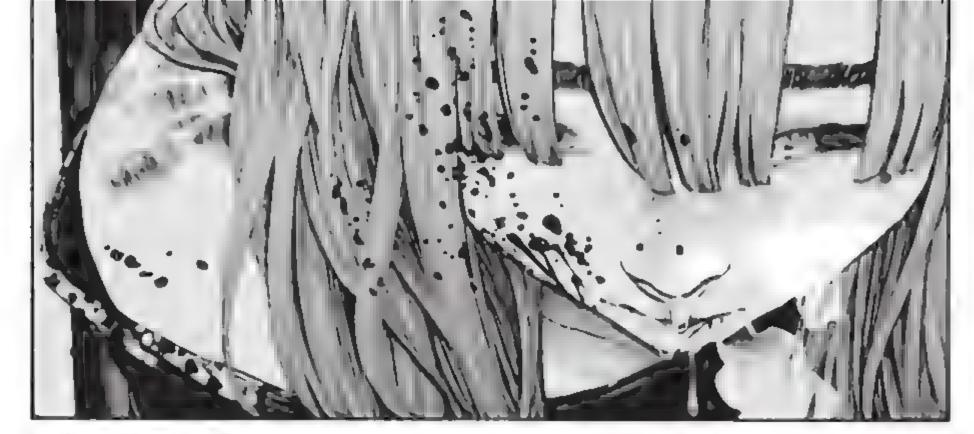
...a young, up-andcoming comedian would burst grinning out of the shadows as the instigator of an elaborate prank. Maybe if he went back into the room... The dark gray sky, the worn-out building

The scene reflected into his eyes seemed like just a backdrop.



That's it.

"Geez, are you serious? (laugh)." Then
Punpun
would
say.

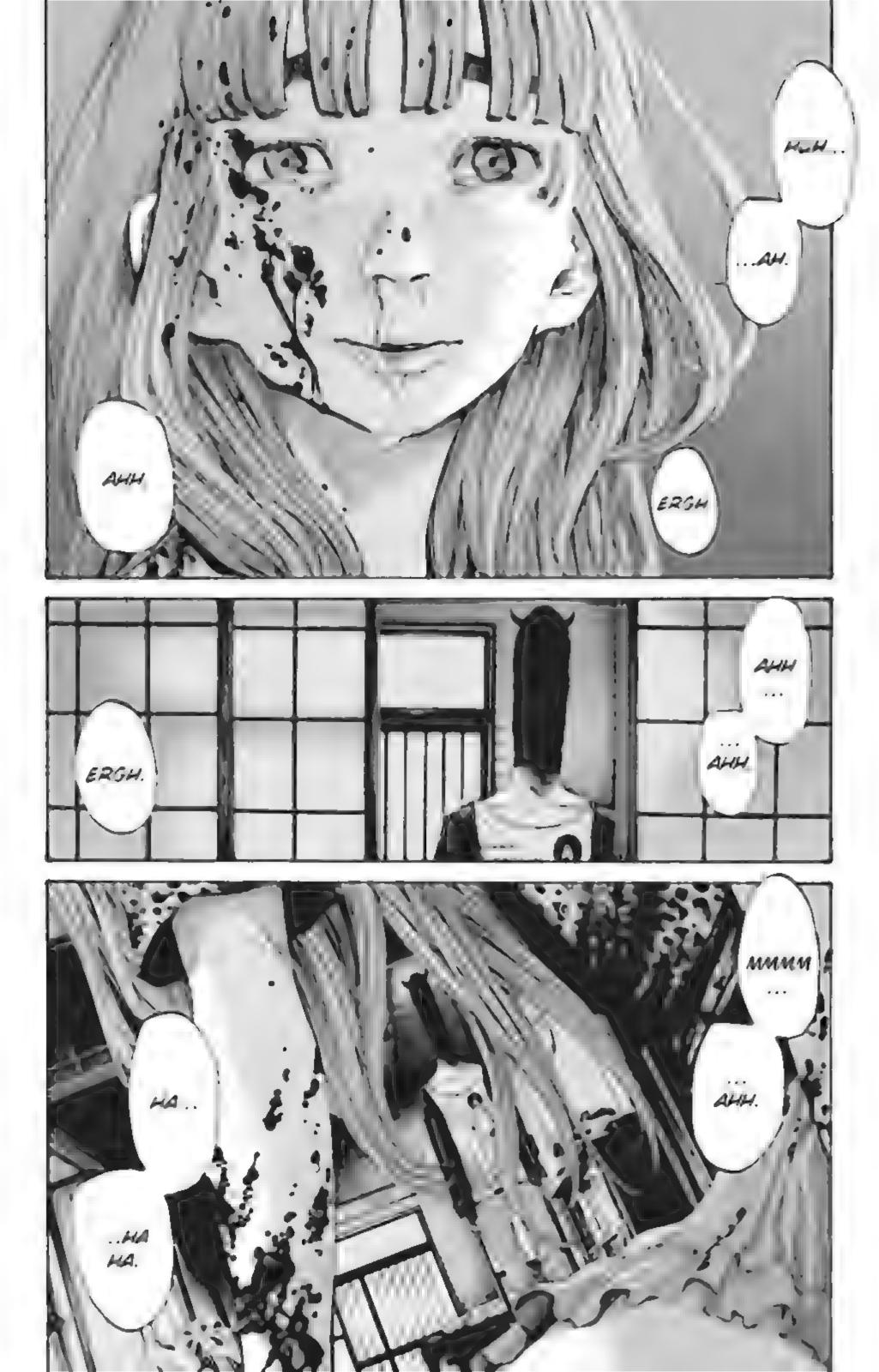
























"...there's nothing to worry about.

"As long as you listen to me...

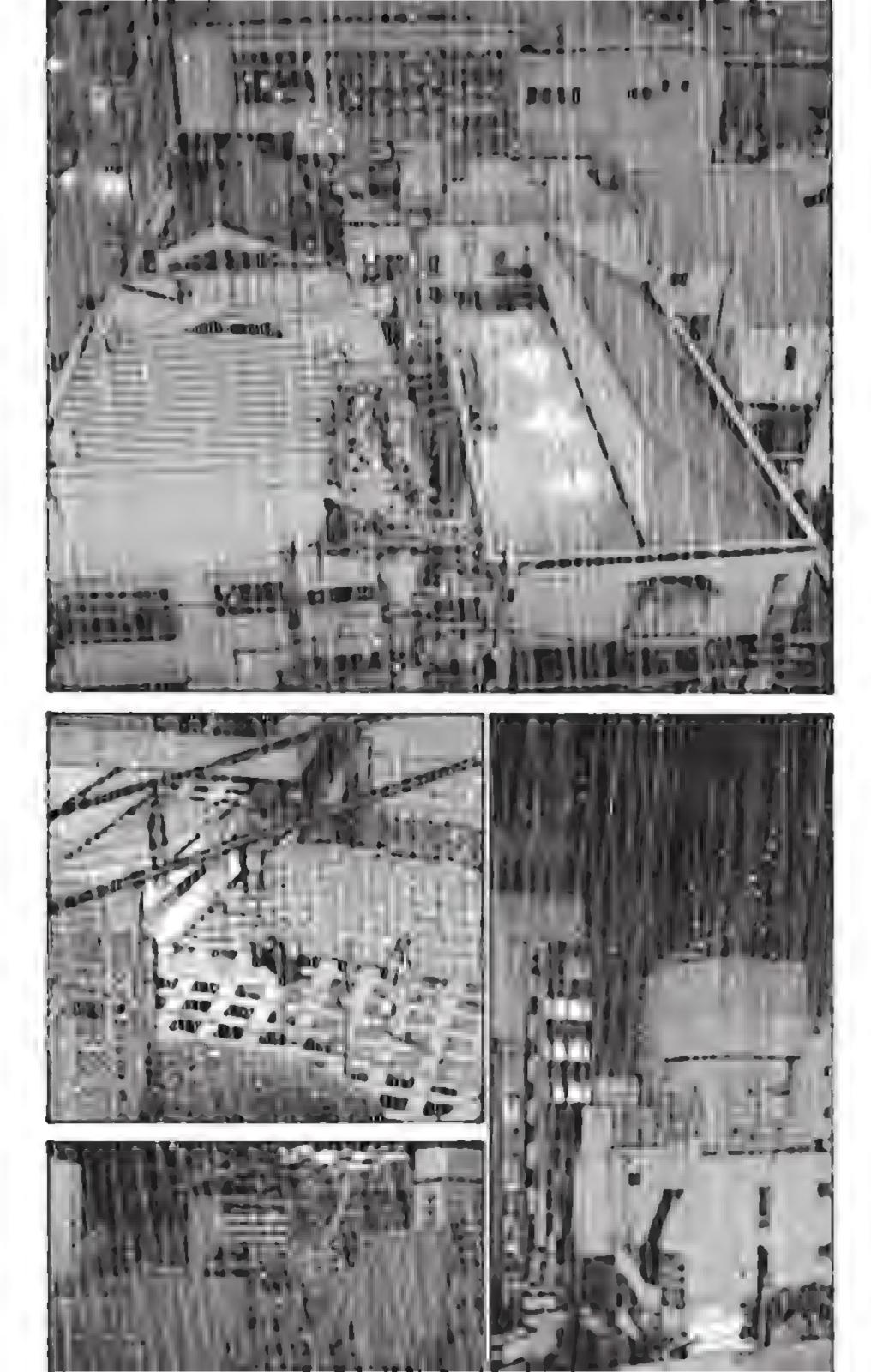






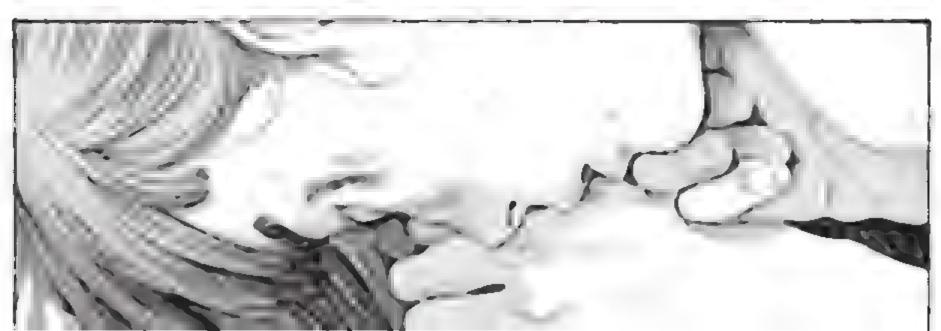
"I need you to hold it together...









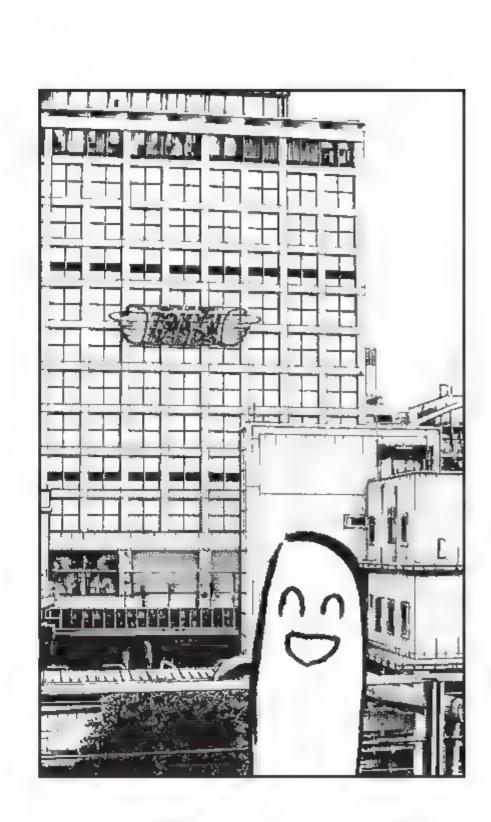












"...WITH ME?"

WHY DON'T YOU FIND HAPPINESS ...



"...I CAN'T "UNFORTU- "I... NATELY...

























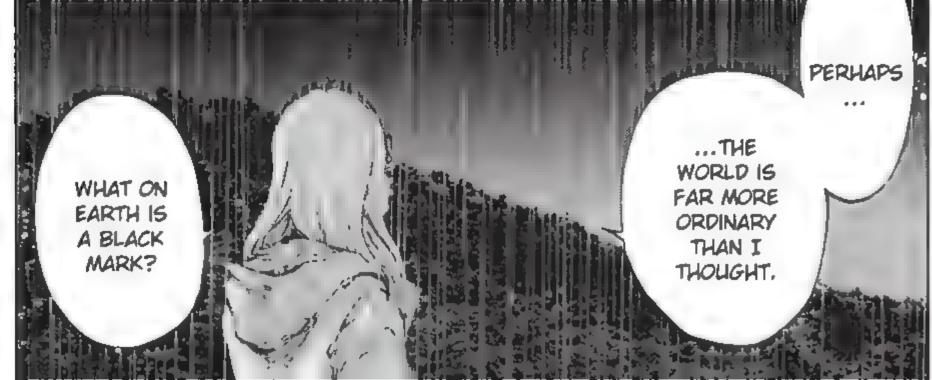
















A RADICAL
GRASPING
IDEOLOGY
SPED UP THE
DECLINE IN
STUDENTS, AND
ACCIDENTAL
INFLICTION OF
INJURY WAS
BROADCAST
GLOBALLY.

DURING THE
DEVELOPMENT
PHASE OF
1953 TO 1959,
SUPPLY
EXCEEDED
DEMAND, AND
INPUT AND
OUTPUT
BECAME A WAY
TO EXPERIENCE
POLITICS.

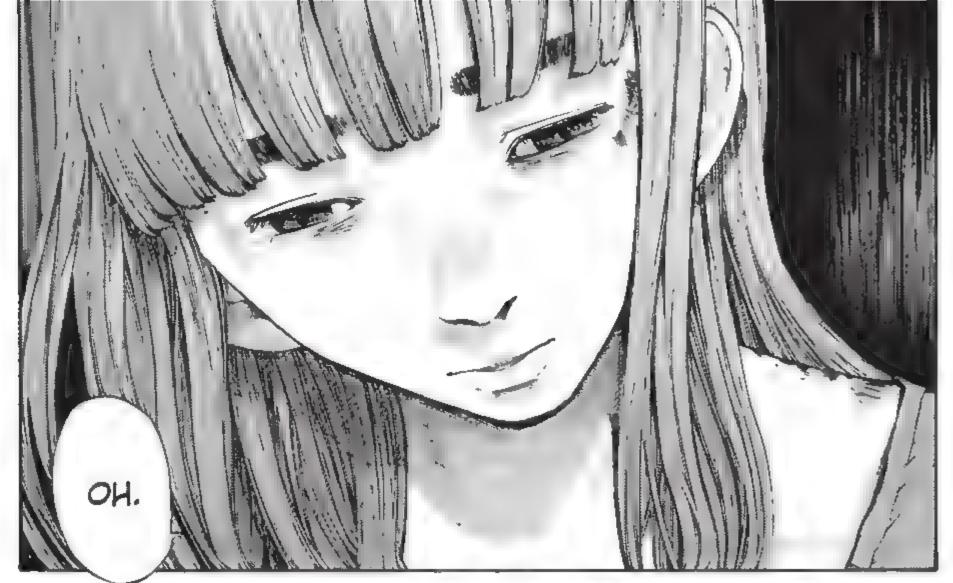






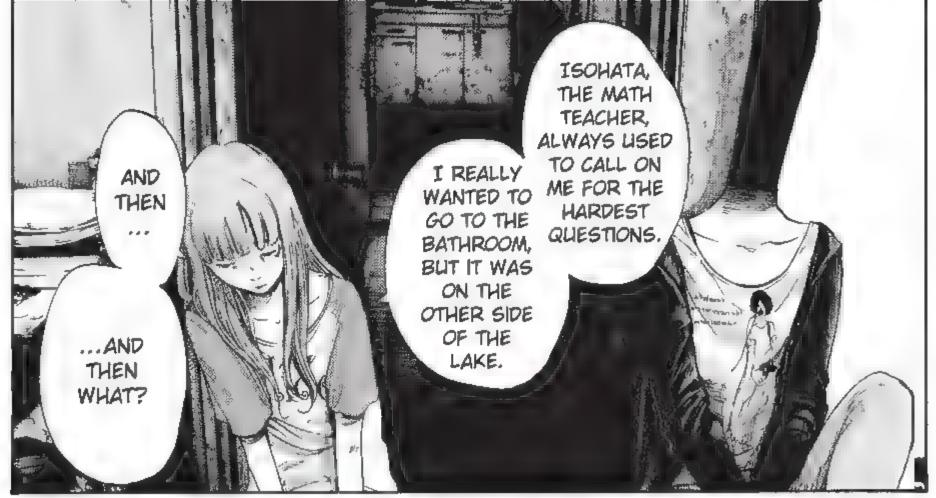








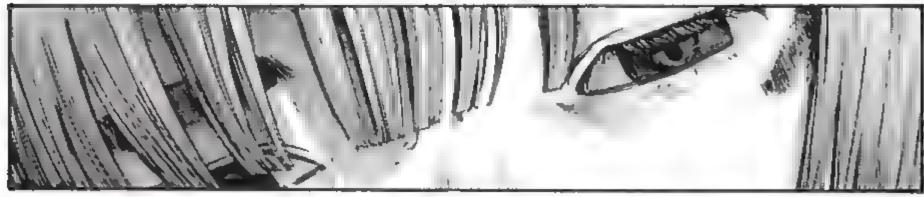




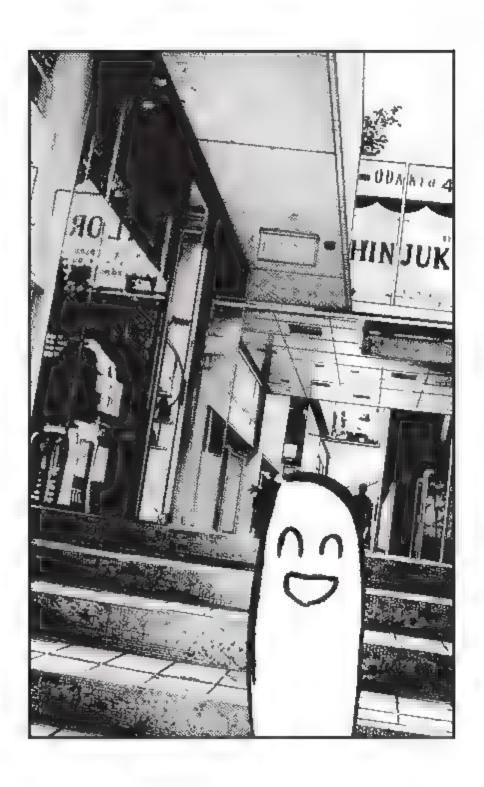






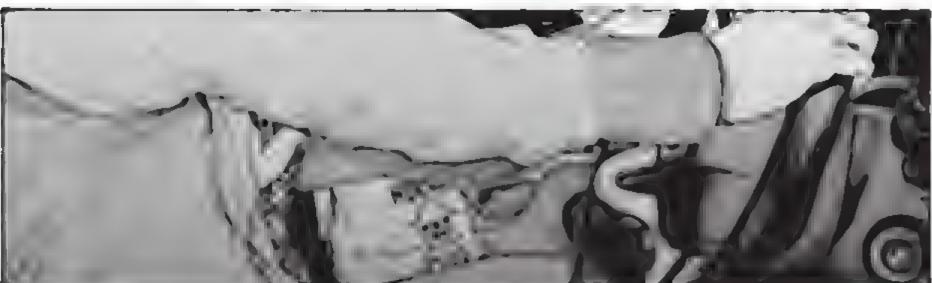




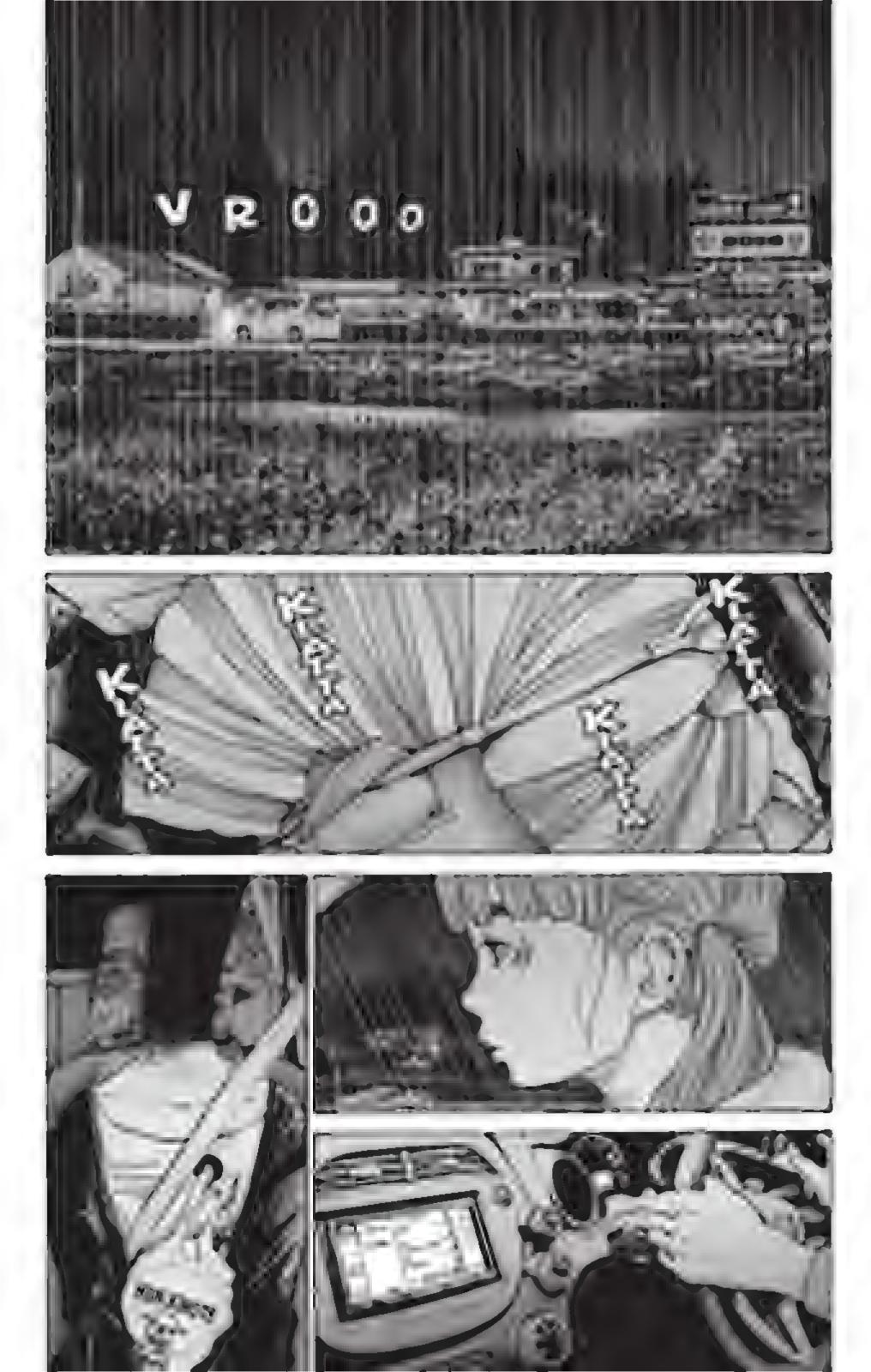












































"I don't think we did anything wrong."



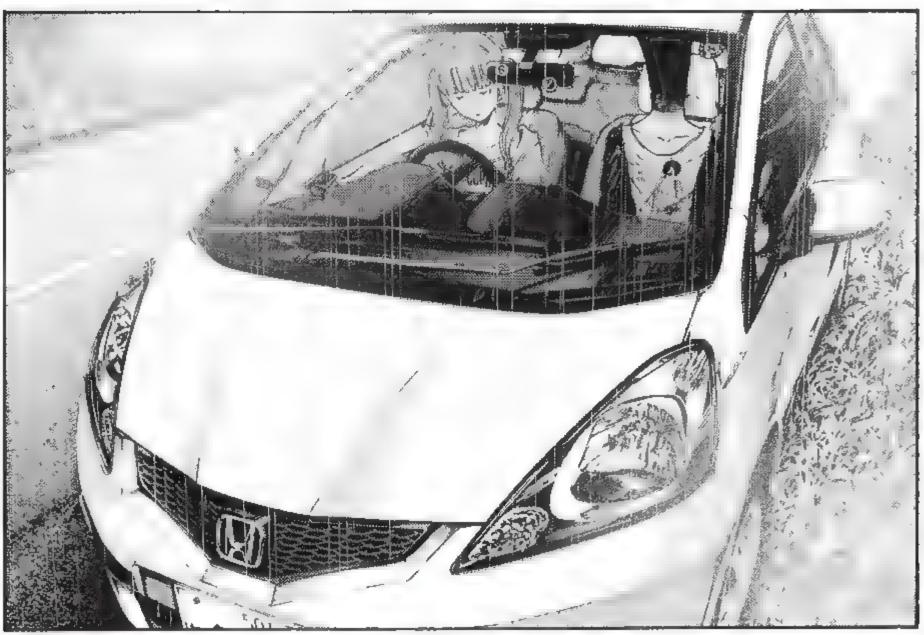




"People aren't that interested in each other, no matter what you think." "That's "It's all there one is to it. less person...

"Go home and resume your normal life, just like we talked about. If you want to go somewhere else, we can move when things settle down."





"...so this is actually a good thing.

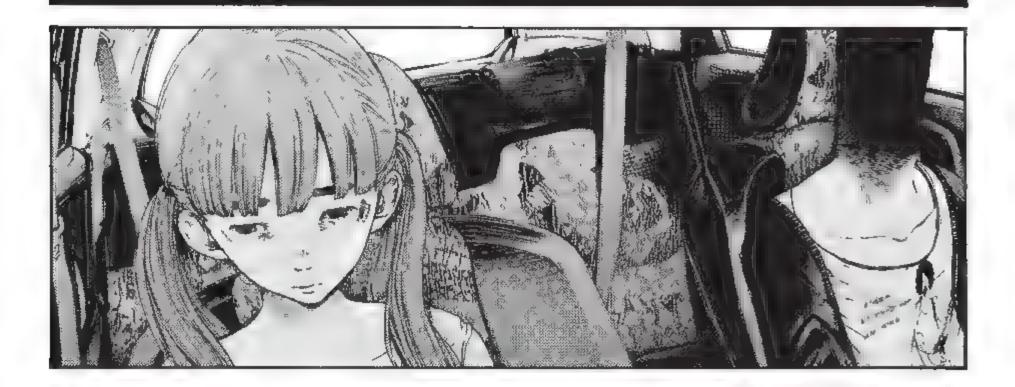
"Most people are a drain on society by their very existence... "And isn't that the same as never existing in the first place? "...but will anyone be sad or hurt by your mother's death?

"I'm sorry, Aiko...



"If you play the victim, I'm sure someone will take pity on you.

"The stabbing, moving the body... "...you can blame it all on me... "If you can't handle this...



"...if I'm arrested or tried.

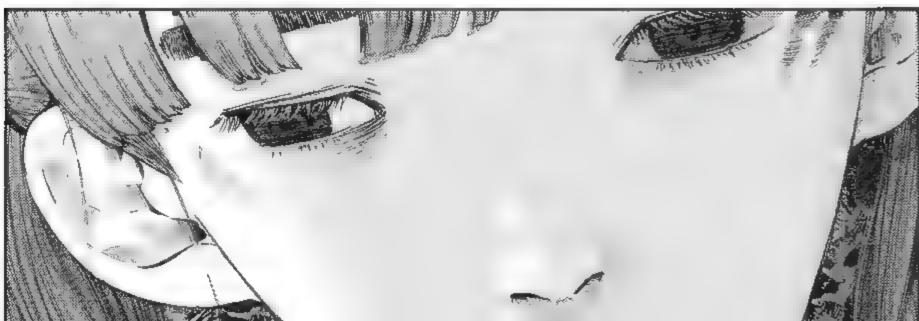
"So I don't care... "I've rescued you. That's enough for me.

"You do what you want

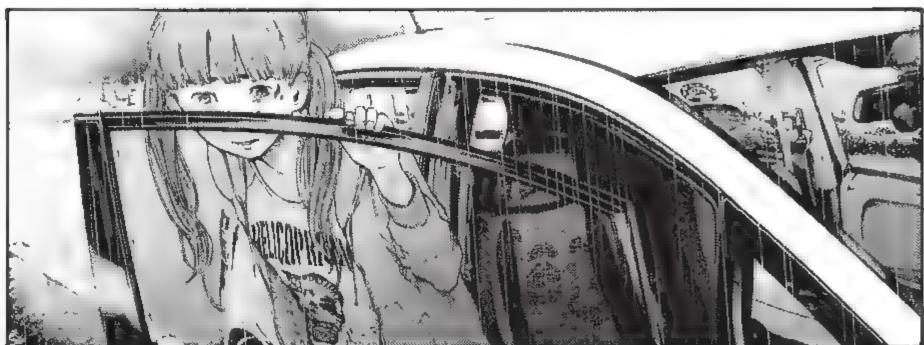


"...I have "However...
no interest
in losing my
freedom
because
of other
people's
values."















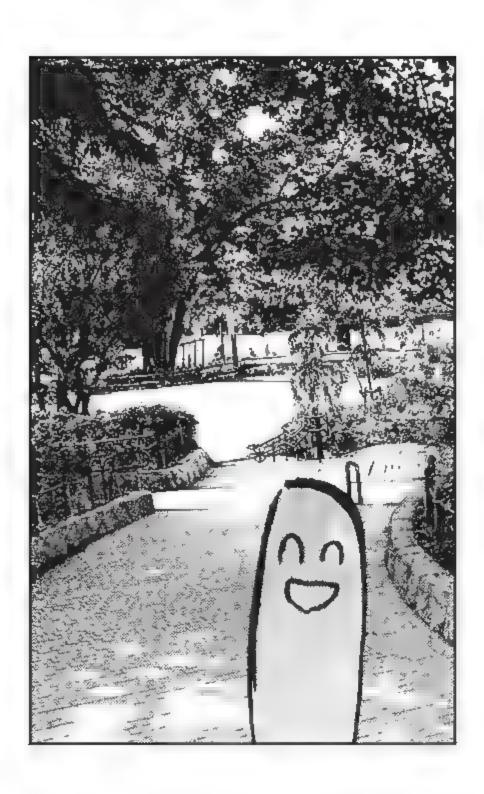


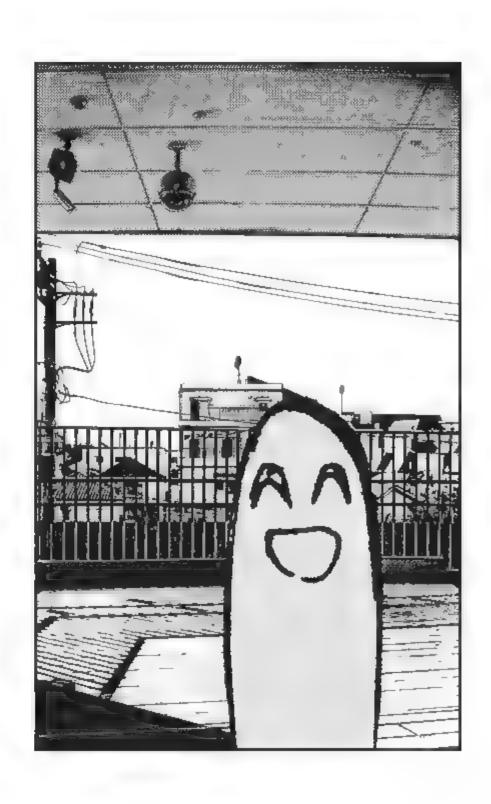
"I'm not scared of anything now." "That's great, Aiko.





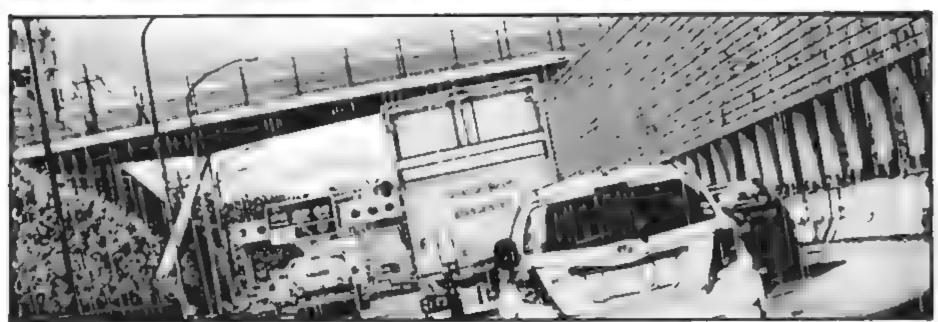
"After all, that's the kind of guy I am."





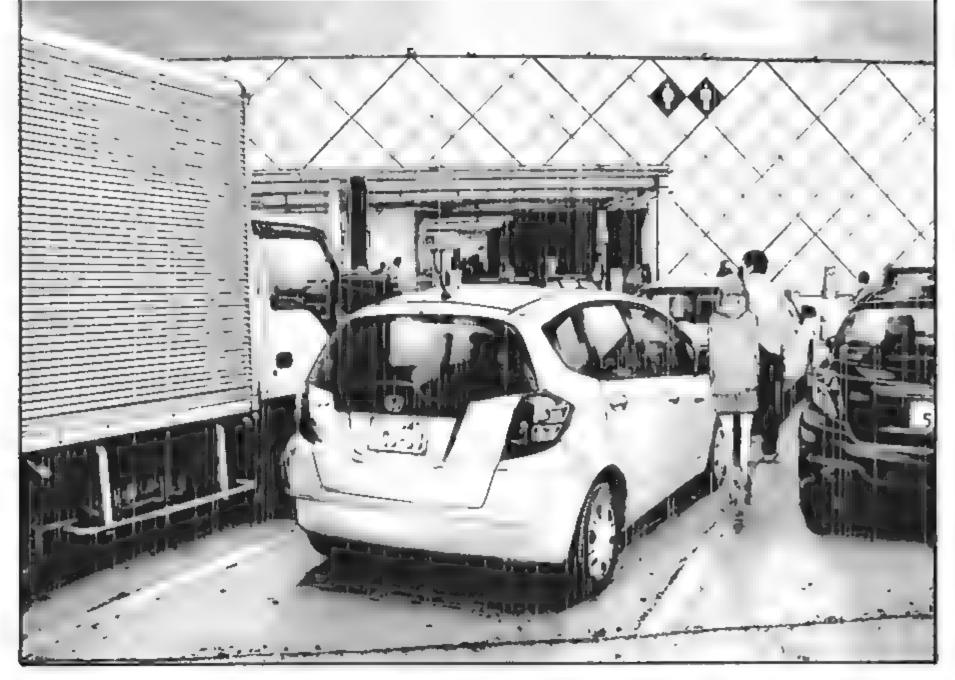




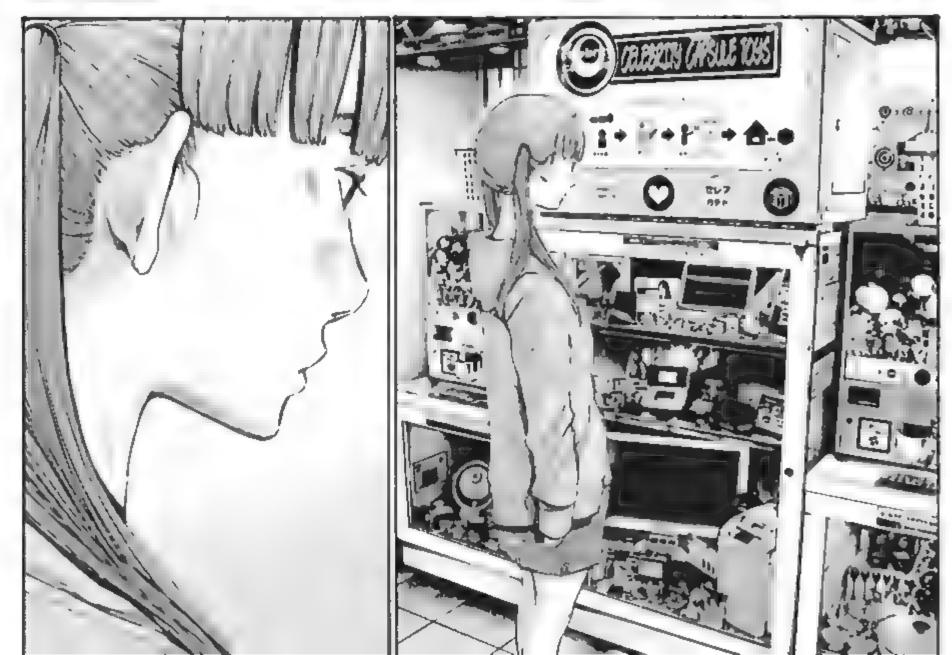






















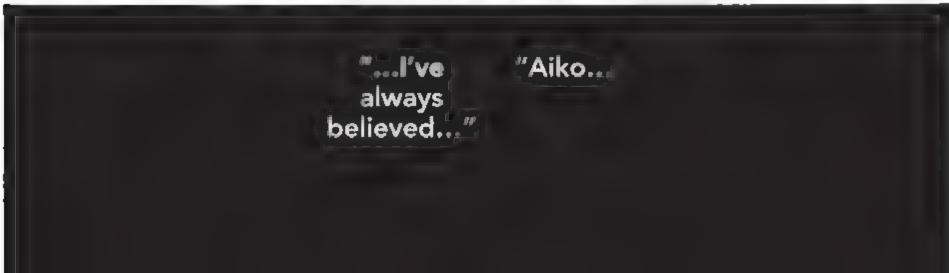












"Everyone is better and smarter than me, and no matter who they are, they have a conscience, and no matter how nasty they are, there are extenuating circumstances. So that's why I hated myself for being so wretched and pessimistic, even though I didn't really have any reason to be.



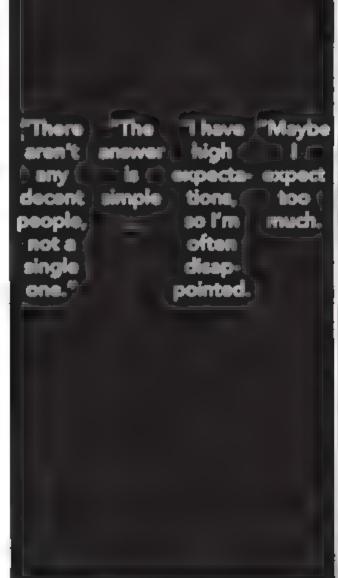
"...and destroying other people's lives.

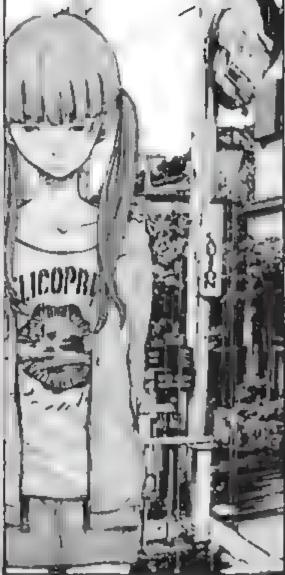
"...on the other hand, the reality is that there are people who epitomize evil, spewing their selfish vulgarity all over the world...

"But...

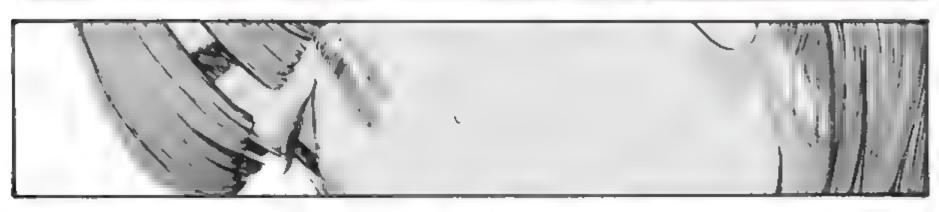






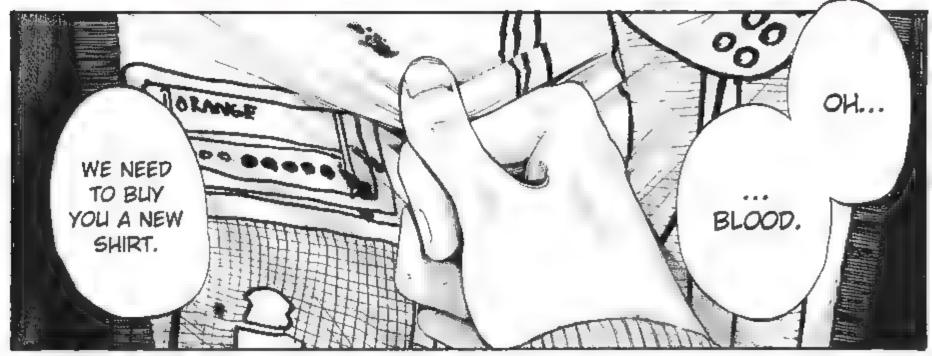












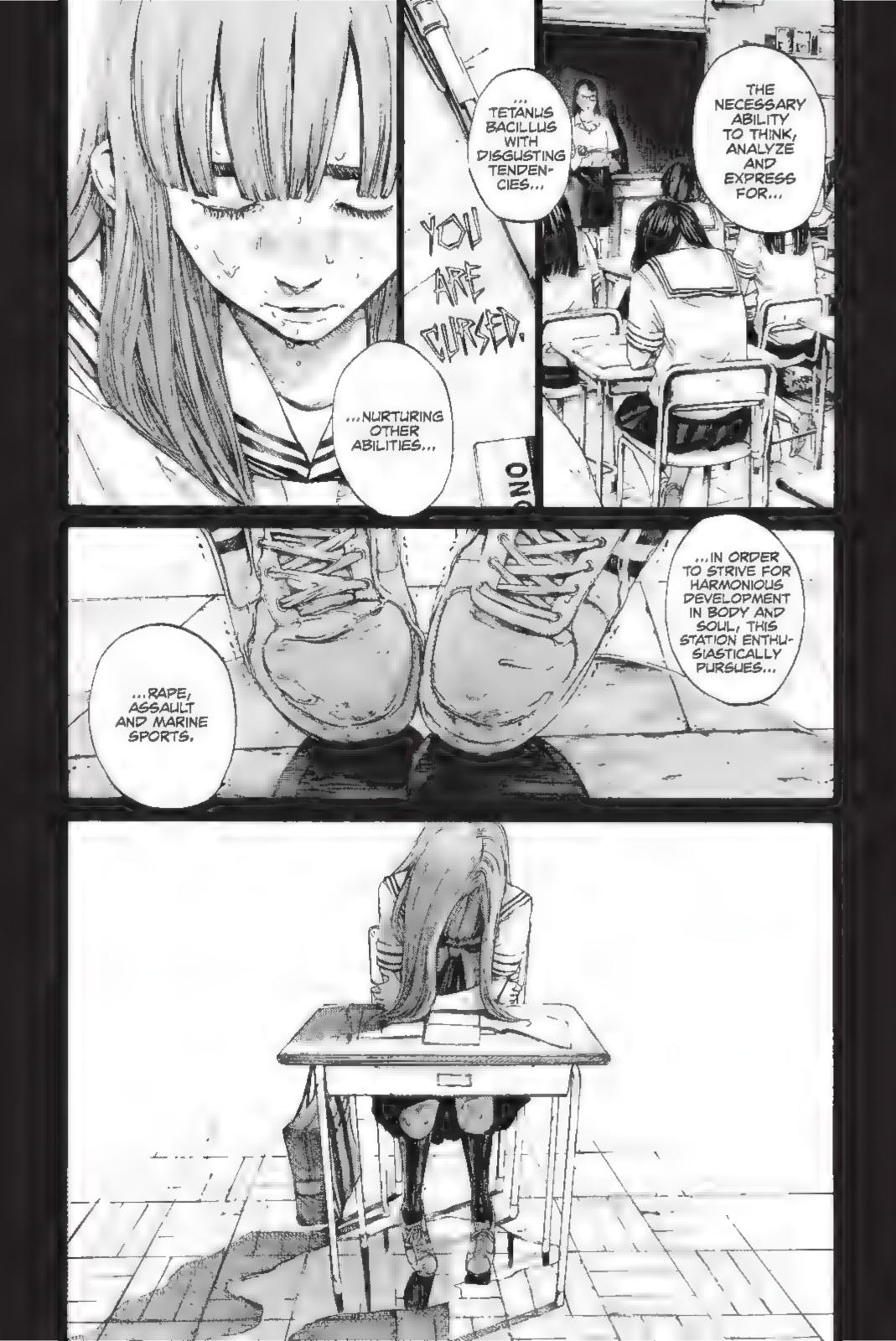








WITH THE **OPTIMIZATION** OF FARMING OR THE INCREASED ...AND A LOT OF ENERGY OF A DISCRETIONARY UBIQUITOUS INCOME, THERE IS ZERO MASS FOR RELIGION THAT HAS A MASS 3.7 A TYPE 2 SUPER NOVA EXPLOSION MILLION TIMES AND THEORETICAL THAT OF THE FOUNDATION WAS A SUN... DESPISED EMOTION AS WELL AS AN APPETITE FOR IMPROVEMENT AND CORRECTION... en i 1811 in ... THE FIFTH ELEMENT OR "ETHER" 40年 IS INVOLVED IN PUBLIC 124 INTEREST NOF ACTIVITIES. WHEN
YOU THINK
ABOUT THE
RELATIVE
SCALES...











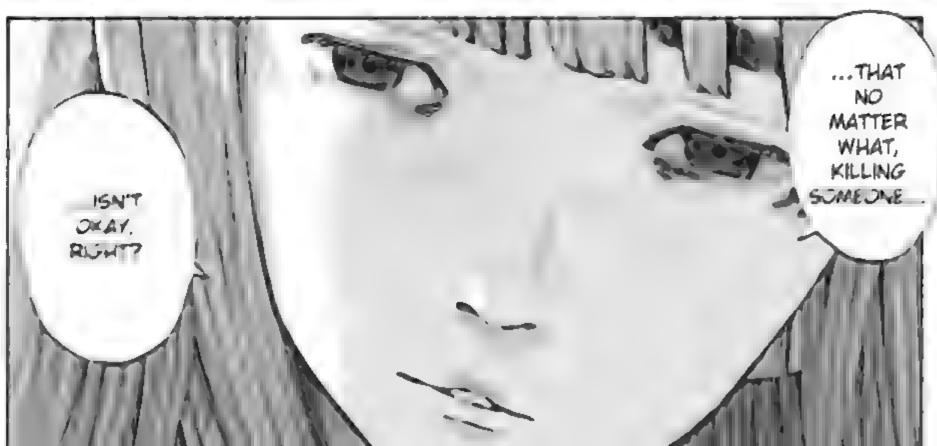
"One that won't ask too many questions." "Maybe we should find a hospital.











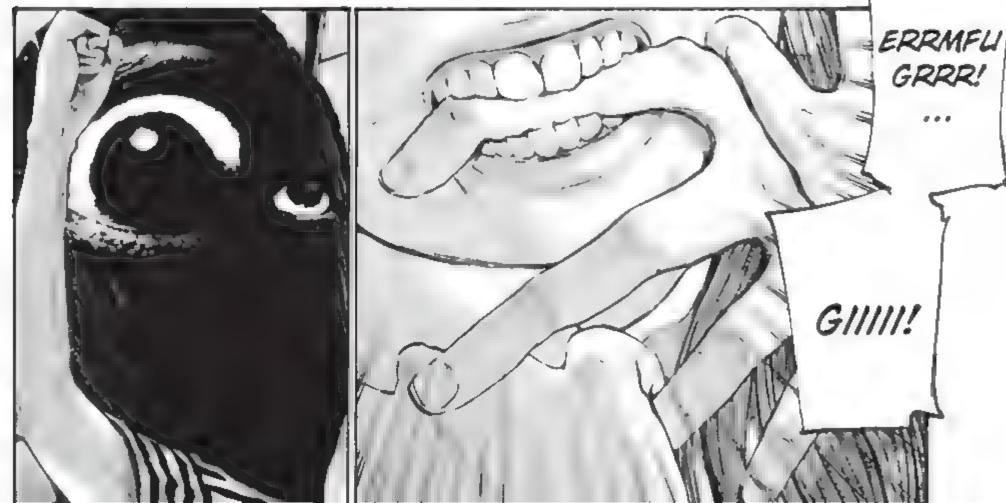
























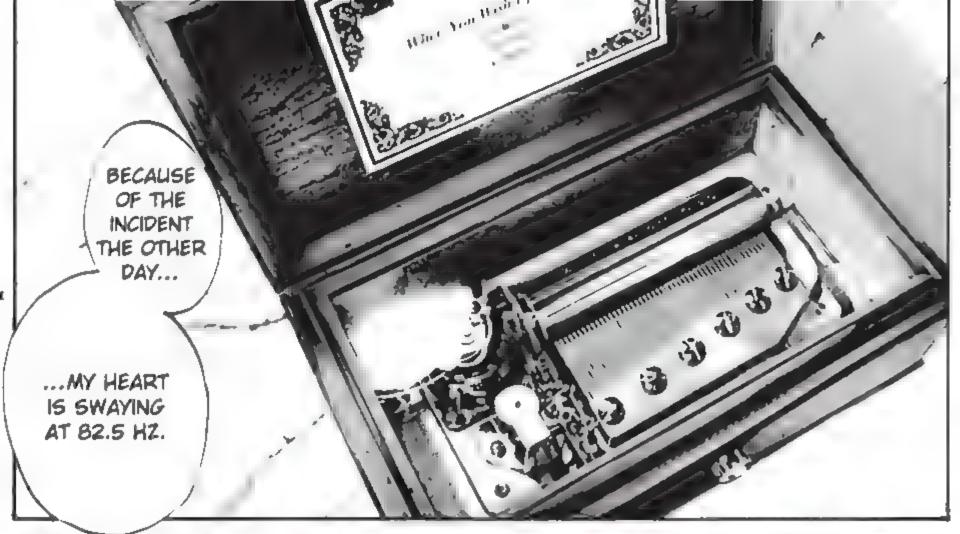




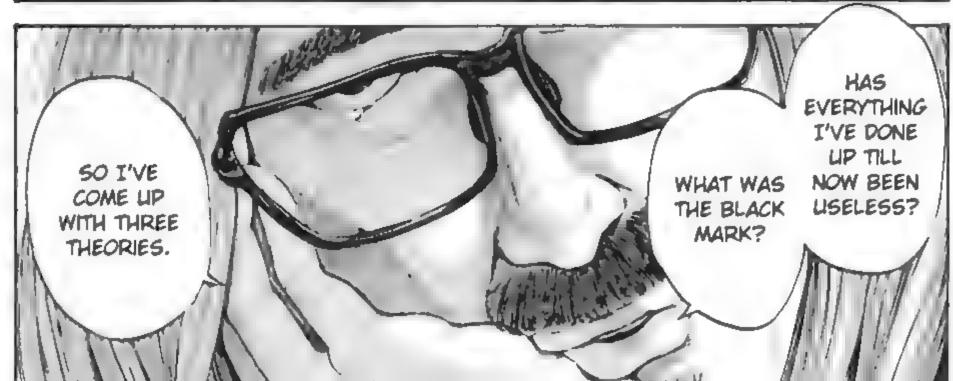












Chapter 1

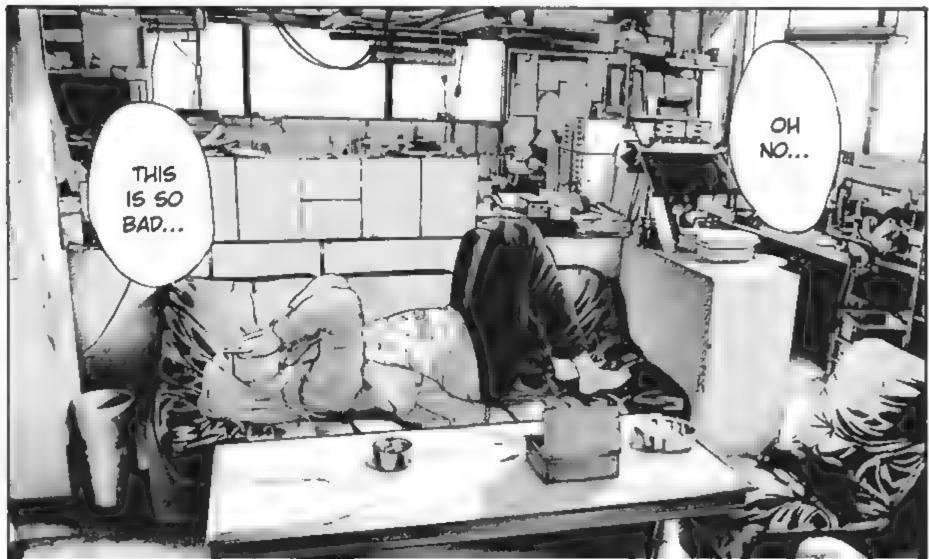


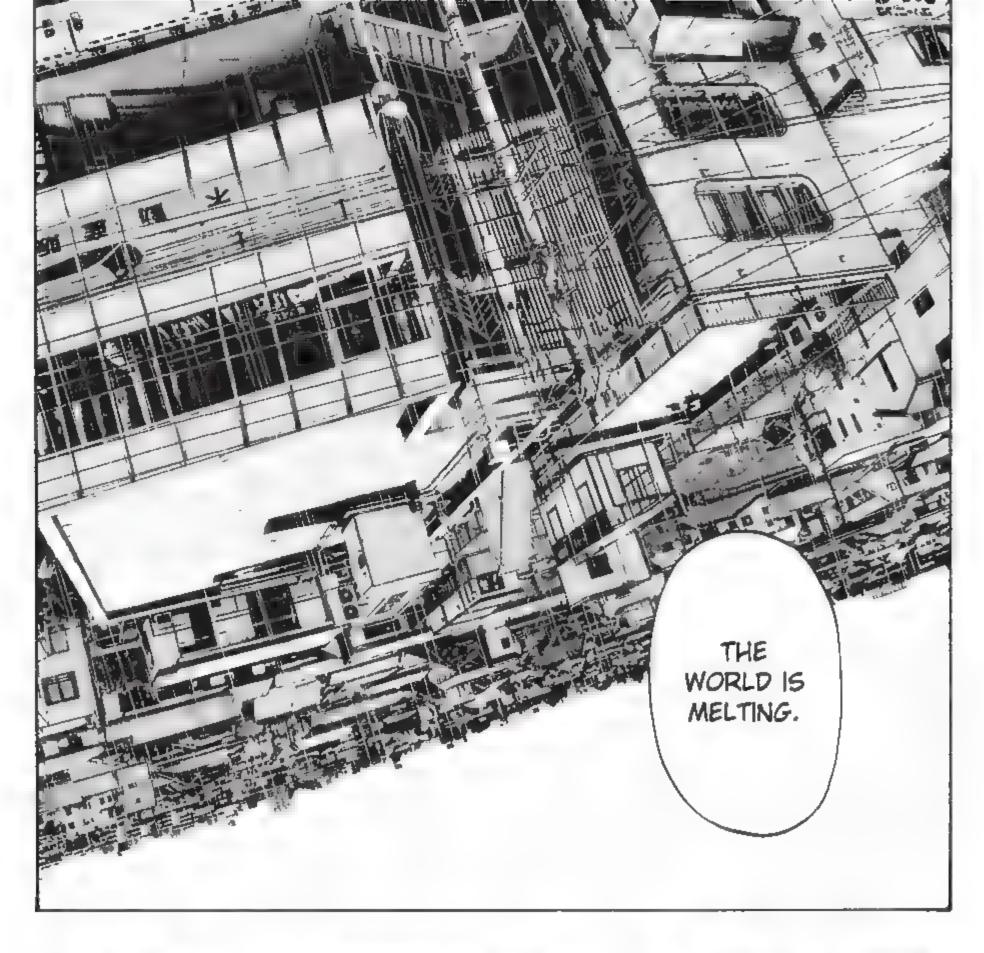


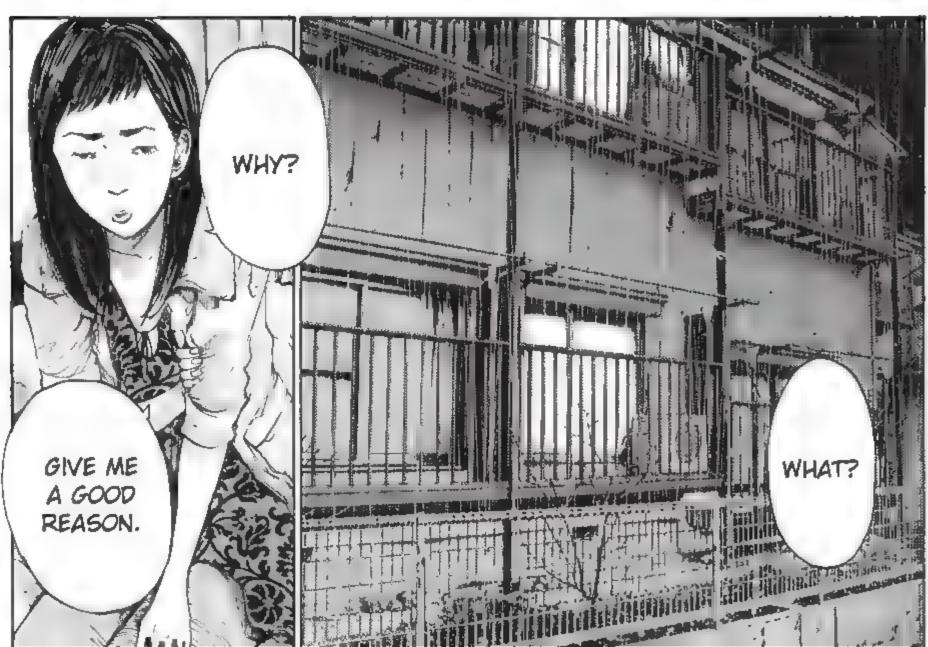




















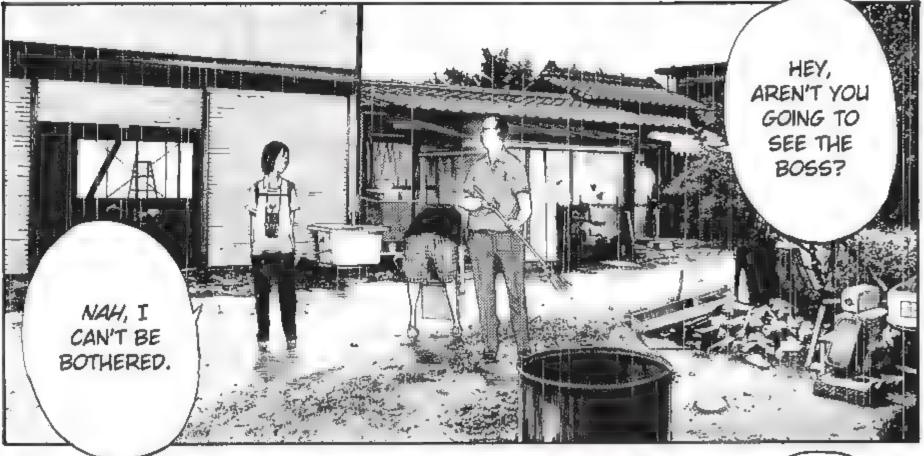


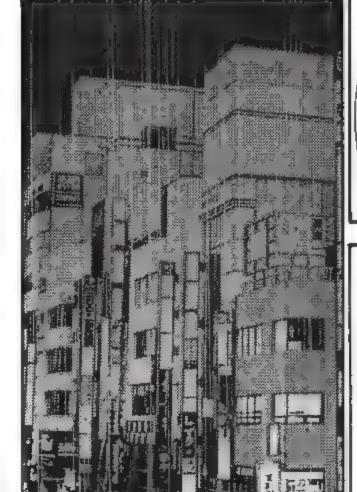








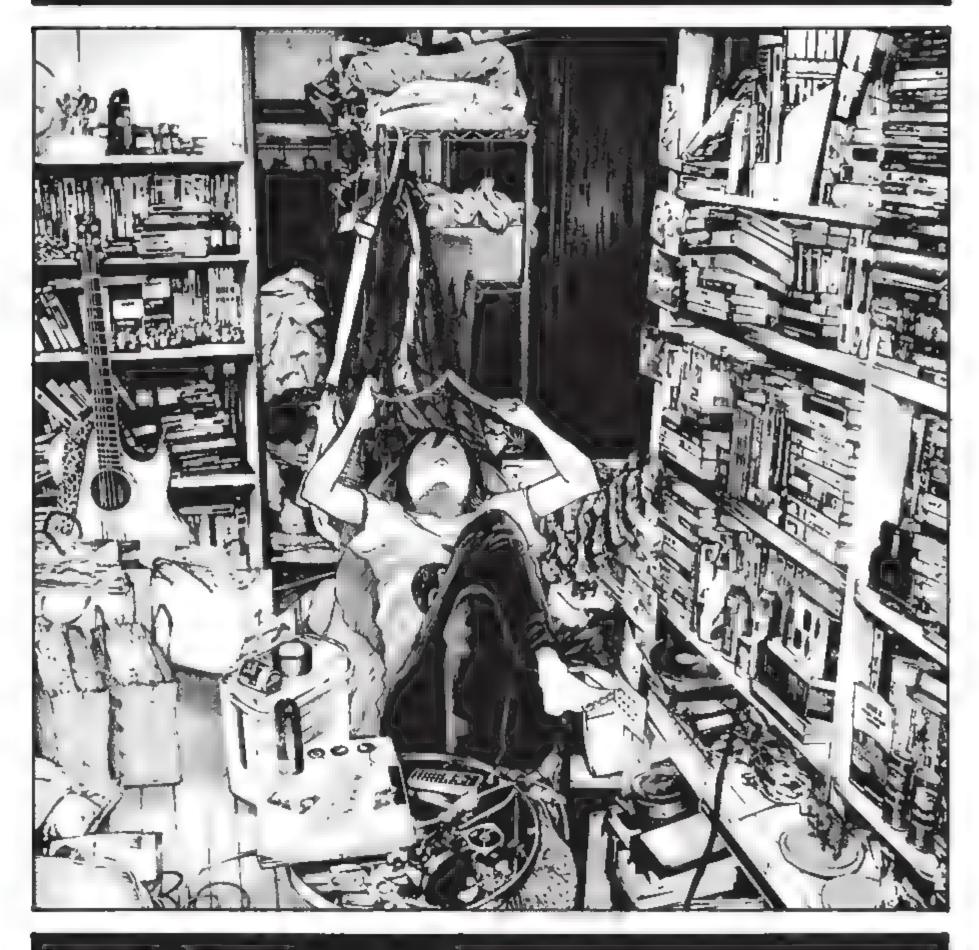








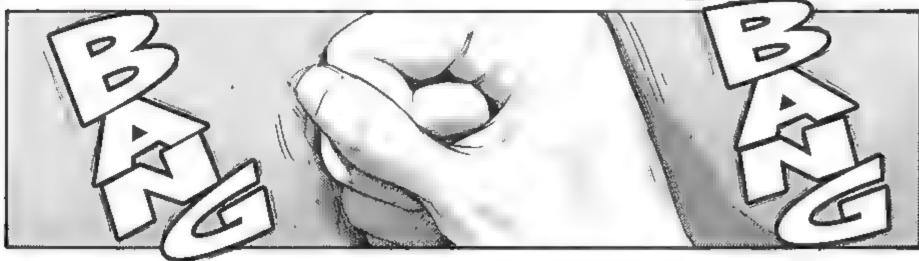
BECAUSE OF ALL THE FREE BOOKS AND MAGAZINES I GOT. THE REASON I STUCK WITH TRASH COLLECTION FOR A YEAR.



EXTREMELY BORING "TO EACH HIS OWN."

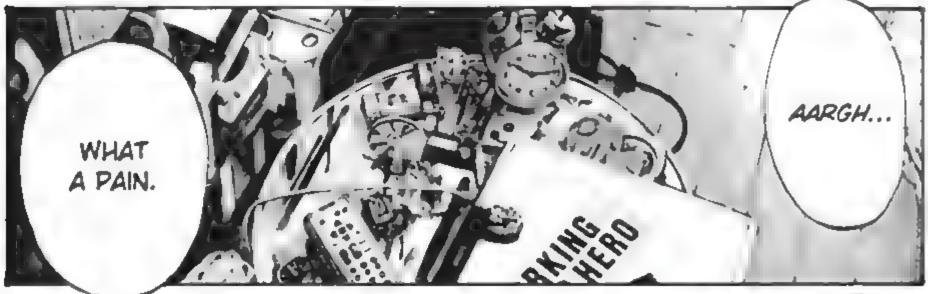
AFTER READING
EVERYTHING BASED
ON THE TASTES AND
PREFERENCES OF
STRANGERS, THE
CONCLUSION I'VE
REACHED IS.





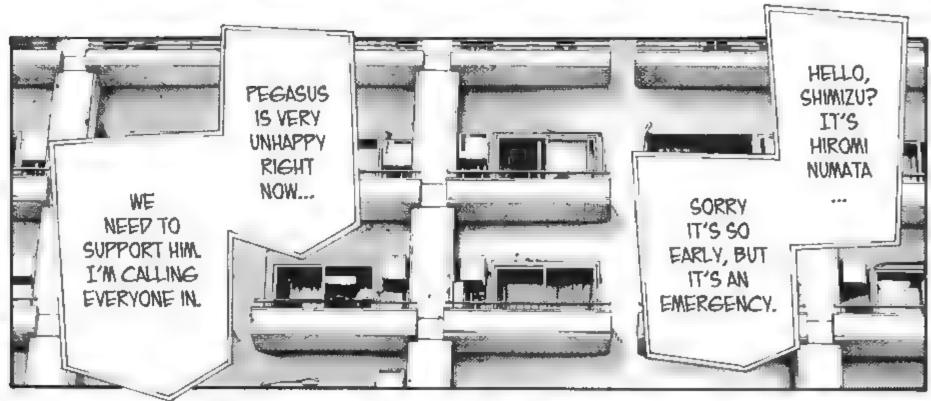


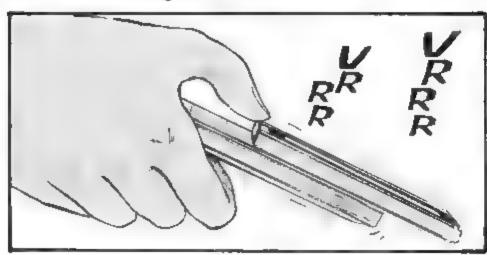
























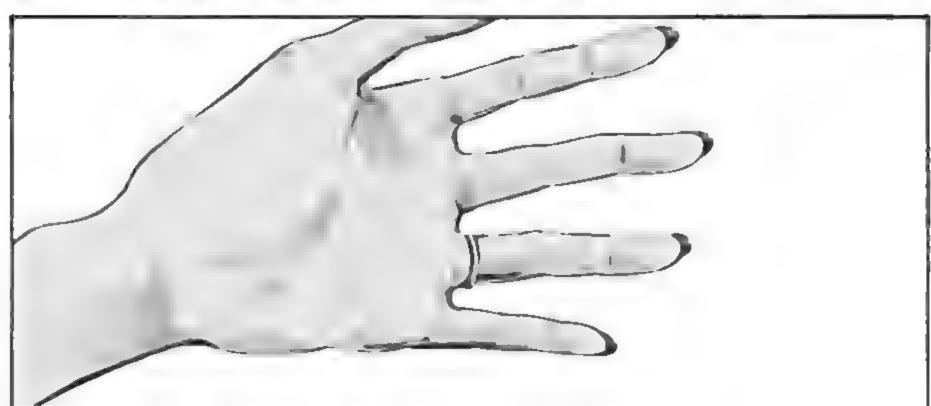


















h

a

p

t

e

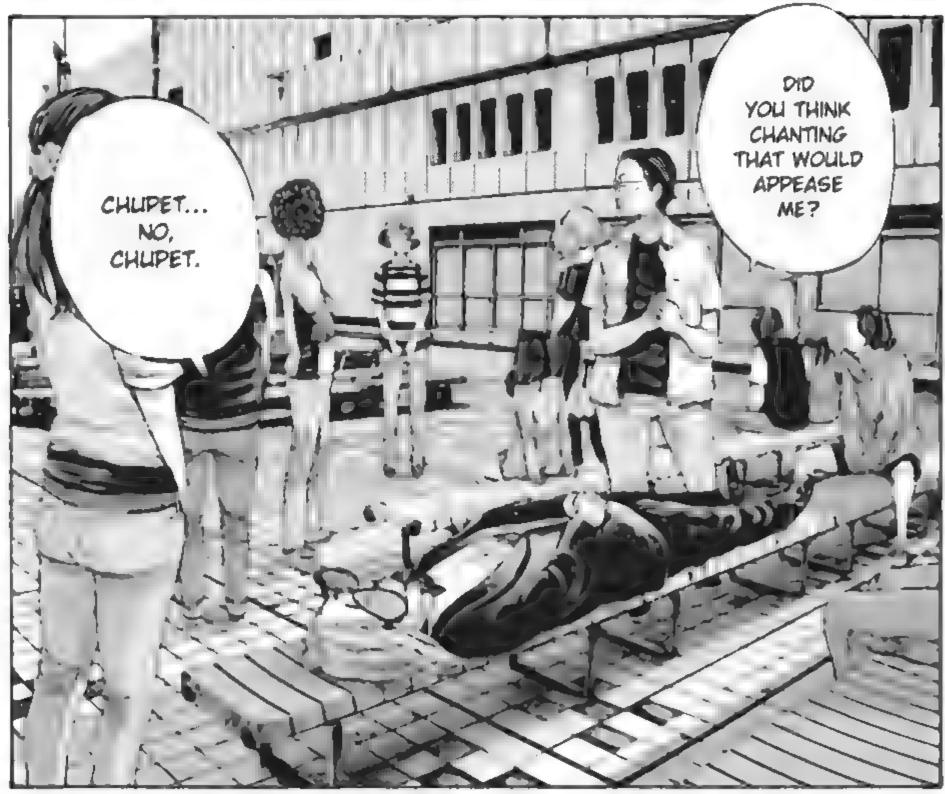
r

A

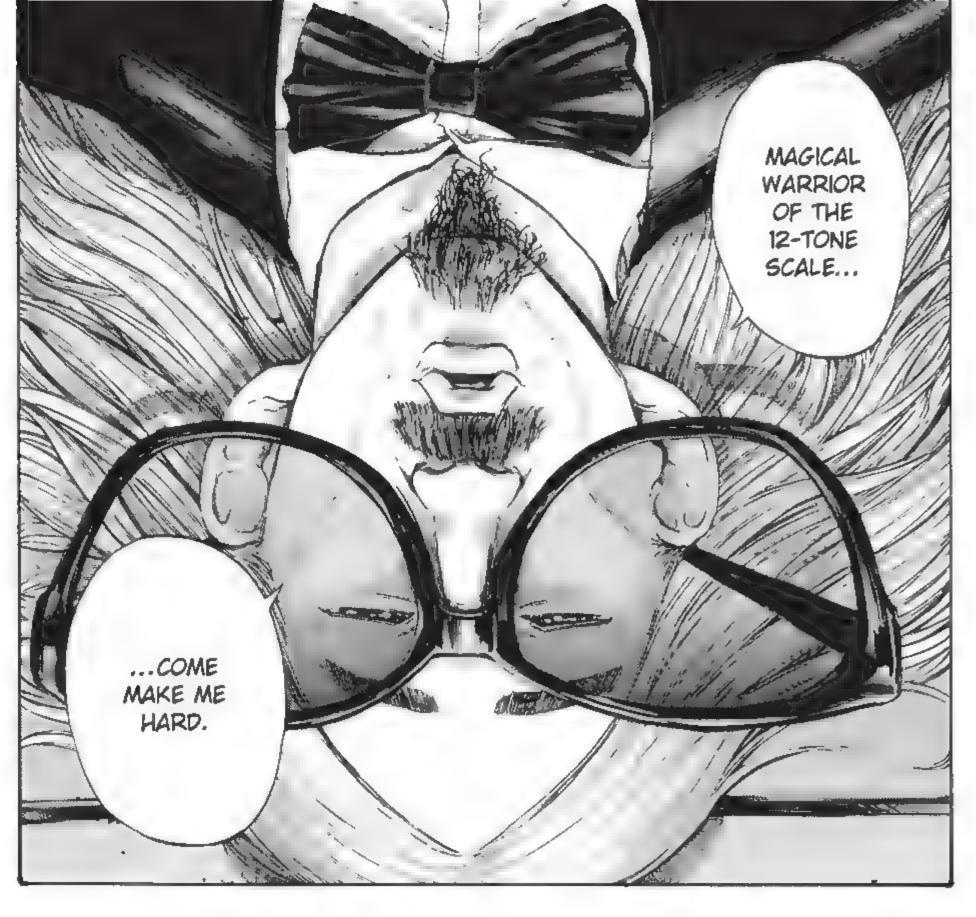












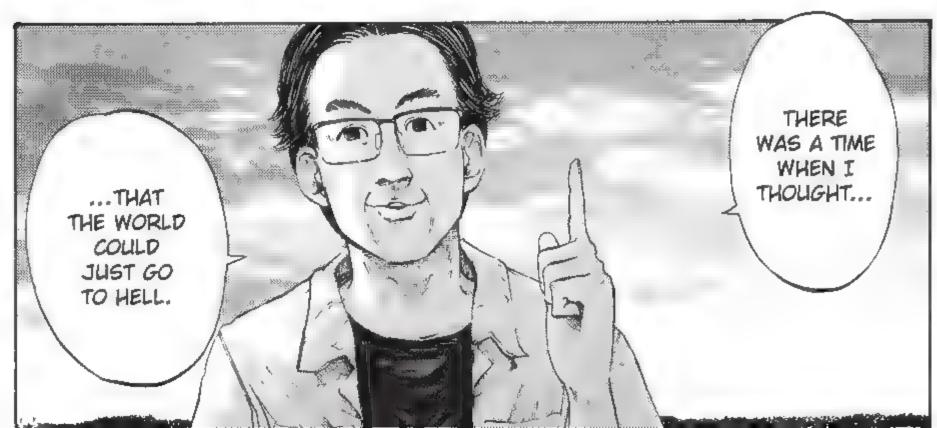






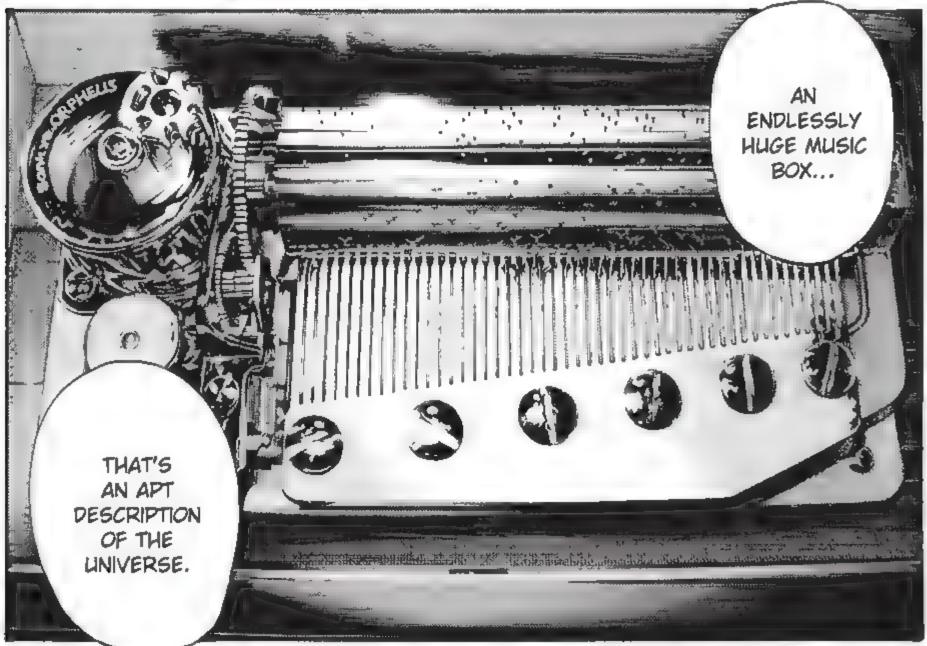










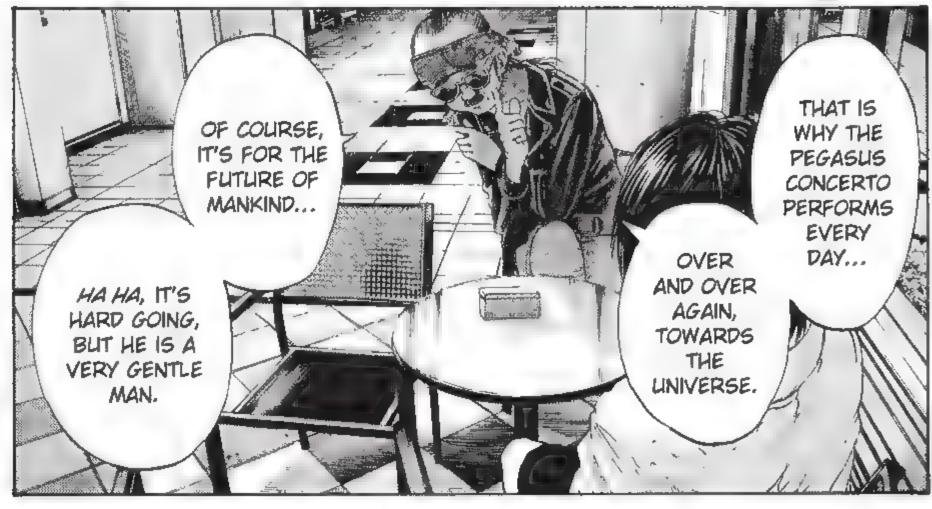












































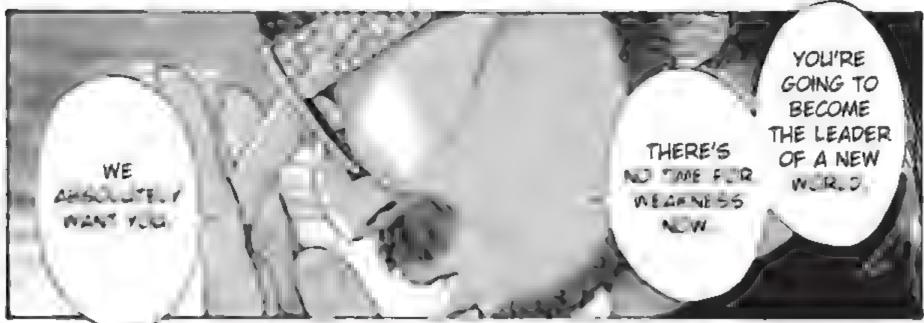
Chapter 12















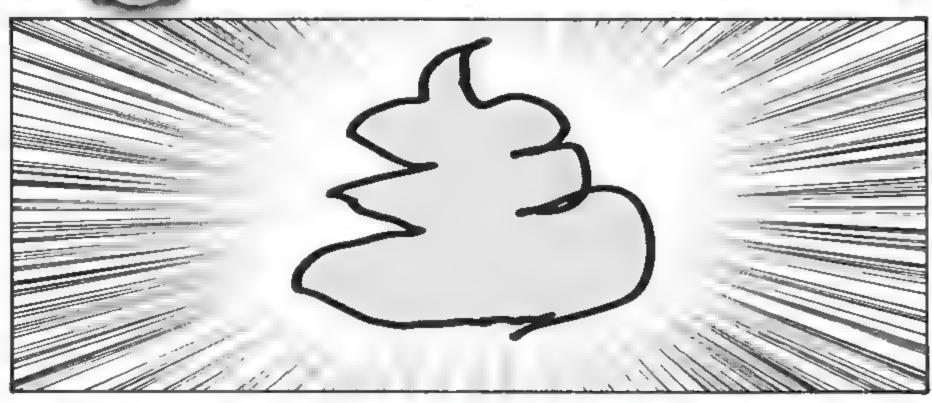












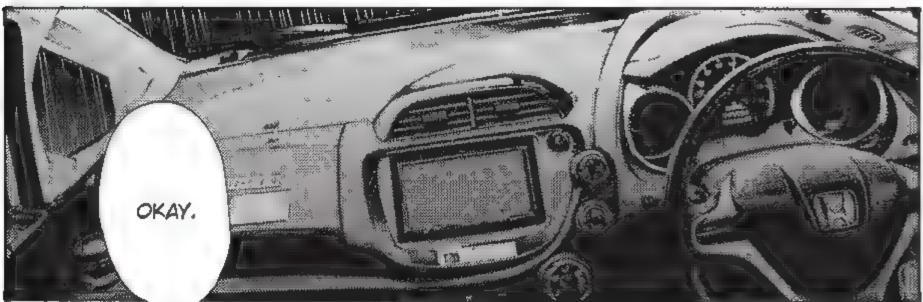










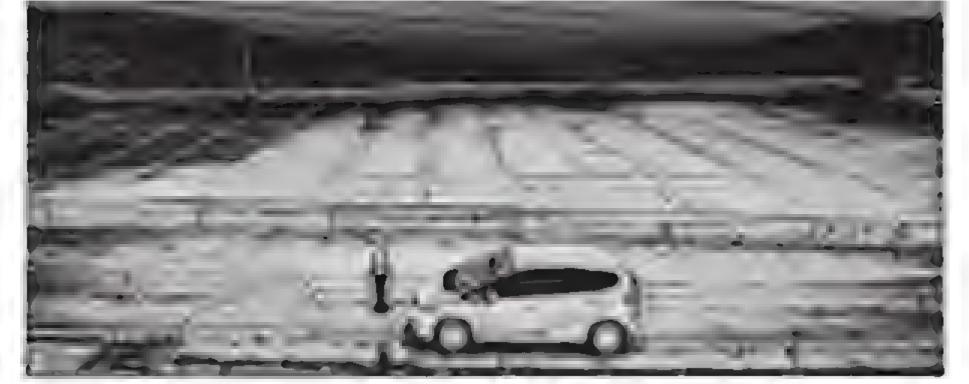














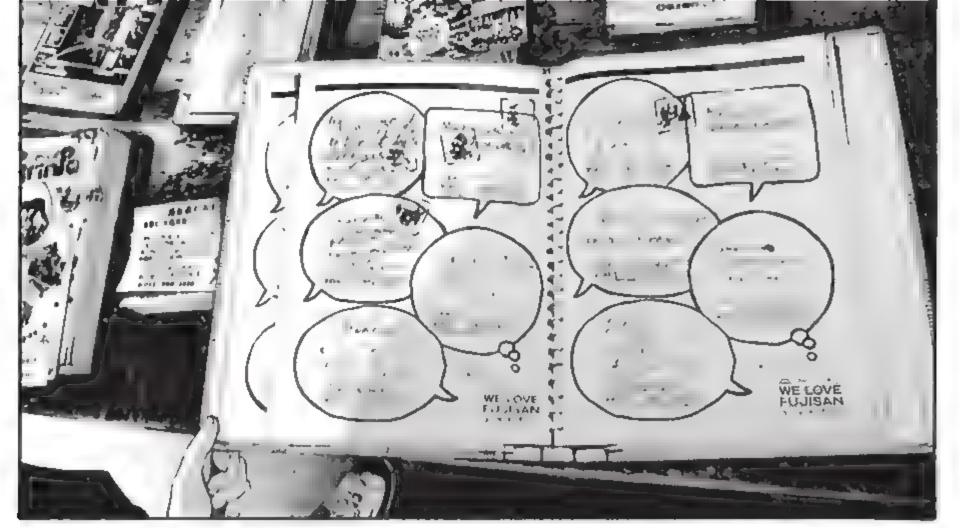


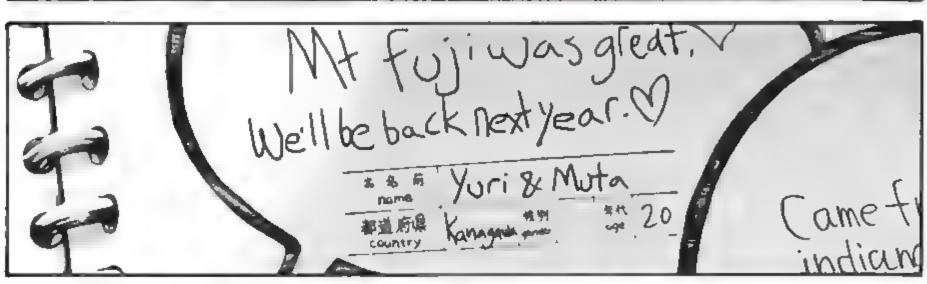










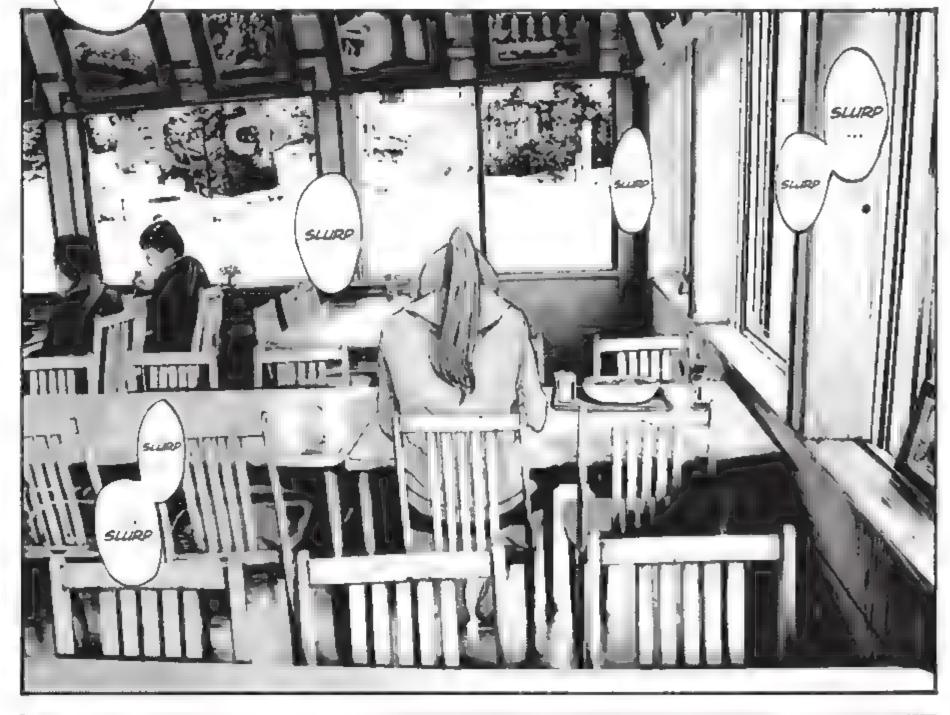












Yo, yo...
Punpun!













Always have been, always will be."

"I'm just me, after all...

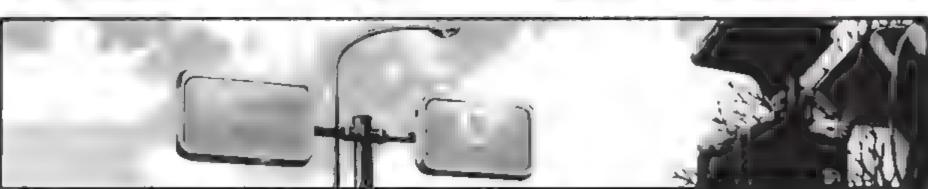






















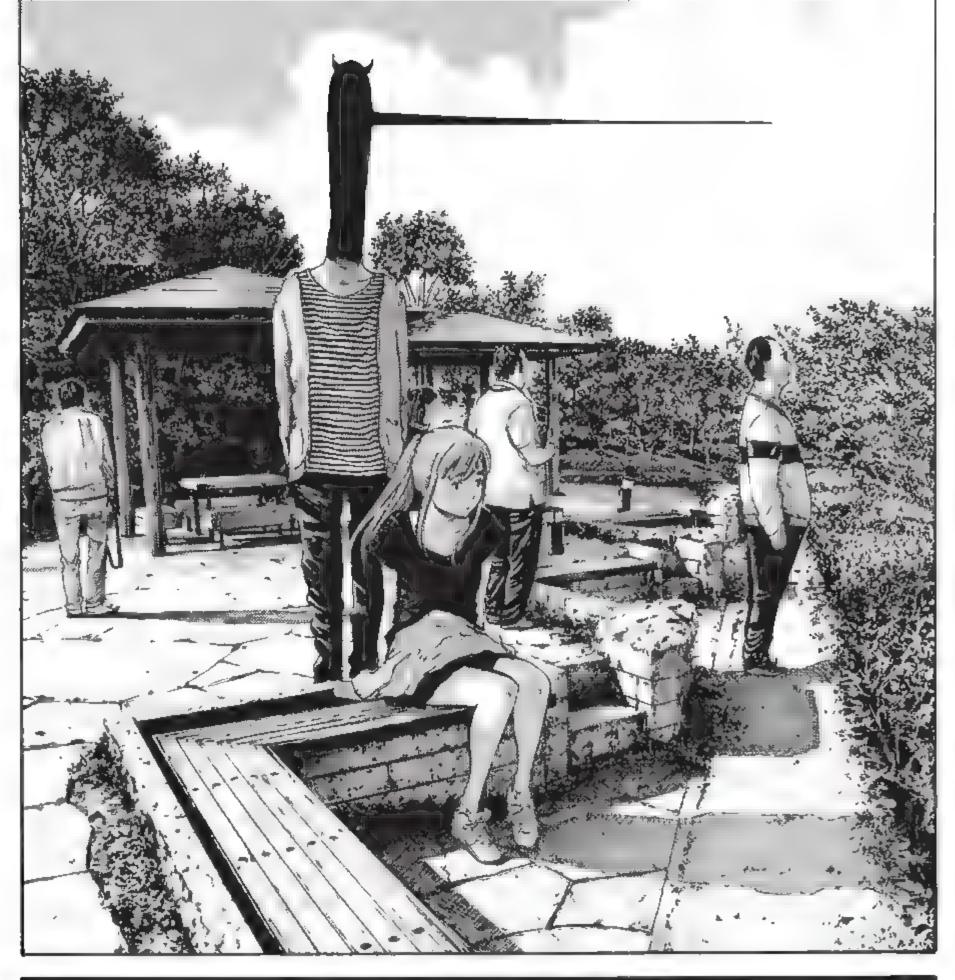
"Aiko, how's your stomach?"





.was thinking. Punpun.

"I was asking about the stab wound on your stomach."

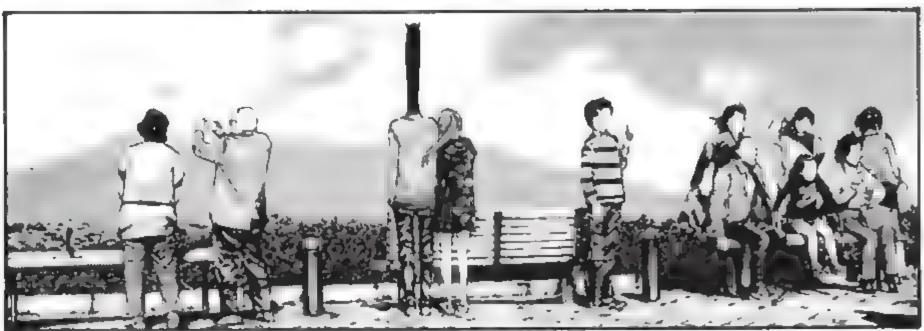


...feel ...maybe From and act he here however should on he just... out... wanted.





From the outside, it must look like his life was completely over.

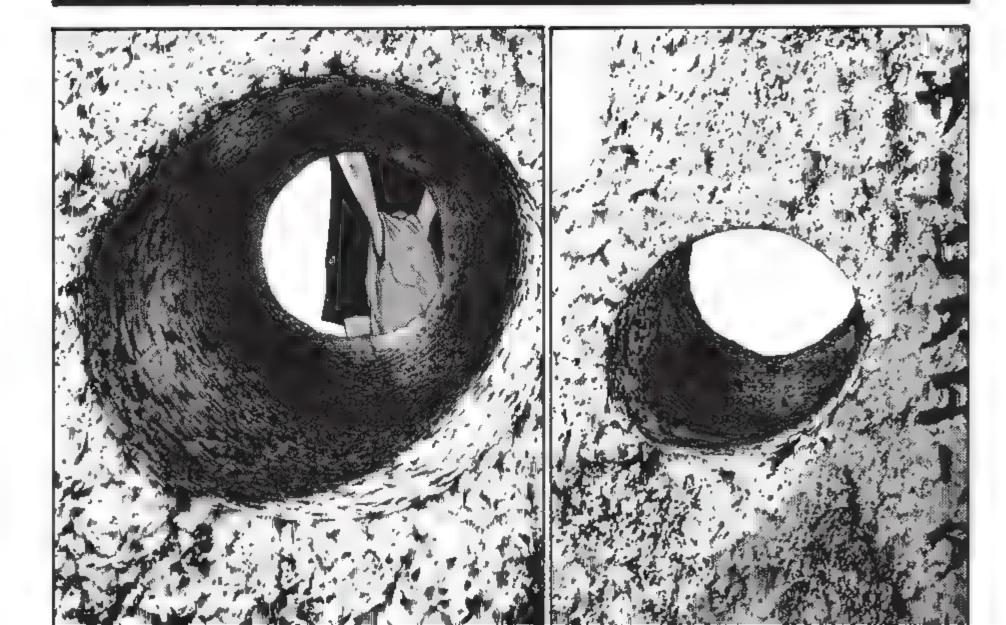


would someone just pointed reply, a finger... what?"





Beyond this ending wasn't hell or despair.





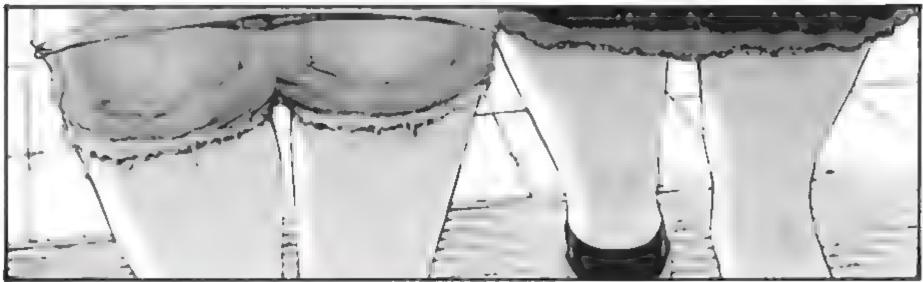
even if the sound and fury was a momentary fuss about nothing.











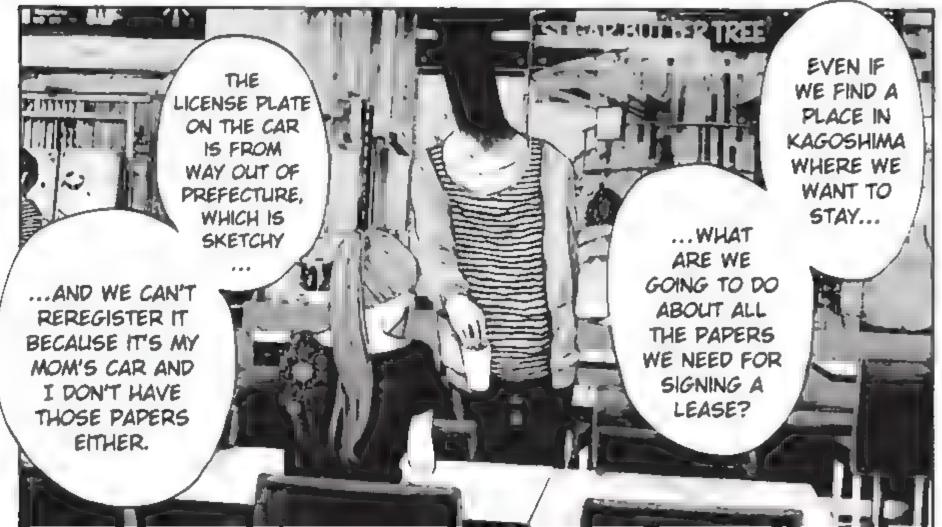




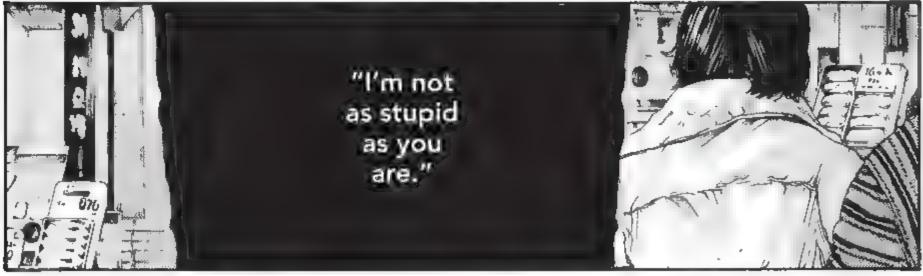








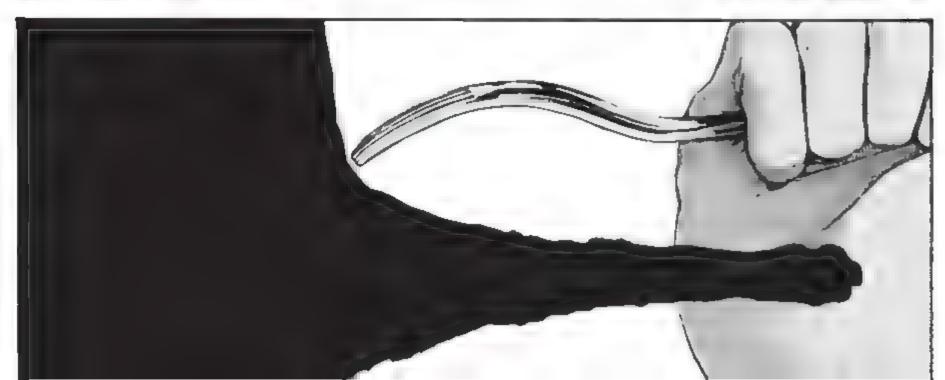






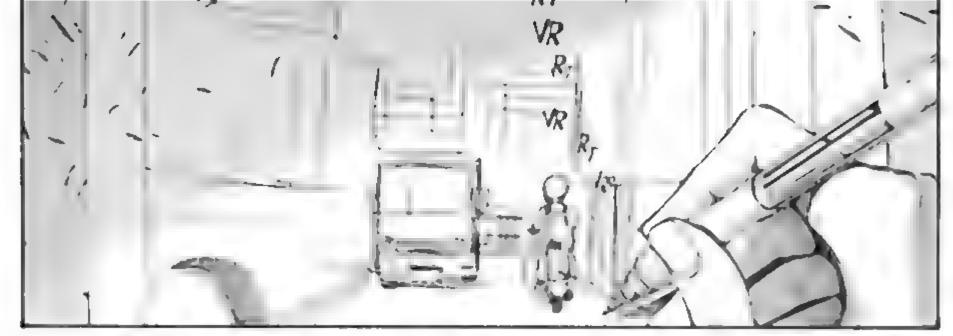








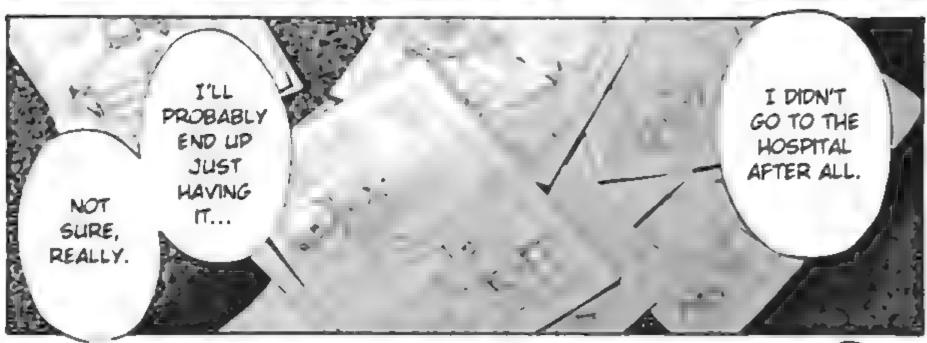
"You're right."





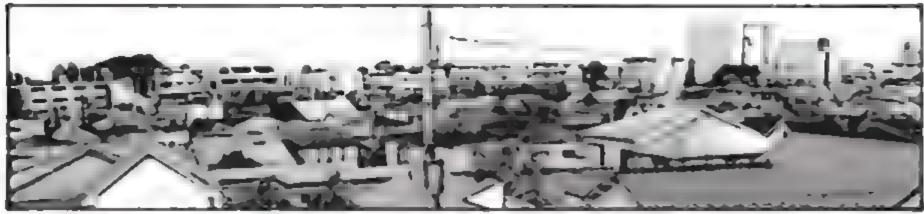


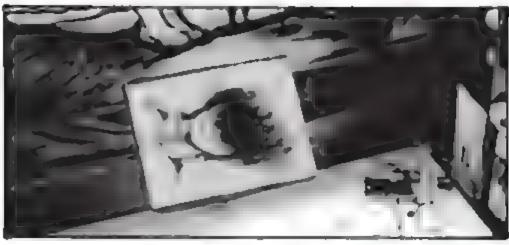


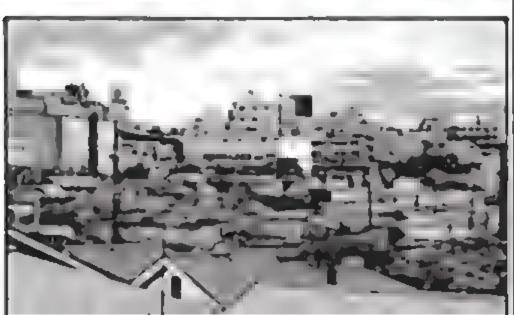


















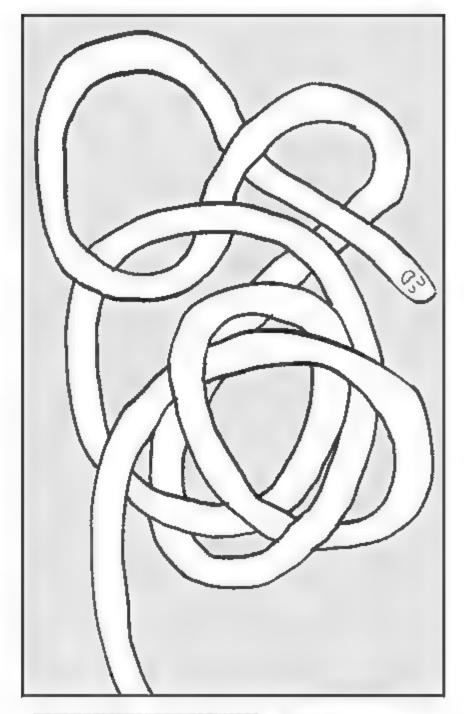












## GOODNIGHT PUNPUN

INIO ASANO

Part Eleven

BACKGROUND ASSISTANTS

Satsuki Sato Hiro Kashiwaba

Ran Atsumori

CG ASSISTANT COOPERATION

Hisashi Saito Kumatsuto Yu Uehara























## CAST OF CHARACTERS



## PEGASUS

Thirteenth Sorcery Unit, An enlightened one who leads the Majestic Twelve

Powers: Prescience, Thought JACK



## WHA WADA (BIG BRO MOFUMOFU SWEET PRETTY LONELY HEART)

Genius physicist. Former head of the Shinei Knights of the eastern lands

Powers: Super brainy



## **PAOPAO CHANNEL**

A wanted ex-big-time burglar Made a living as a hacker after

Powers: Gouen (Mongolian Death Arm)



## ECO BAG

An international investigator chasing Paopao Channel.

Powers: Telekinesis:





CHUPET

prisoned for ten years by Lord Heinrich Altair

lowers: Boundary of pure



An orphan who lived in a bottomiess village. His idden powers are thus trongest of the group

> wers: Weather control recalling flying objects:

## CONTRARY TO...



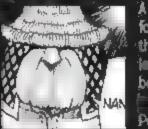
Wworld-traveling messen ger, Second of the three Jet Brotherna

lowers: Sound movement



obstructs Pegasus and his roup. She was a regular citizen who became de: ranged by the overwhelm ing pressure of mass#

## IT'S AWKWARD WHEN YOU ONLY NAVE ONE BATTERY LEFT. THE DESASTER



A martial arts genius who fought in the great war and thousand year ago. He was lift apparently dead but has een resurrected:

Powers: Qigong, mantis box ing, 88 form Tai Chi Chuan<sub>ii</sub>

## **WEEKLY BIG COMIC SPIRITS**





A failed ninja who escaped) from the Tsuchinoko Kingdom after civil war

Powers: Opening locks

## INFINITE \* LOVE



ng magic show but is really. the scion of the Mothman

Powers: Shape-shifting,

### BUTT HAMBURGER



josicher memory after being possessed by an evil sword. She is on a journey to find he

### **GUARDIAN ANGEL GIBOBOGIGI**



She was severely wounded in a battle with the Slack Mark, and 90 percent of he body is now mechanical»

## **BLACK MARK**



unconsciousness



An evil presence that was: vanguished in the lastin great was Currently plot ting from the 25th dimension to return mankind to

## GOOD DISTRICT OF THE PARTY OF T VOLUME 1-11 SYNOPSIS STORY THUS FAR...

Pegasus, the youngest person to ever receive Superpower Certification, dreamed of the end of the world at the age of eight. One day, he met Wada, a physicist with an IQ of 300, and set off on a journey to learn the true meaning of his dream. After beating back continuous attacks from brainwashed super beings: and liberated evils in a harmonic interdimensional battle. Pegasus learned of the existence of a disaster born of mass unconsciousness. As his group of colleagues grew, so too did his enlightenment. He was a descendant of the enlightened one and was fated to confront the disaster with the Majestic Twelve, a band of hidden warriors



In spite of the chase the disaster escaped to the 25th dimension and Pegasus fell into an enigma. But with support from the Malestic Twelve ine returned sately. Then Wada said to Pegasus



The only way to win is by using the forbidden treasure, Redkiss, even though the wielder always loses his life You and the Majestic Twelve will become Super Spirits and go down with the disaster in its zero magnetic zone." The battle for Hannony, the lost dimension, begins. The existence of mankind is at stake:

# CONTENTS

Chapter 122 235

Chapter 123

Chapter 124 273

Chapter 125 293

Chapter 126 311

Chapter 127 329

Chapter 128

Chapter 129

Chapter 130

Chapter 131

Chapter 132

Chapter 133

Chapter 134

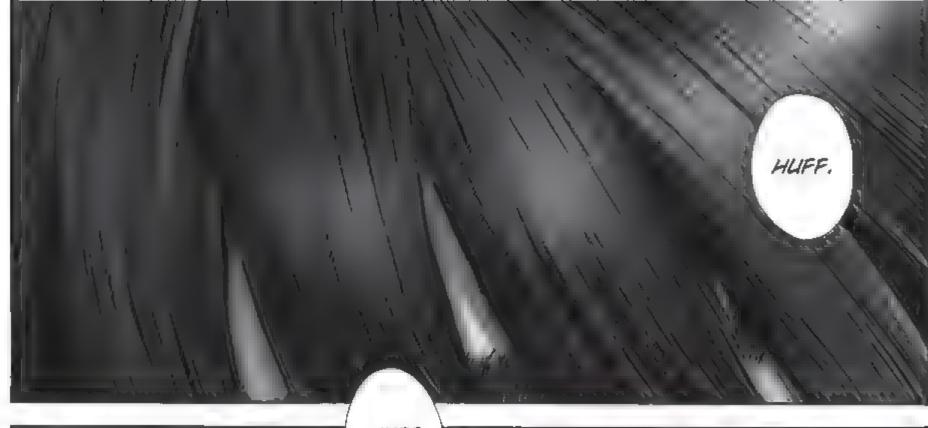
389

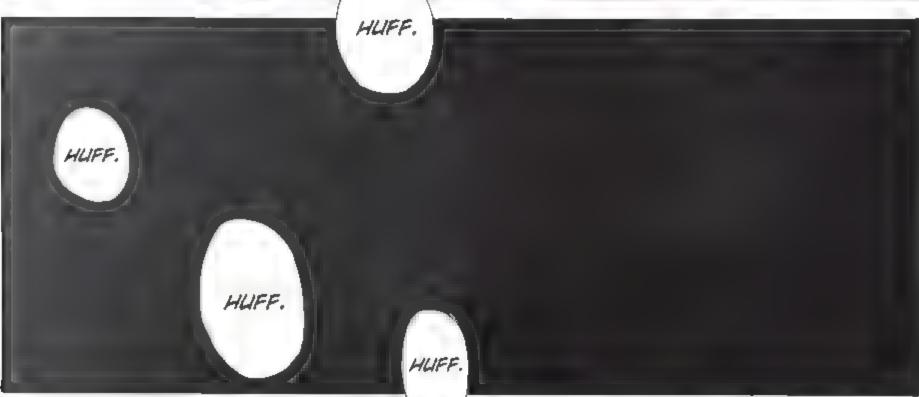
407

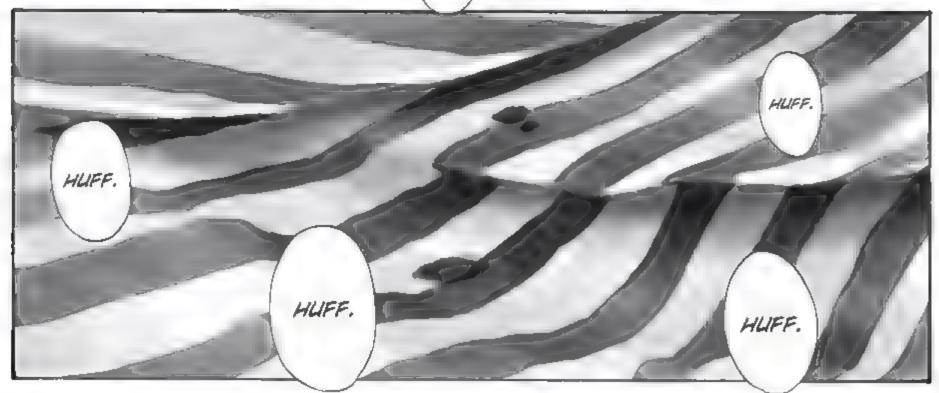
425

447

465



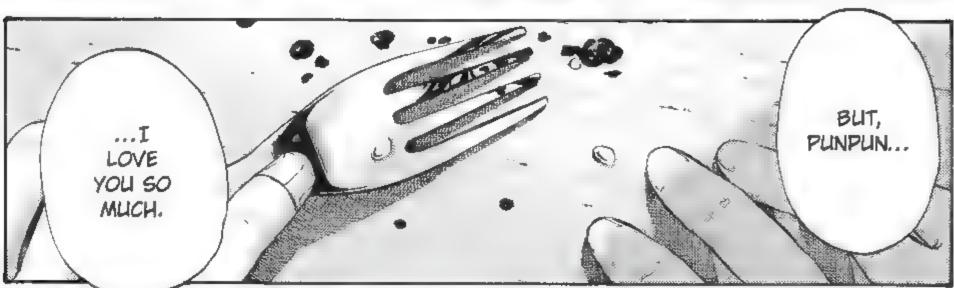




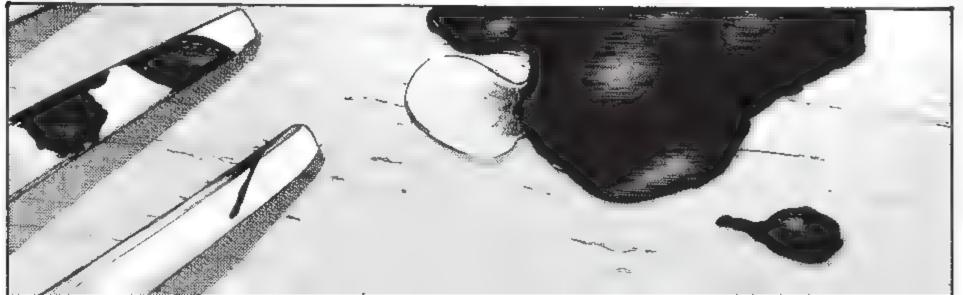




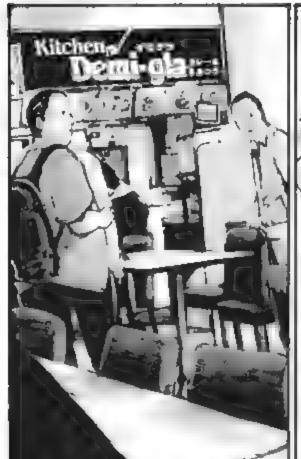








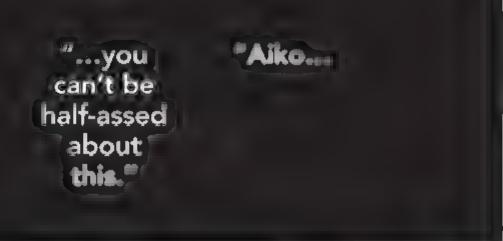






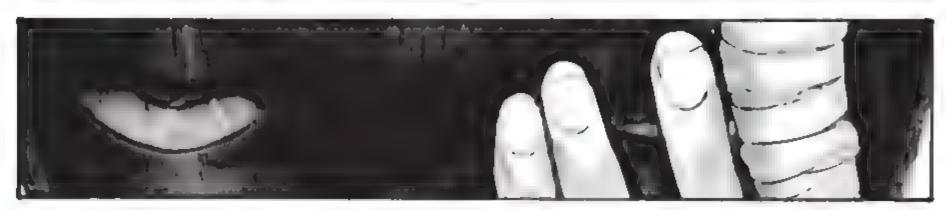


"I accept all of you, from the top of your head to the soles of your feet."

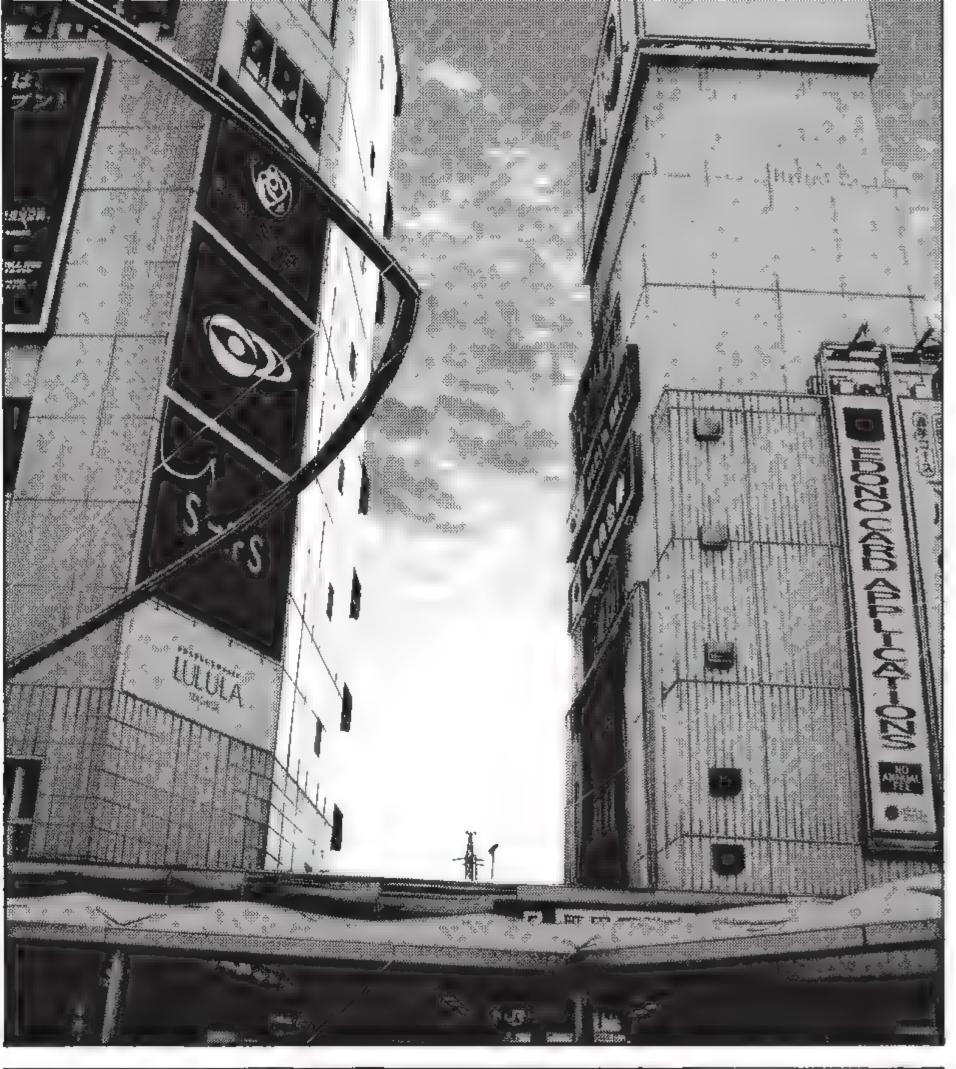








"Get more real, Aiko Tanaka."



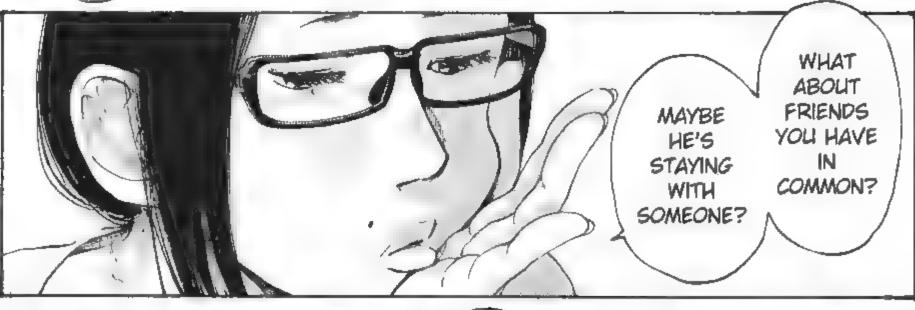
































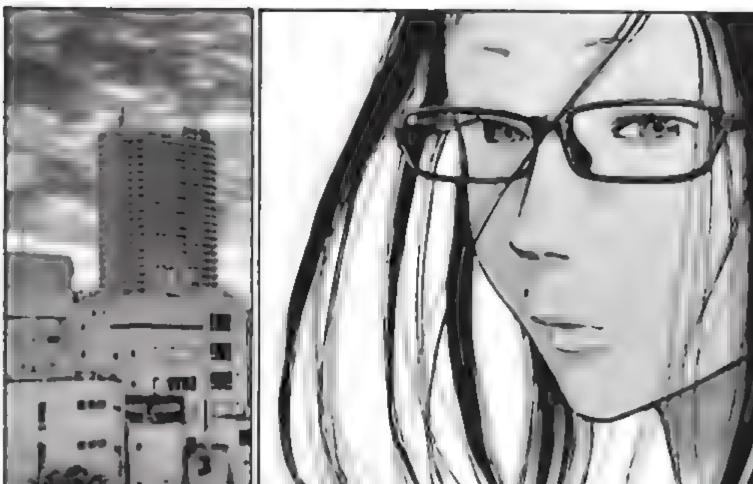




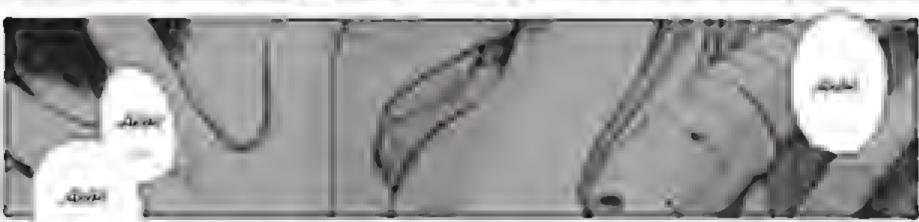












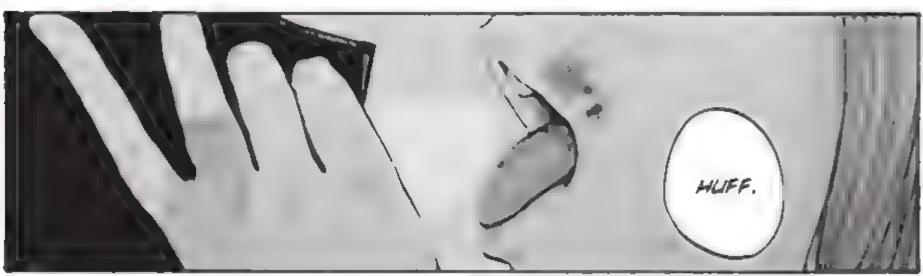


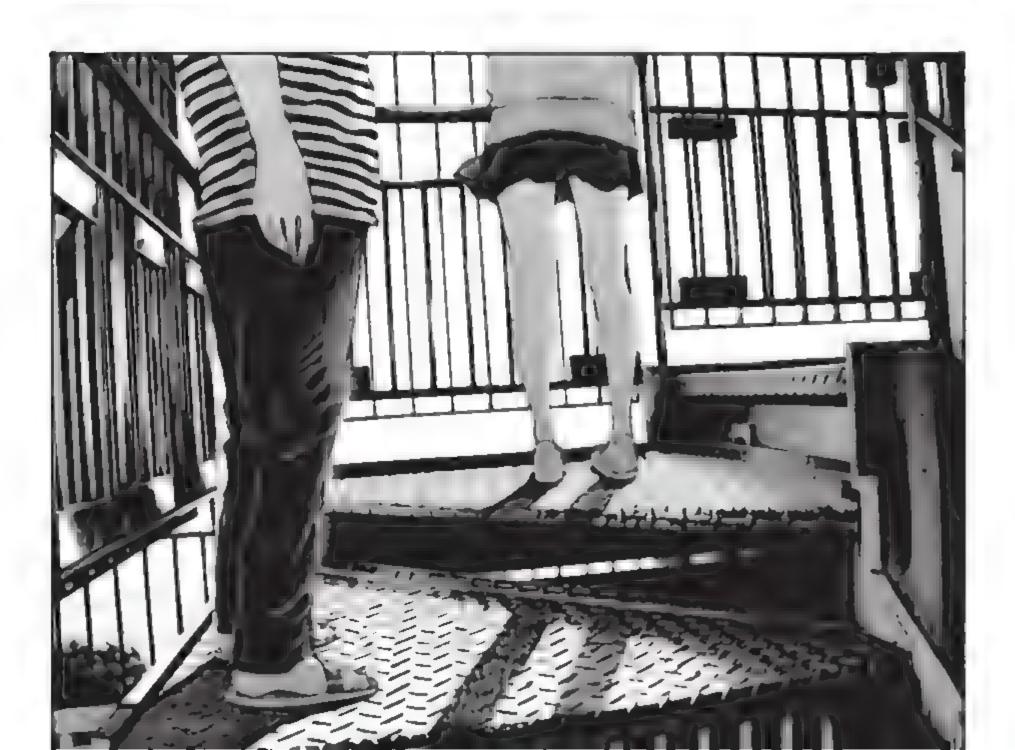






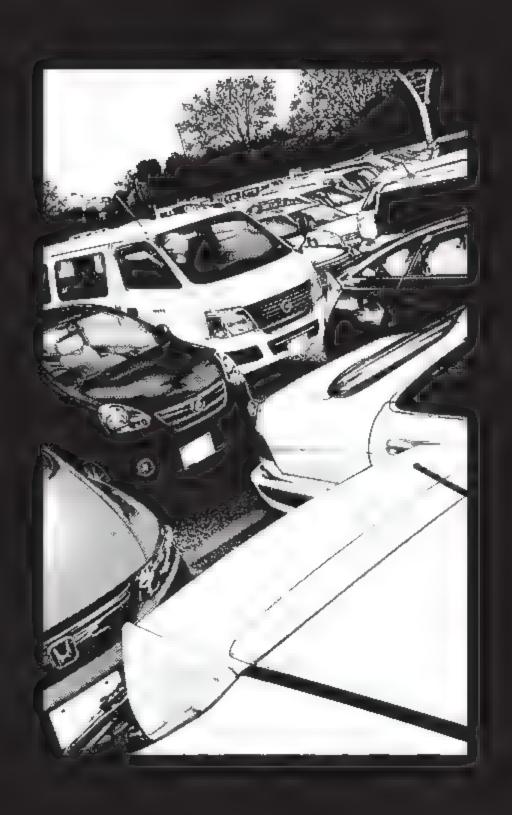




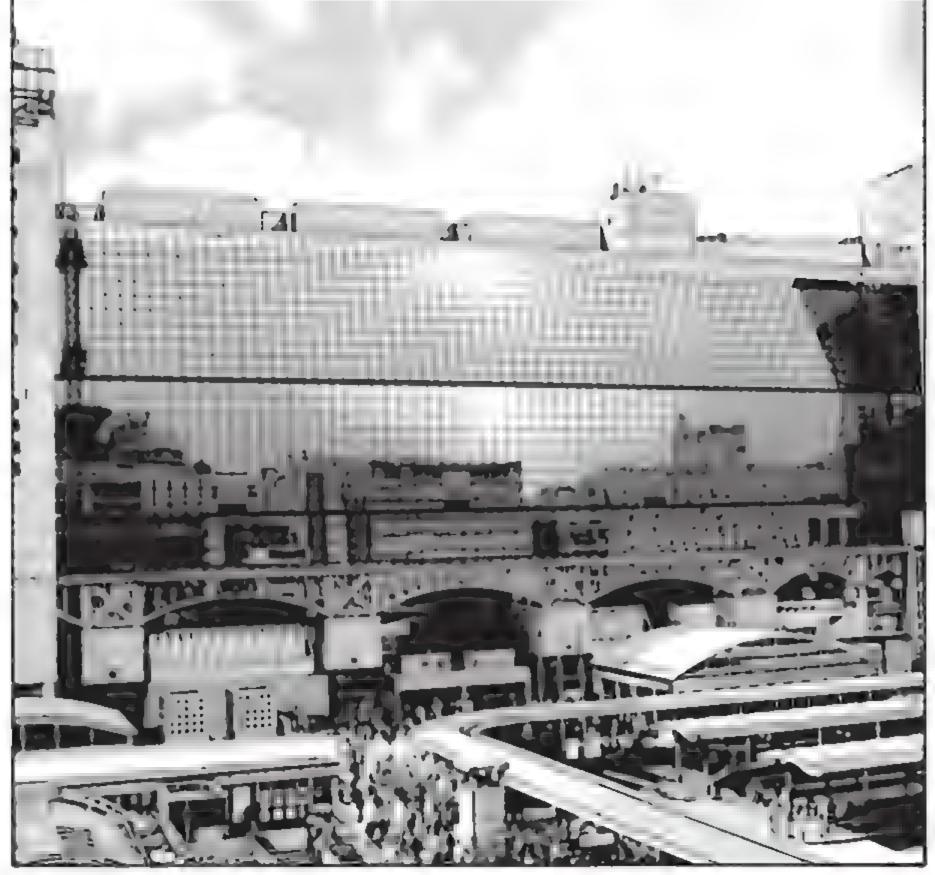




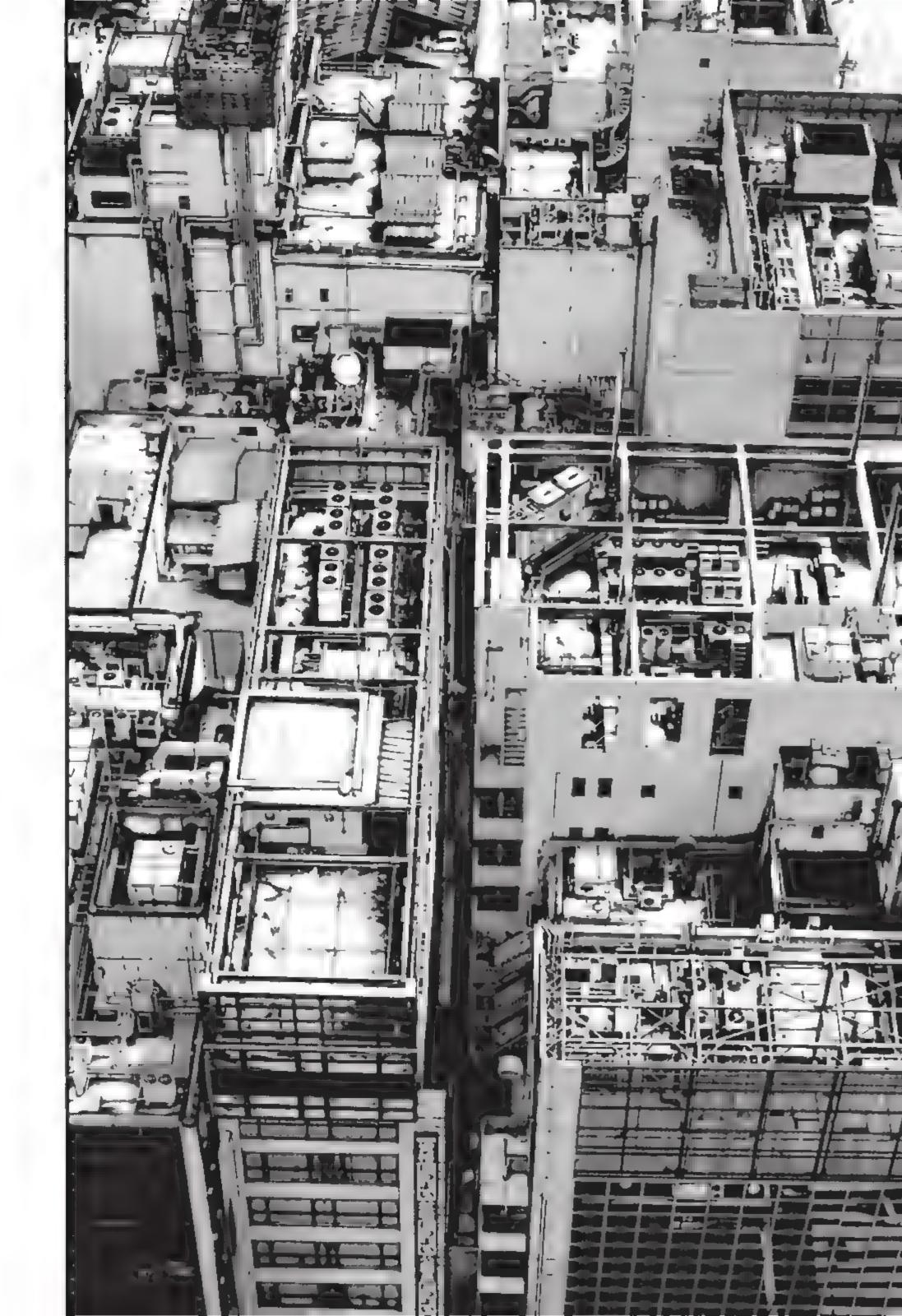
June 23, morning.

































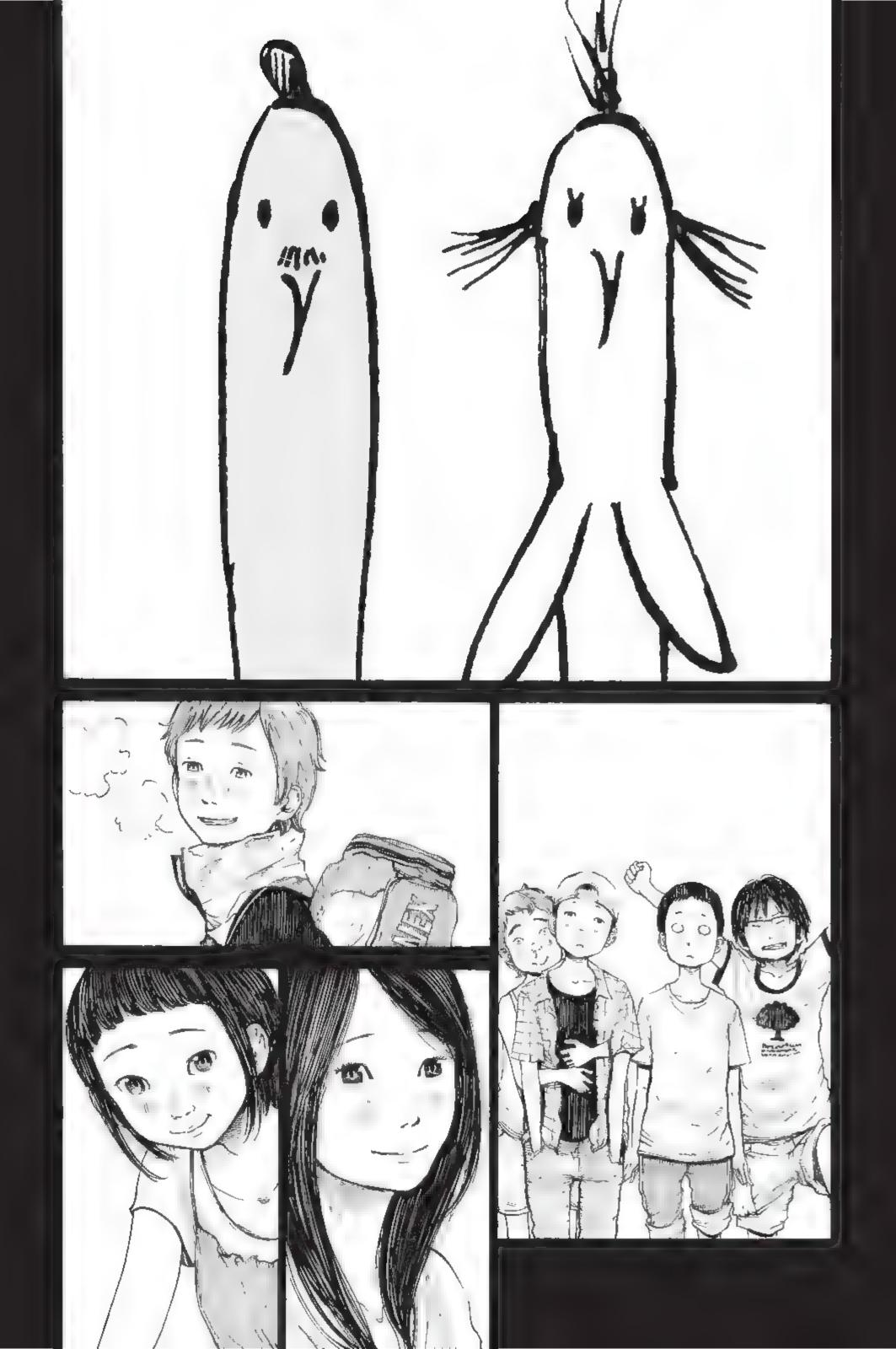




HEH.

HEH.

AEH.



















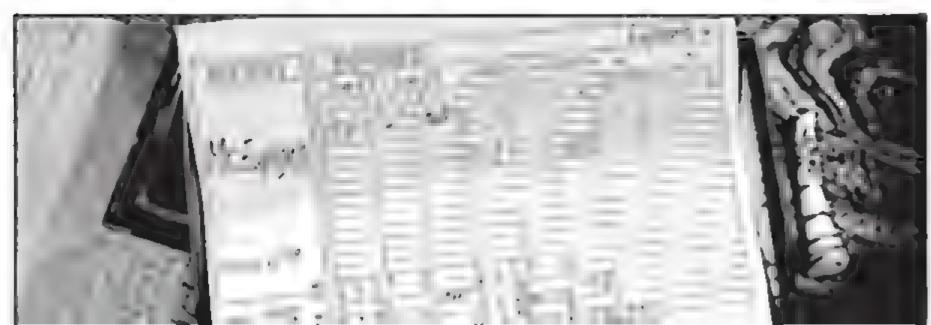




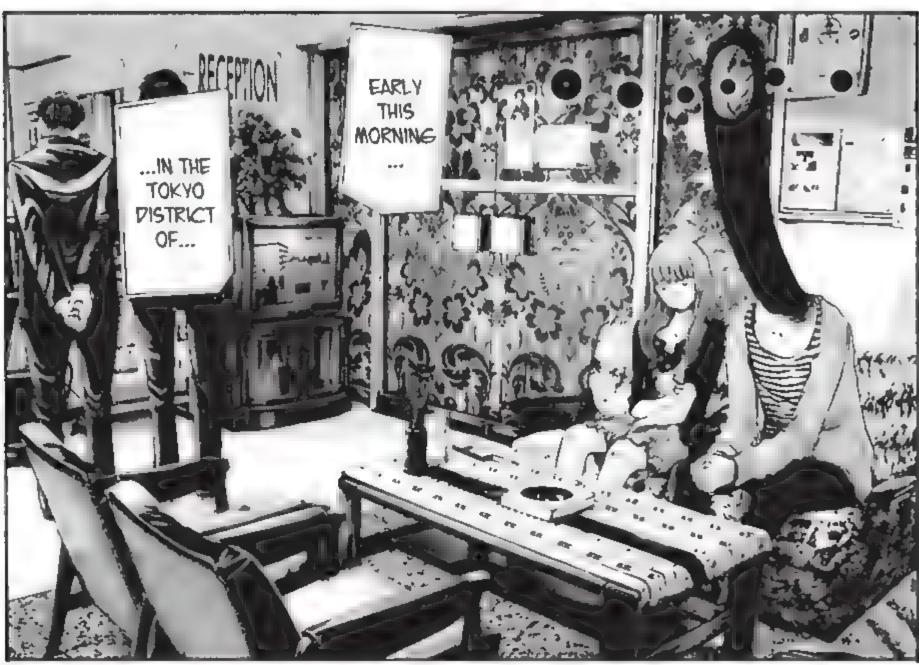


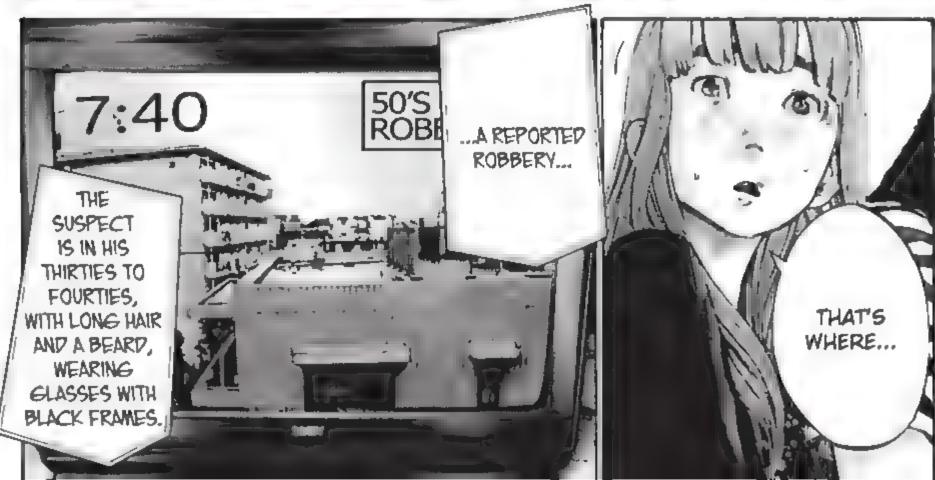


















l feel like, now, I can run faster than anyone." "I may be the most backwards thinker...



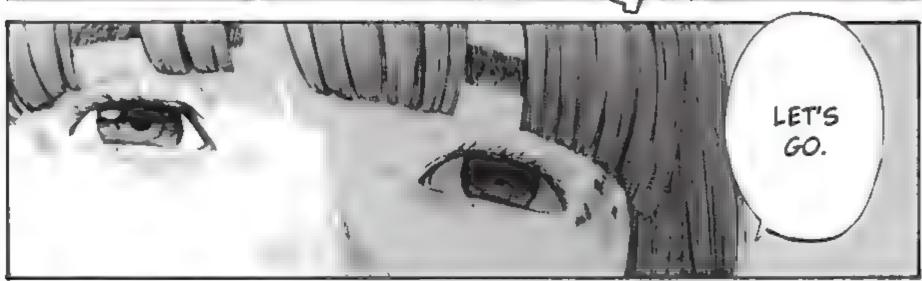


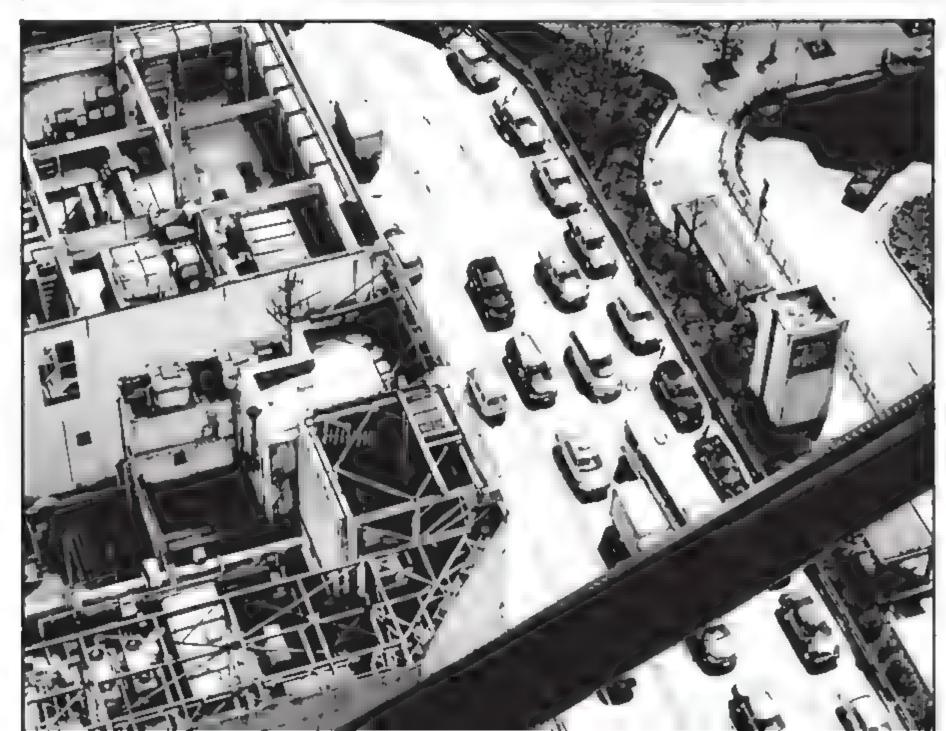












































ARROGANCE.









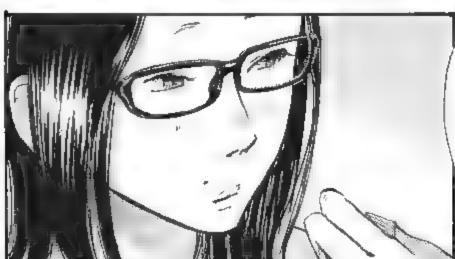






















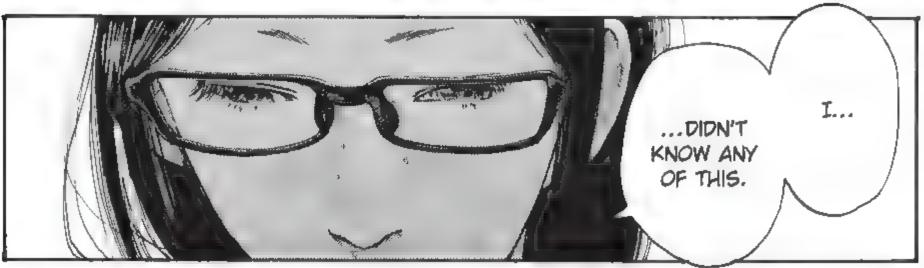
HAVING HIM GO



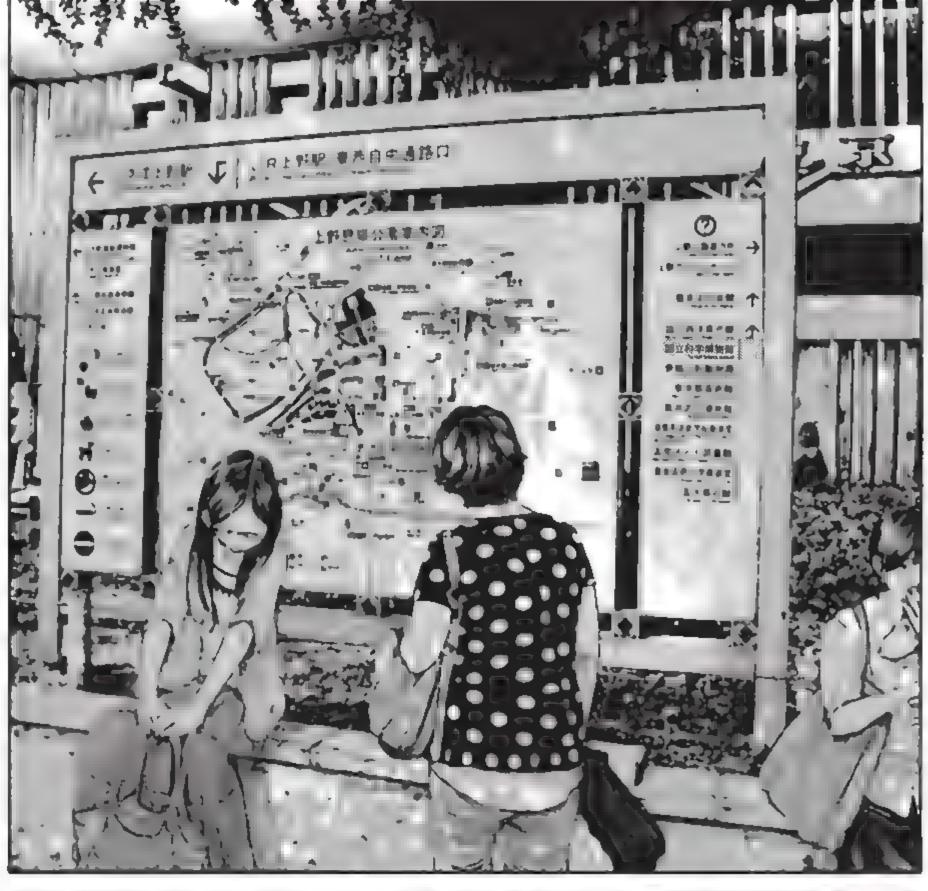








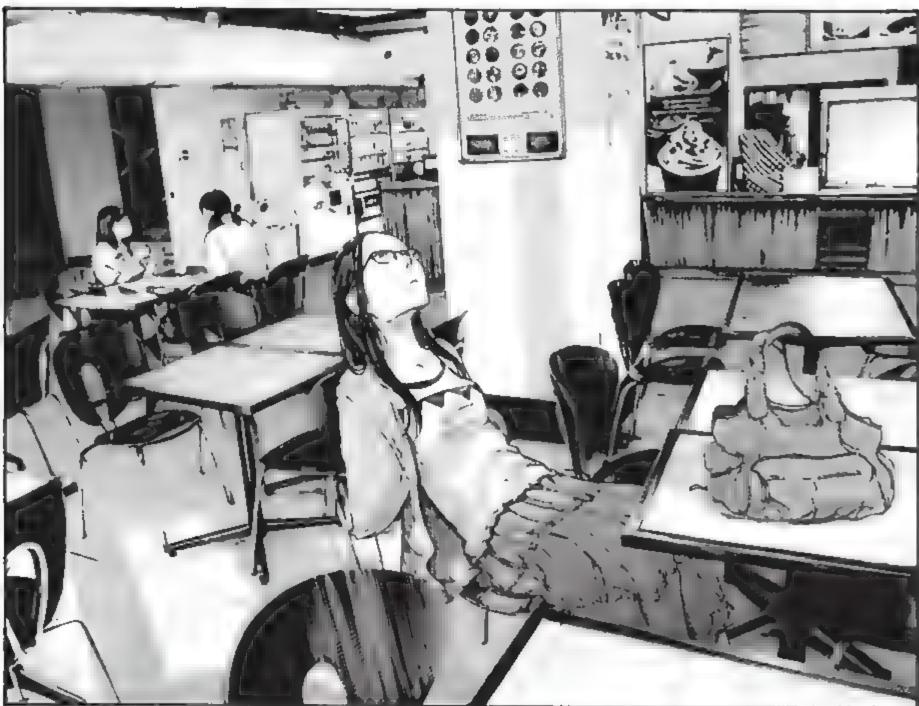








WONDER.



EVER KNEW ANYTHING ABOUT PUNPUN?



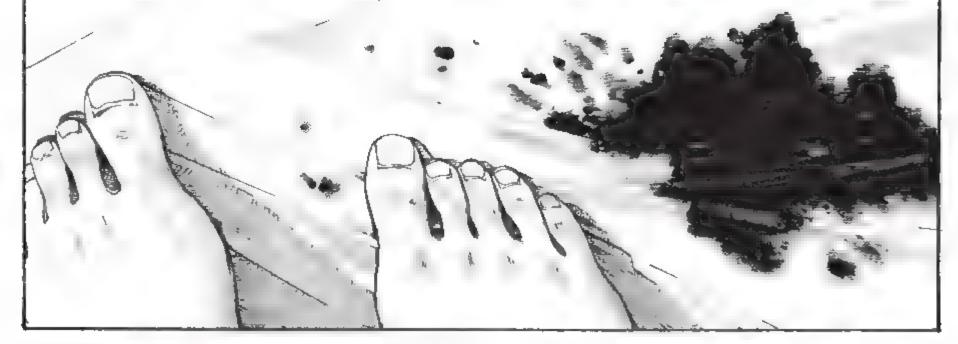










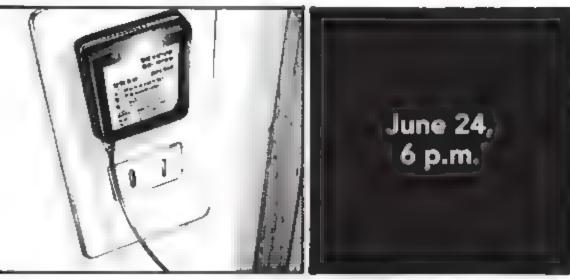


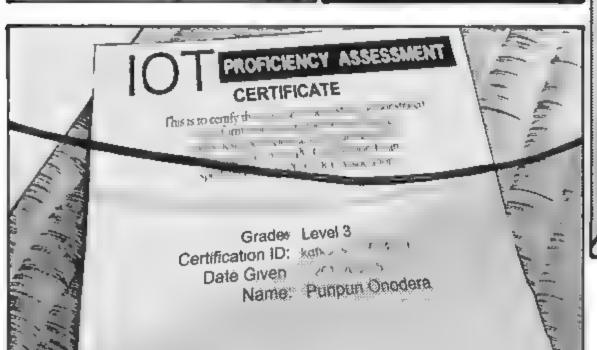












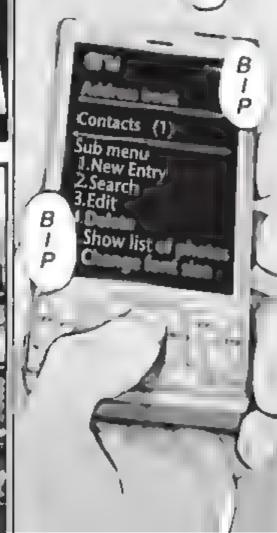




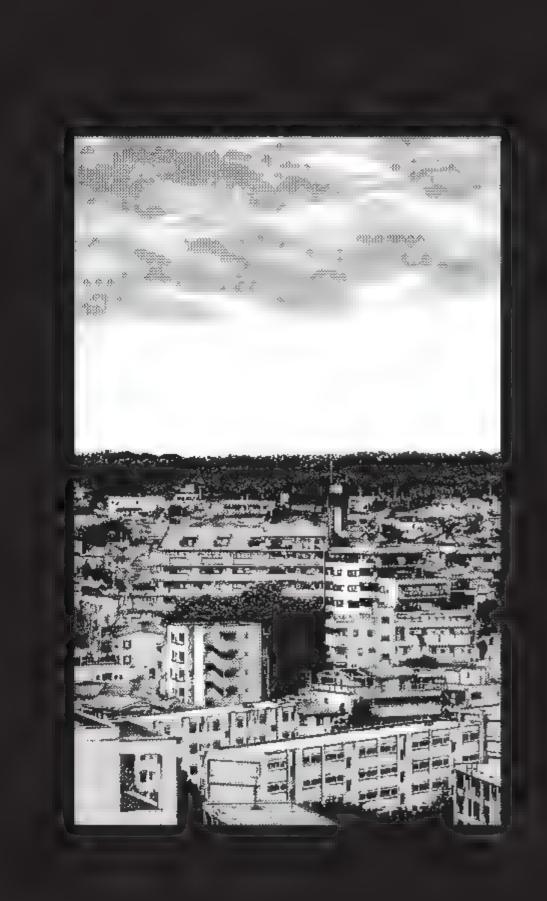


001 MIDORI OKUMA







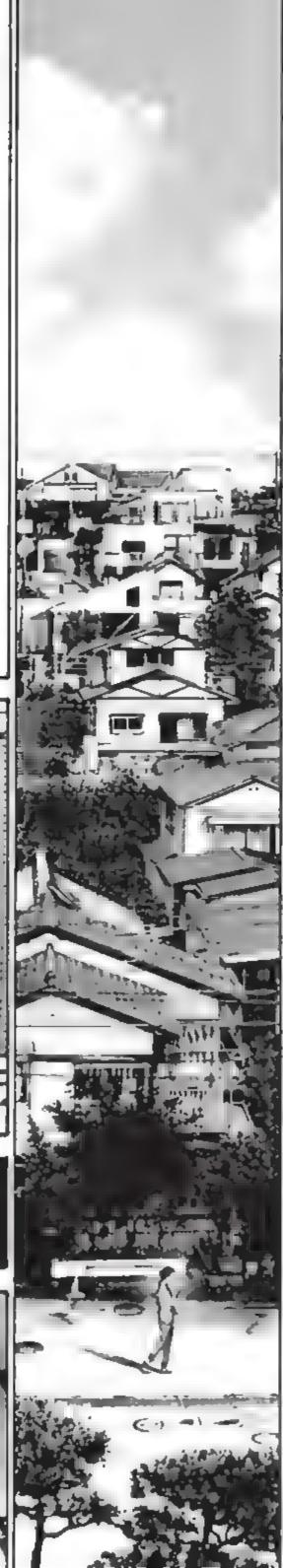






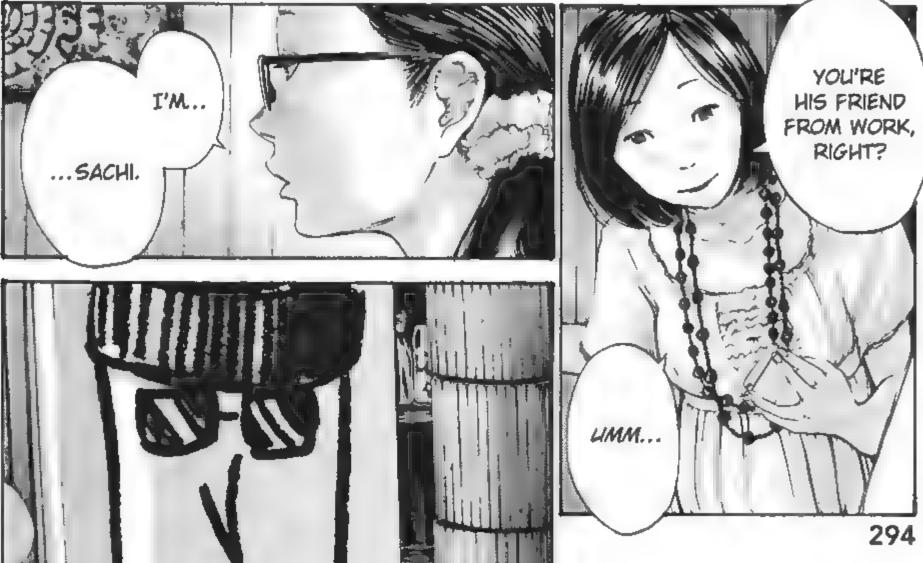








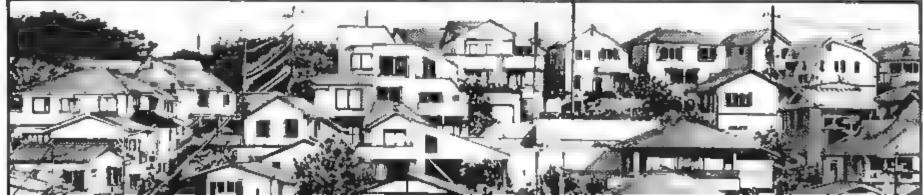












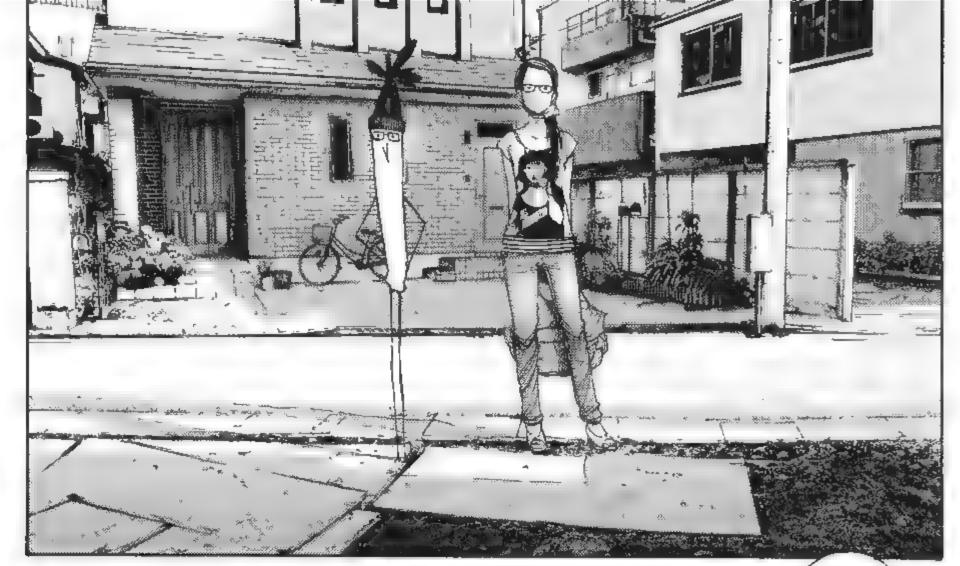


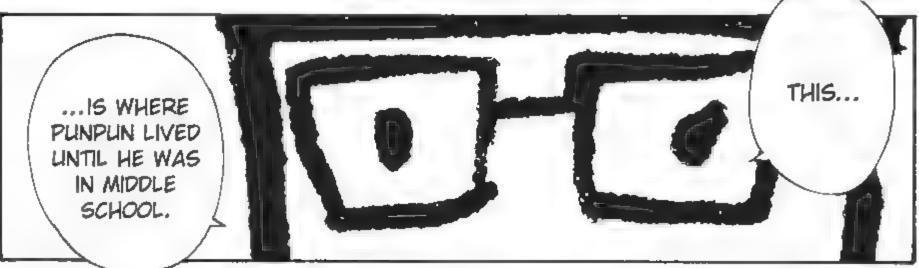
I'M
ATTACHED
TO PUNPUN
FOR VERY
SELFISH
REASONS.





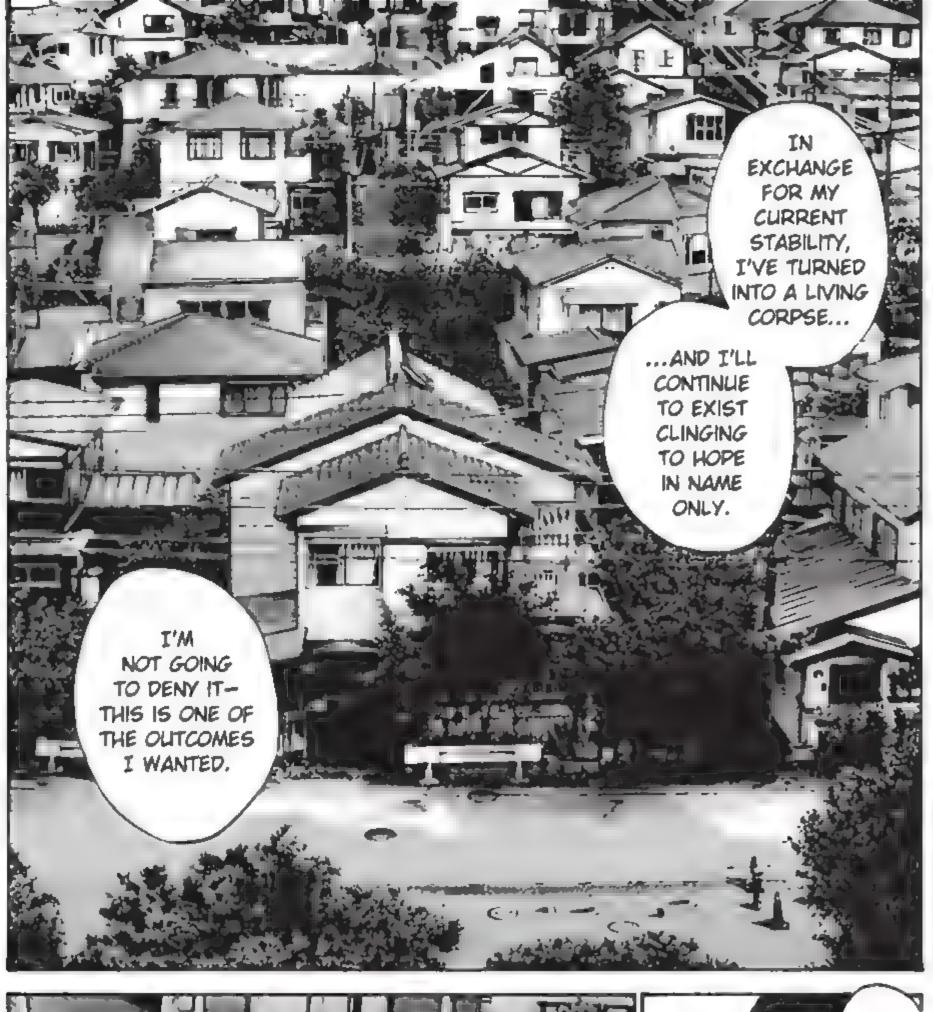










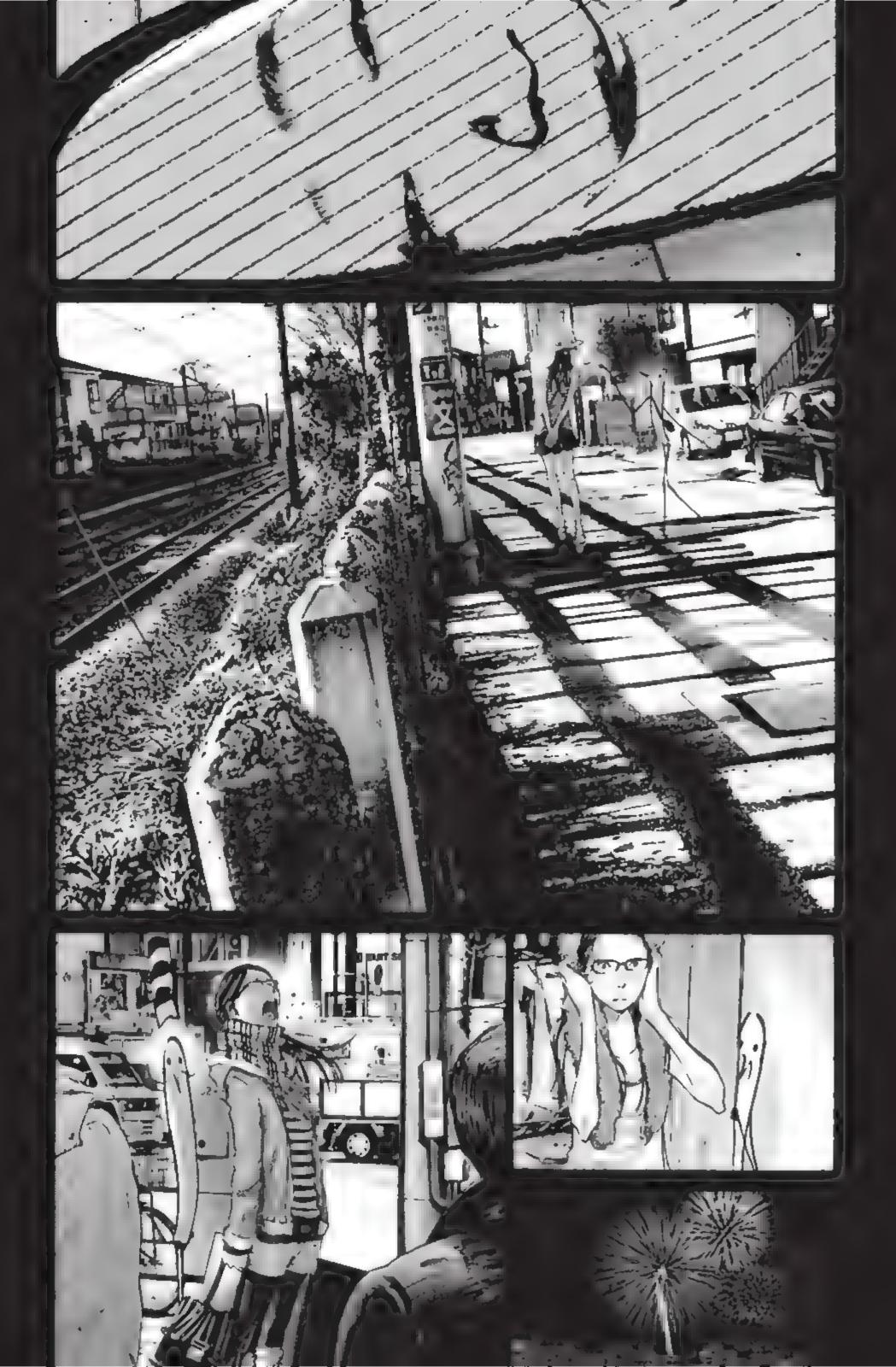


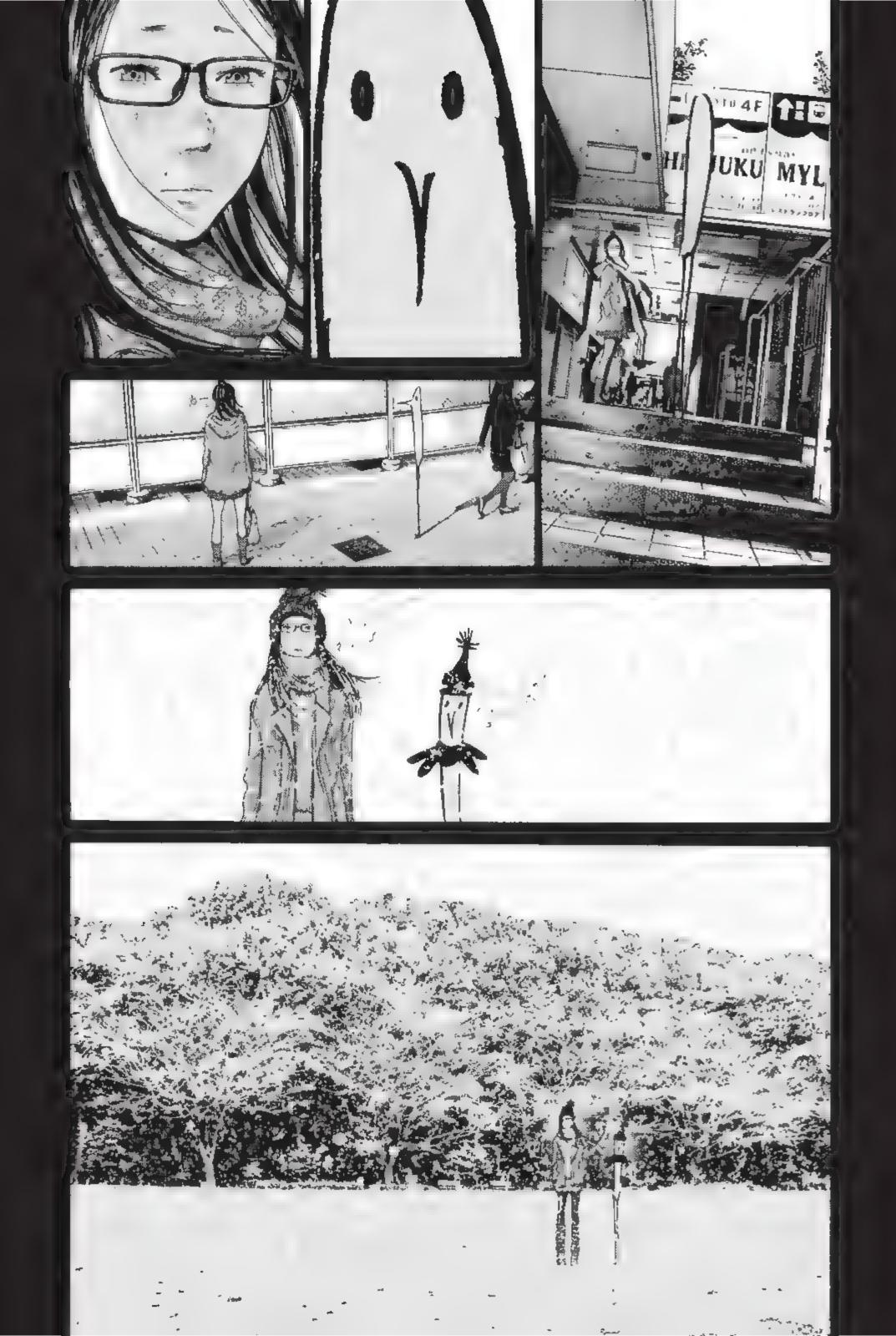






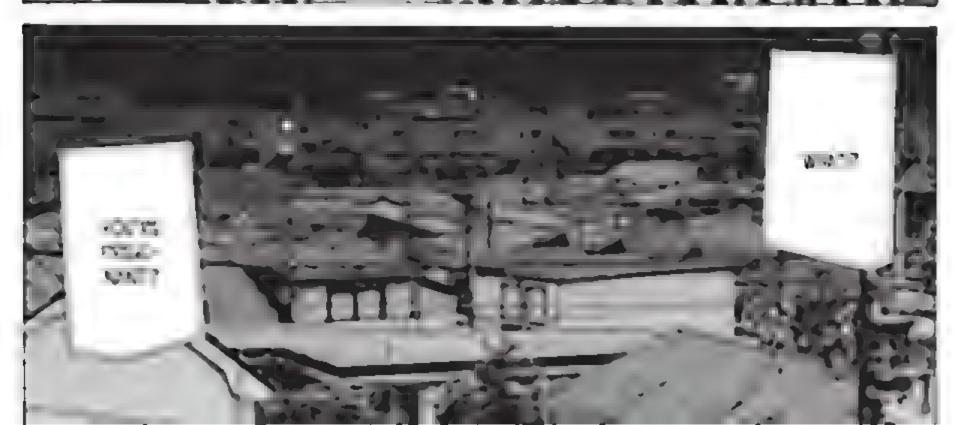
























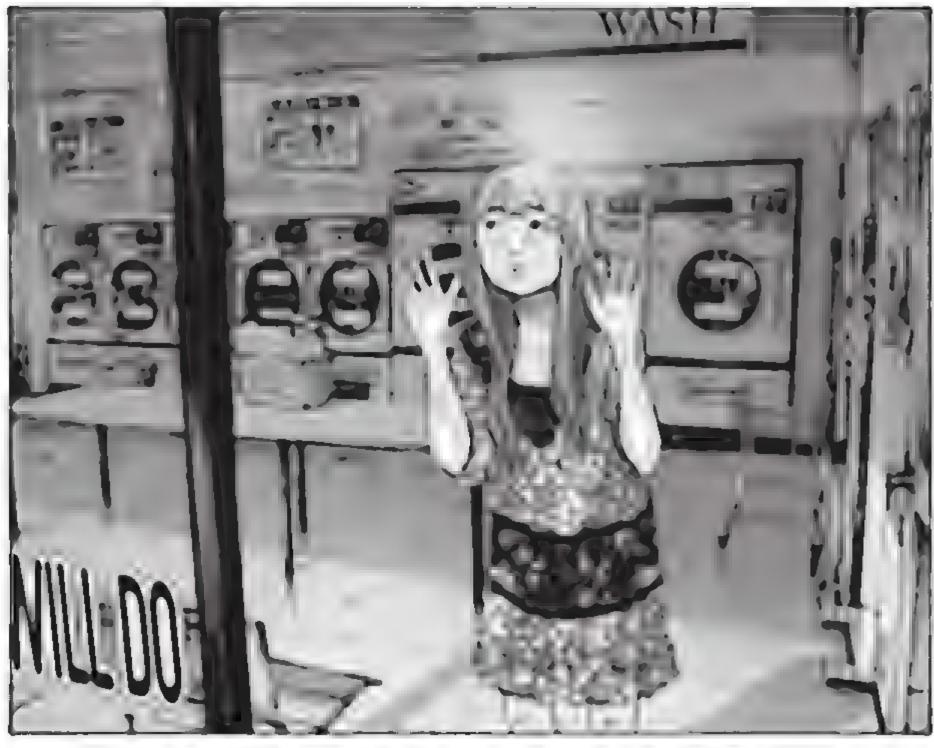


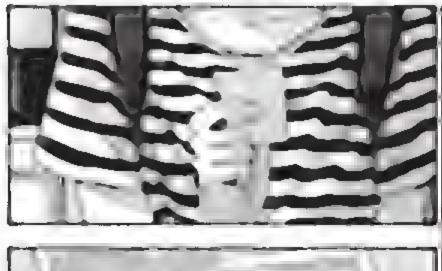






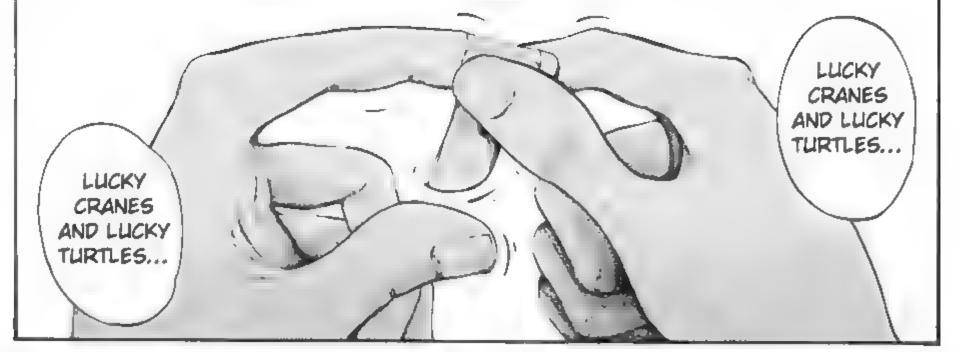


















"We may have to sleep in the car for a while."





June 26, 5 p.m.



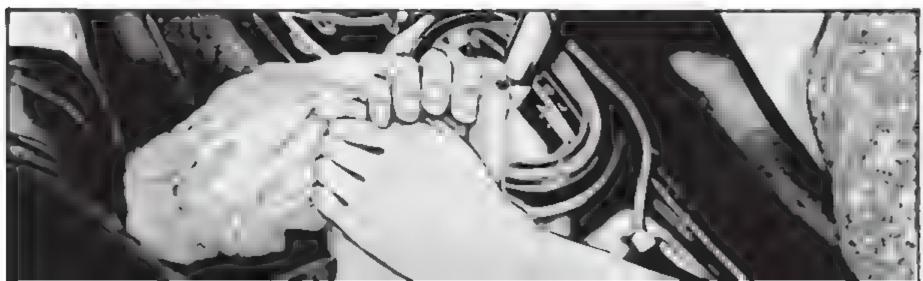
June 26, night.













## June 27, morning.

















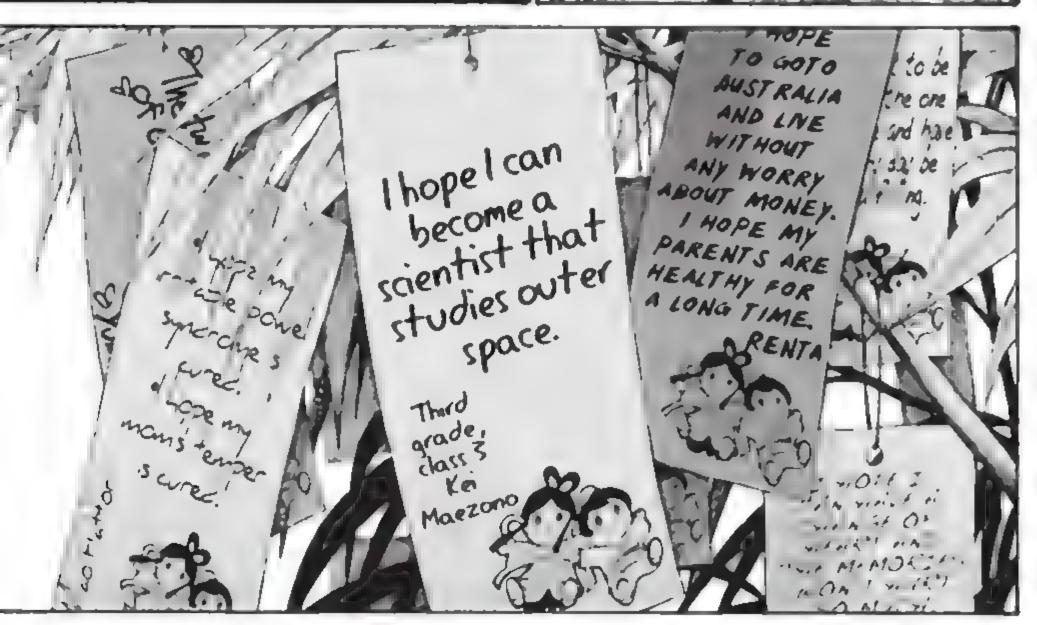




















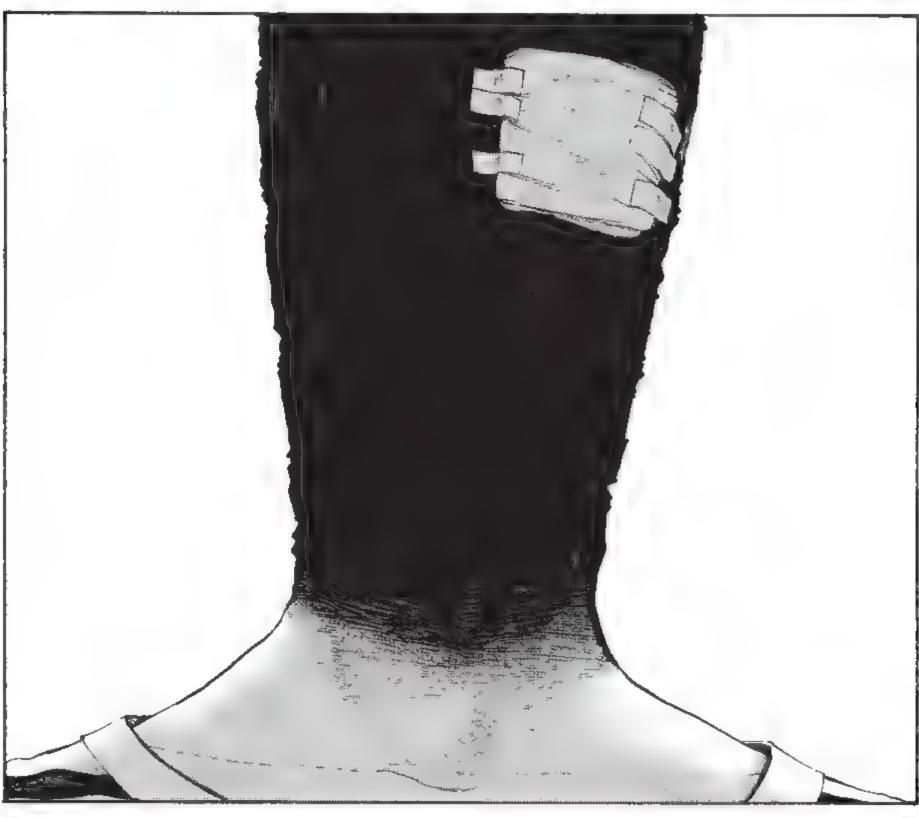


"Just a lovers" quarrel.

"It's fine...





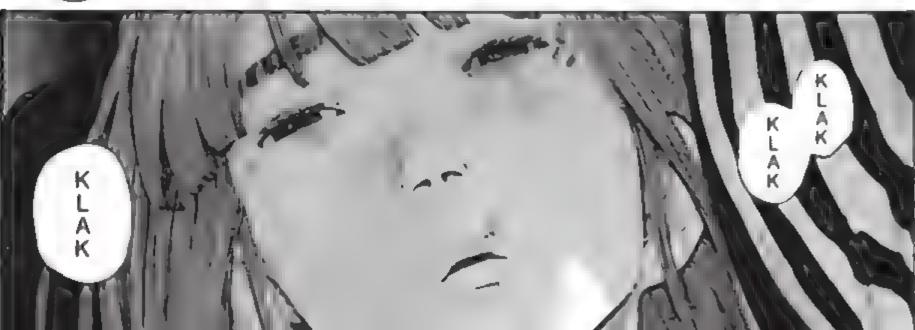


"Quit staring, you idiots."





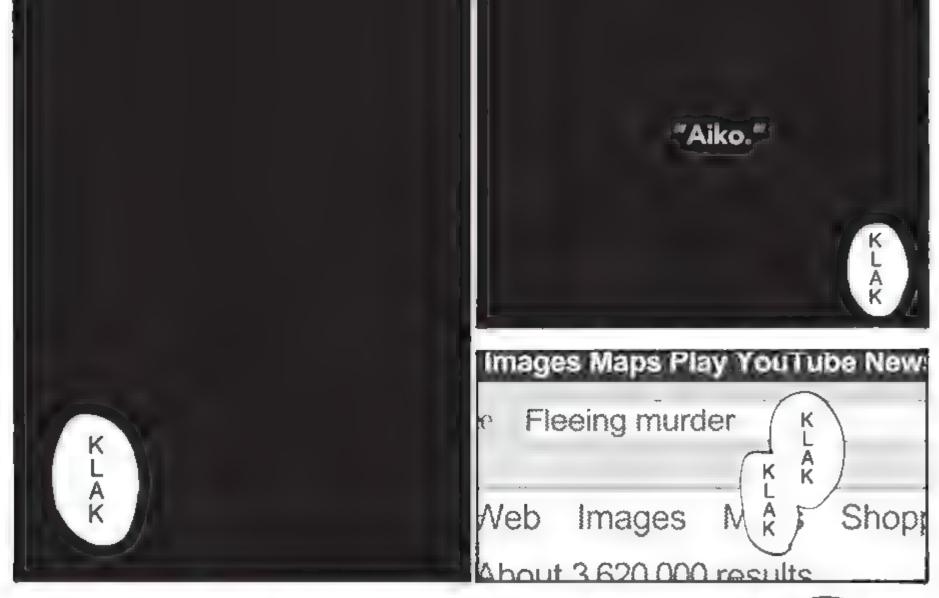








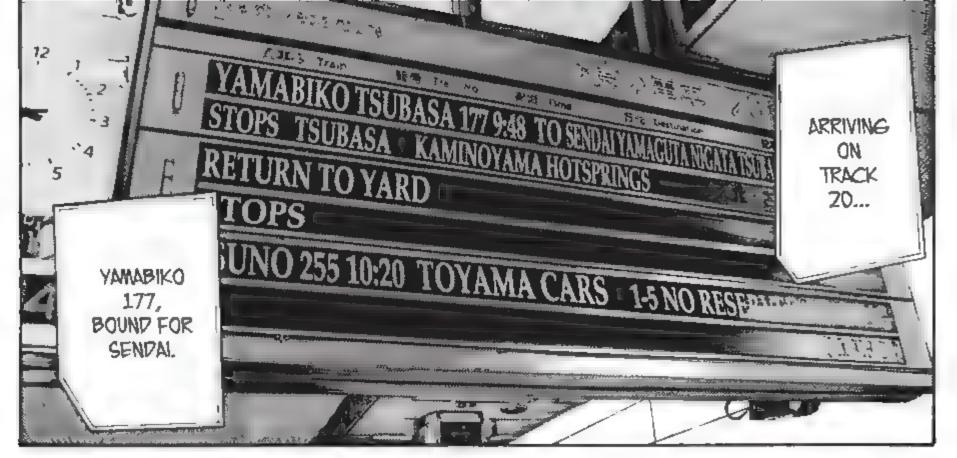


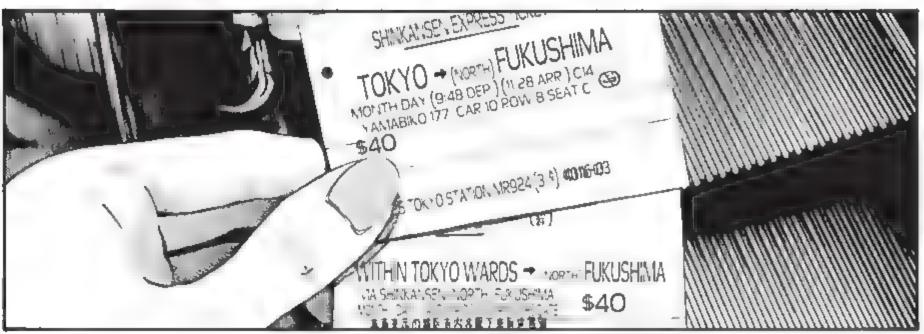




How to commit suicide

"...kill "Why
someone?" did
I...

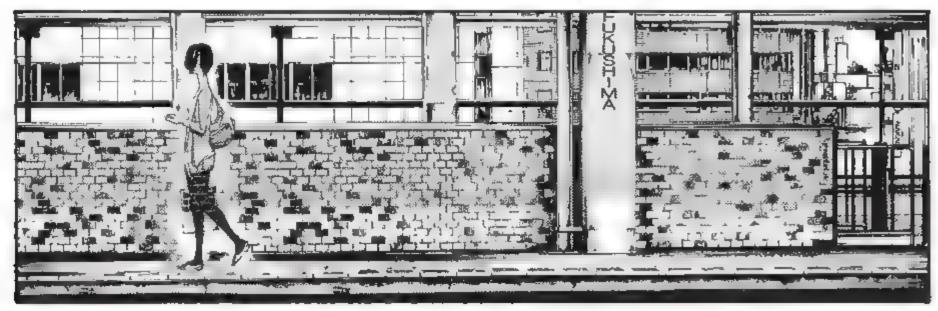






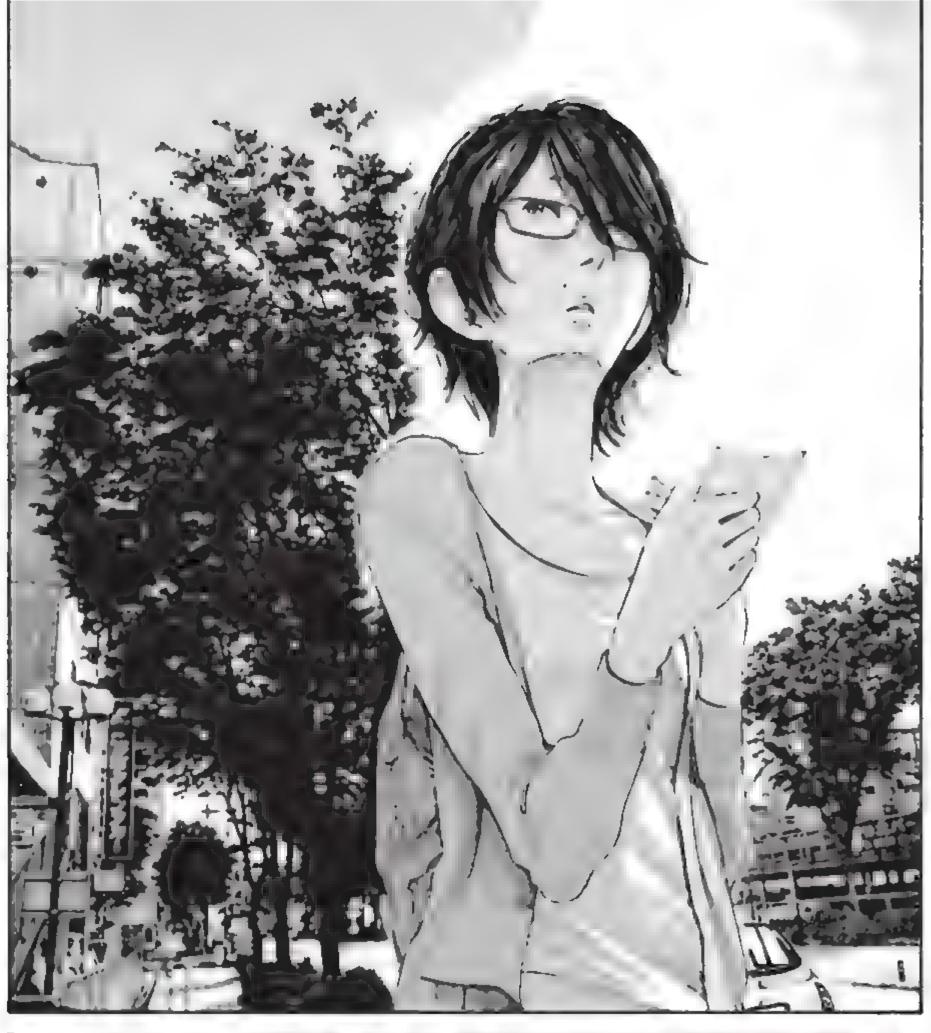






June 28.

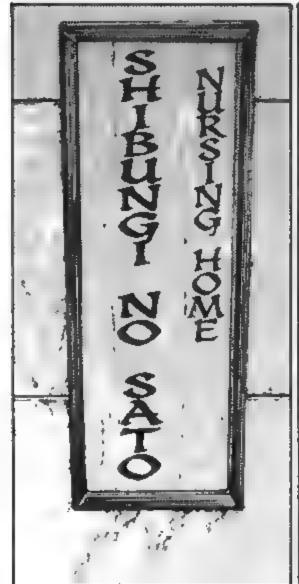






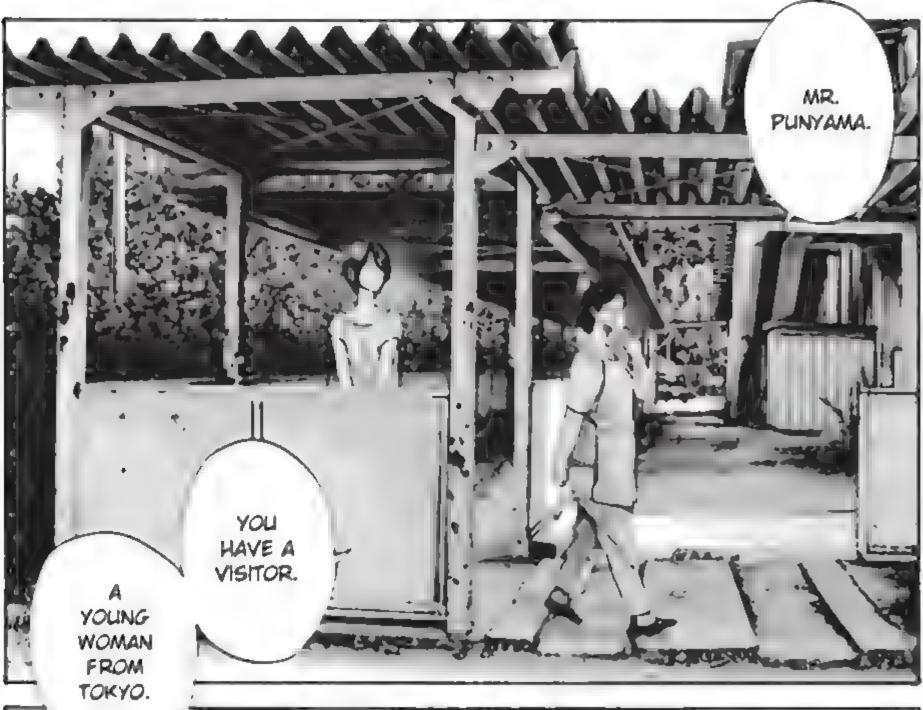










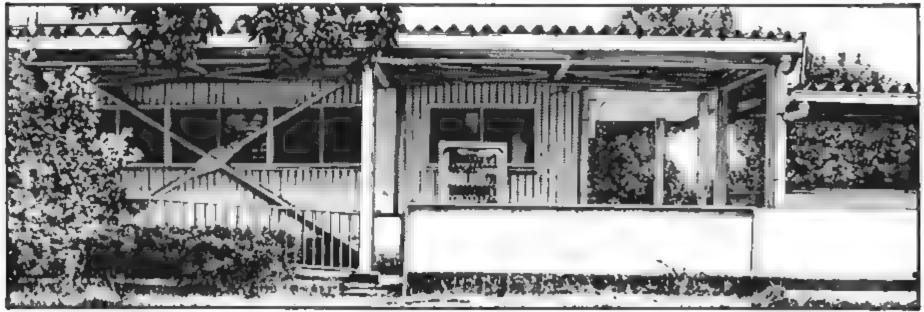












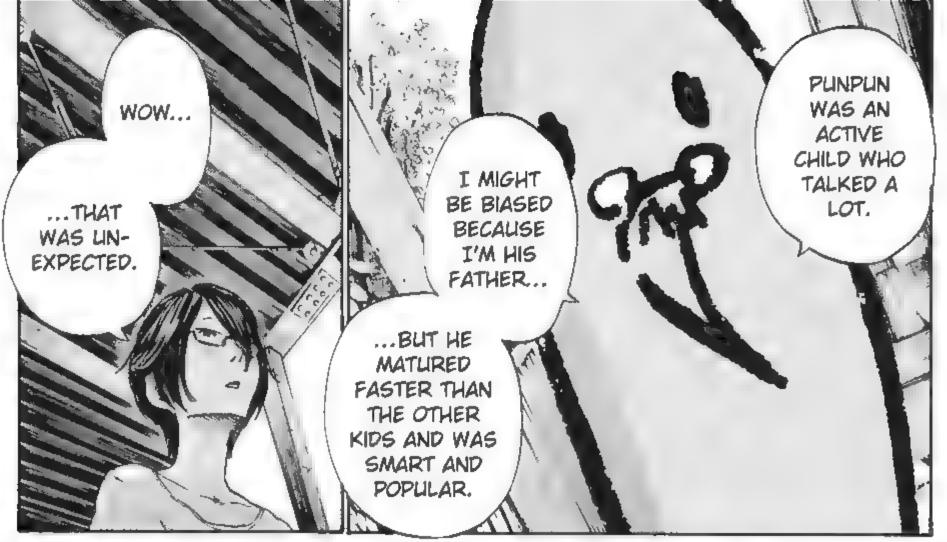




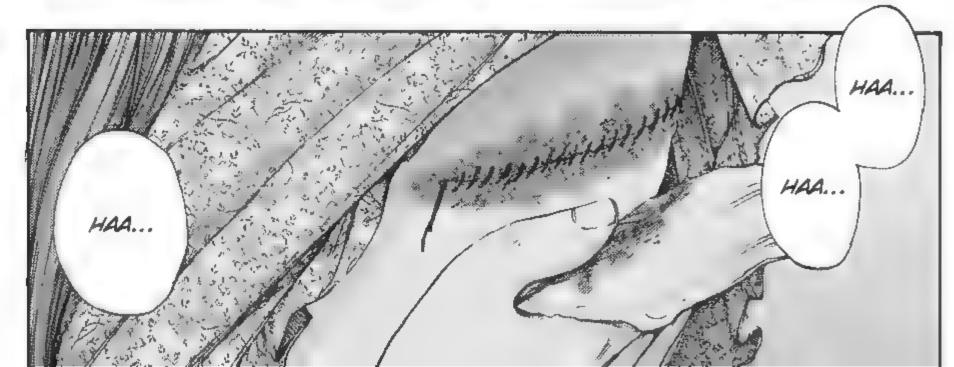
LIVING TOGETHER IS COMPLICATED WHEN YOU'RE YOUNG. WELL, YOU DO LOOK LIKE A STRONG-MINDED GIRL...





























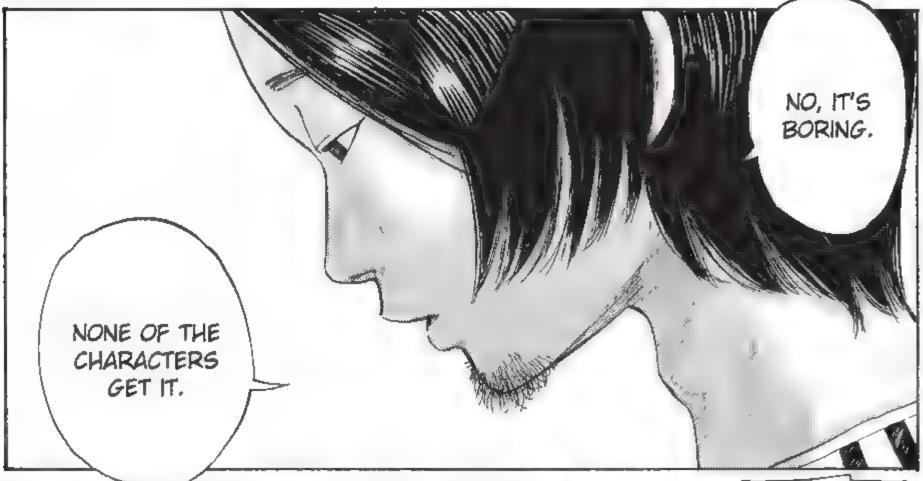




















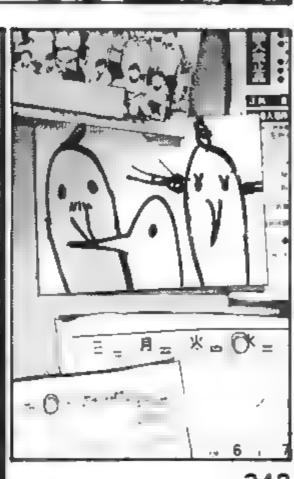








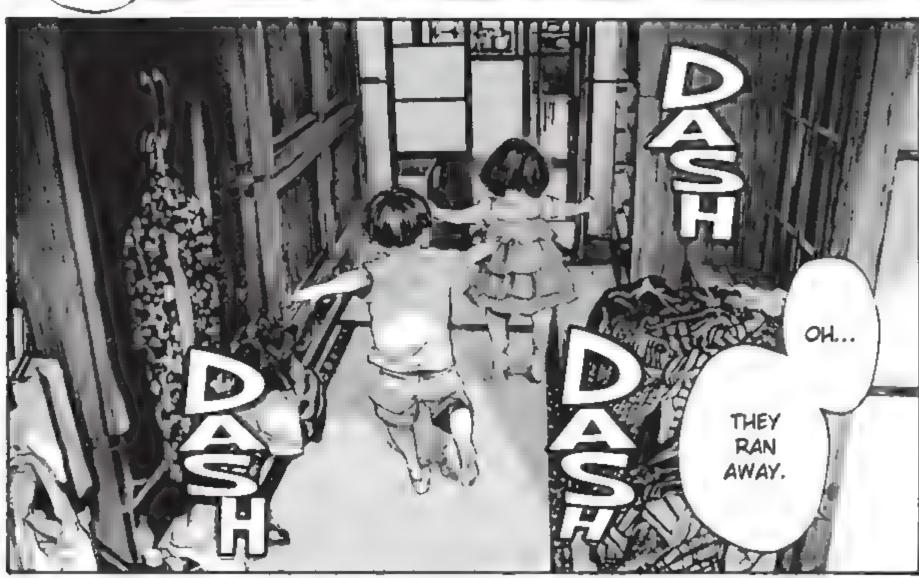




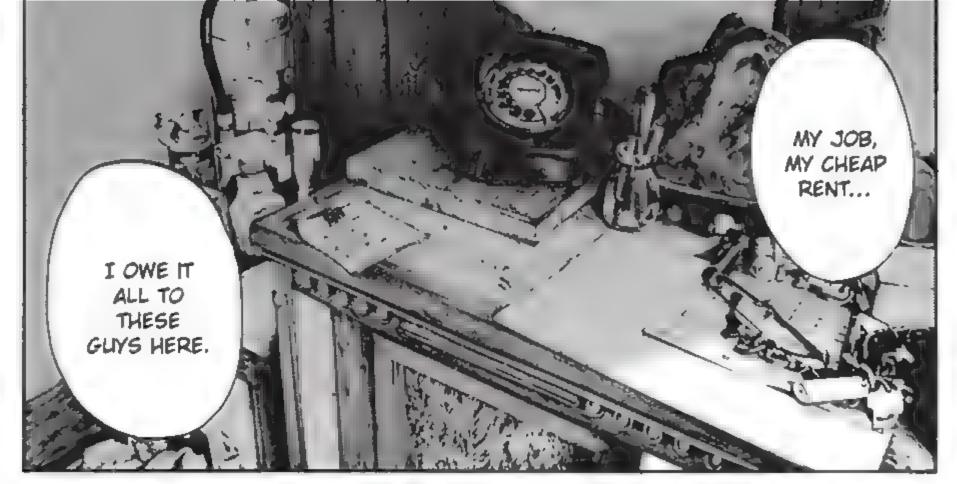




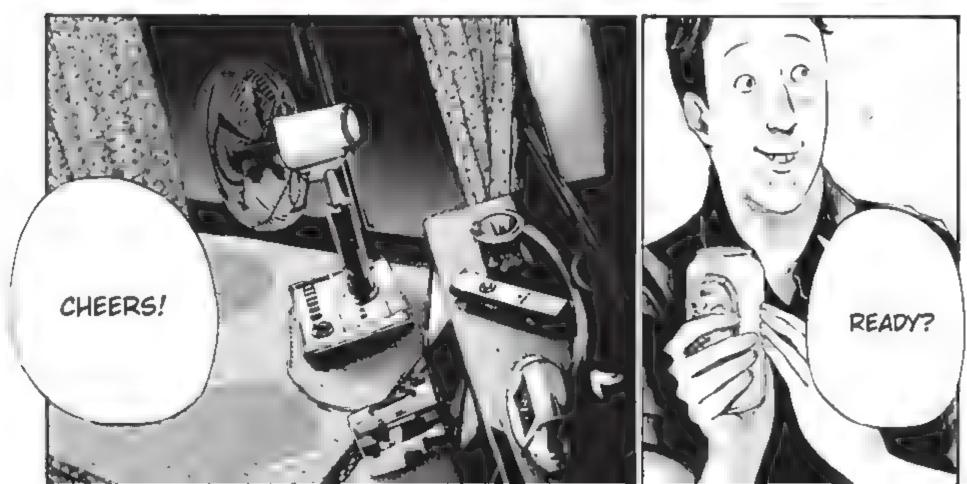






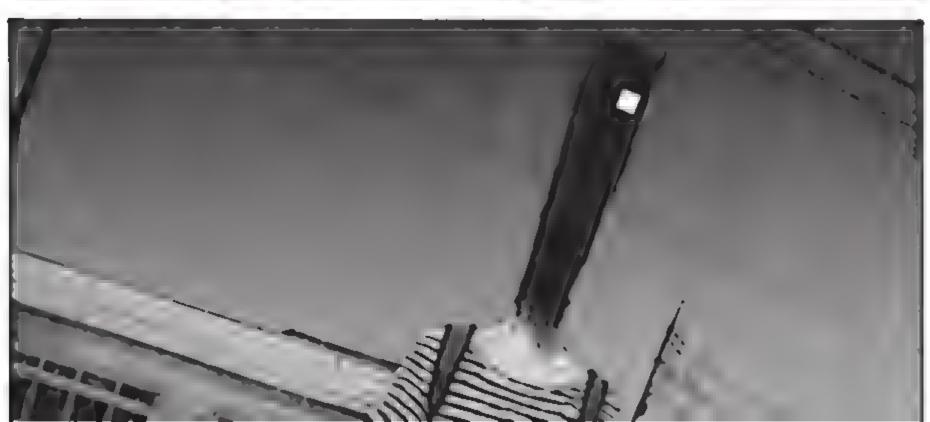




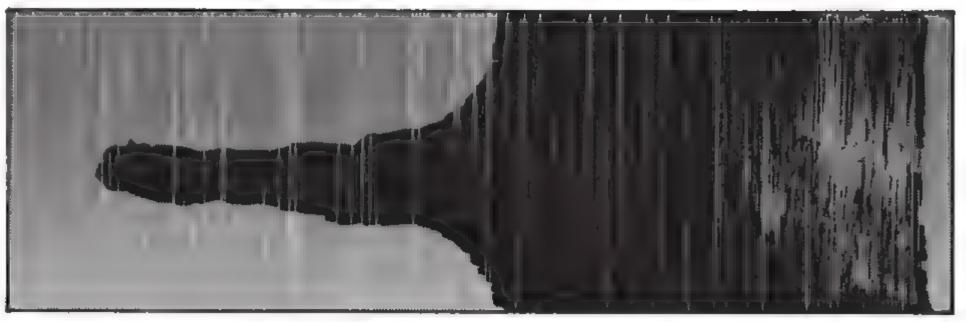








hapter 128

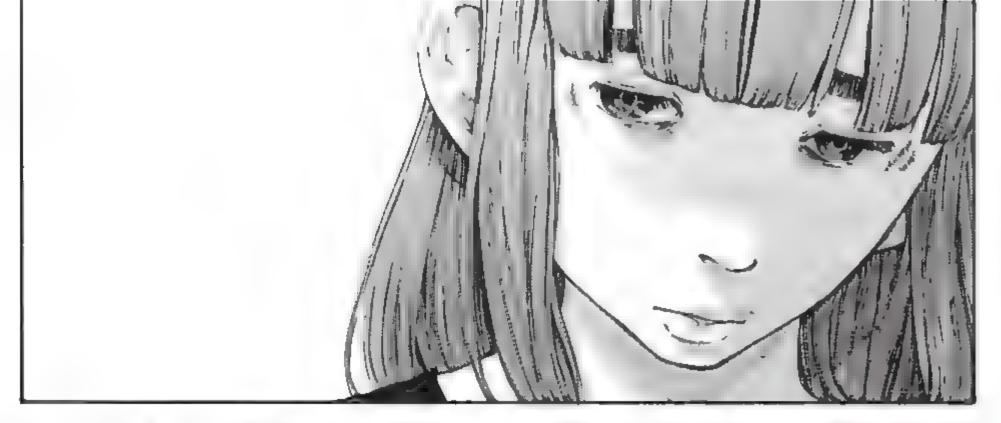






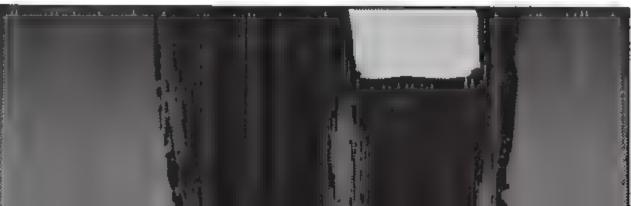












"There's no point in apologizing."





"An apology is useless unless you understand how small, selfish acts like this negatively affect other people."



"But you didn't check to see if the trash was full tonight."







"I'm
just telling
you to
dispose of
your trash
properly."

"Quit splitting hairs

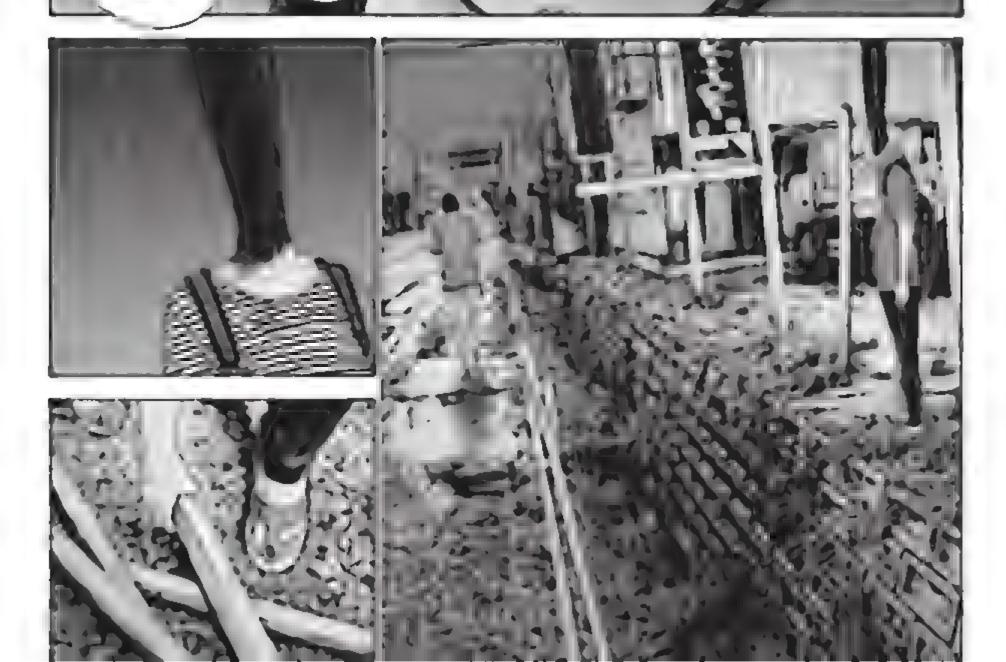




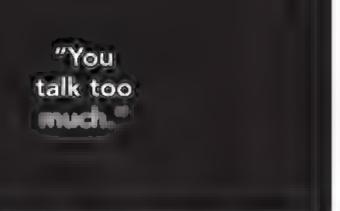








"People like you piss me off."







"People like you piss me off the most."





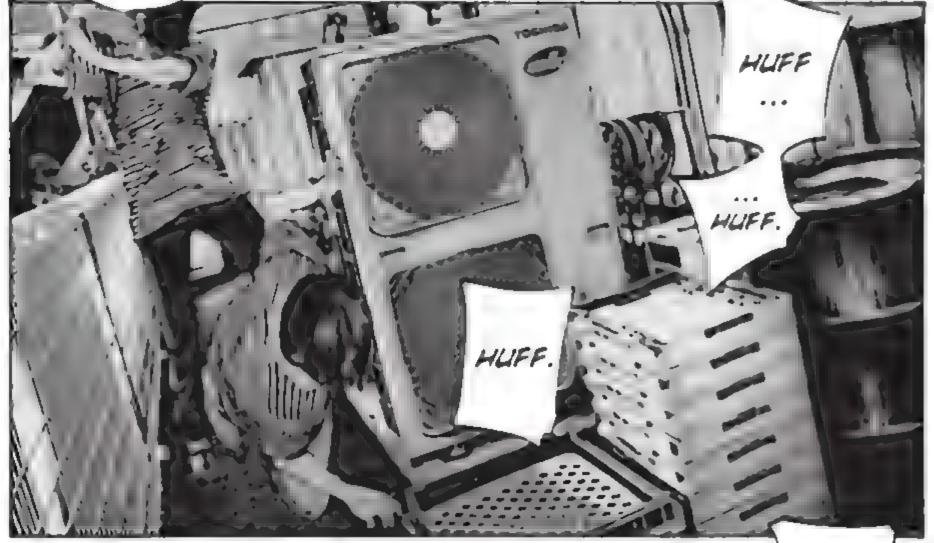








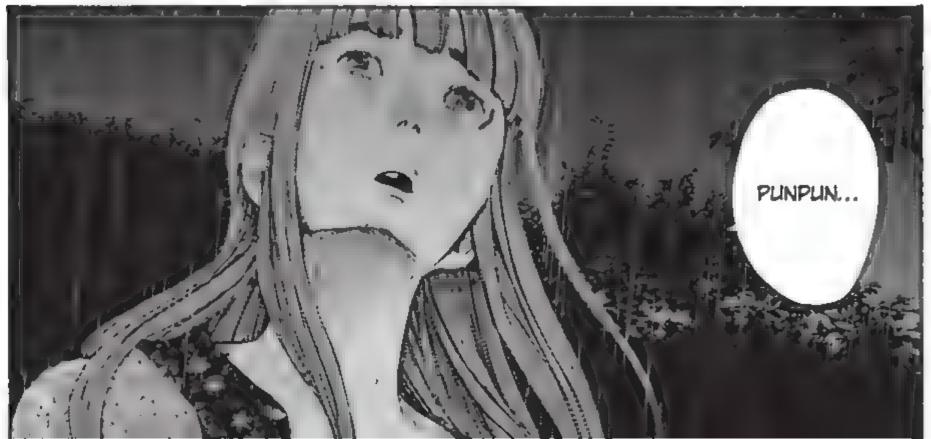








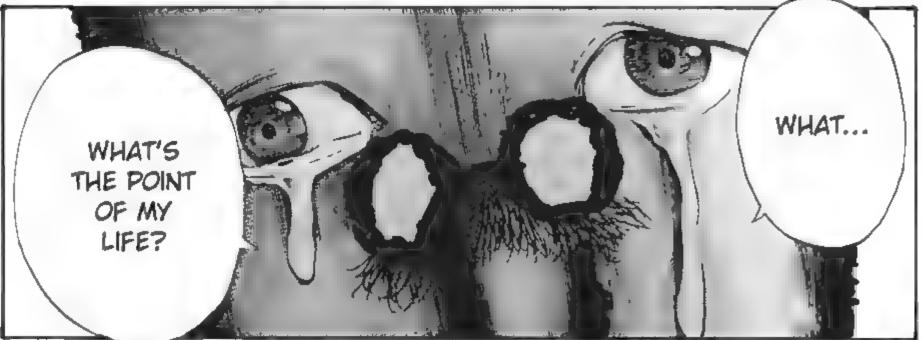








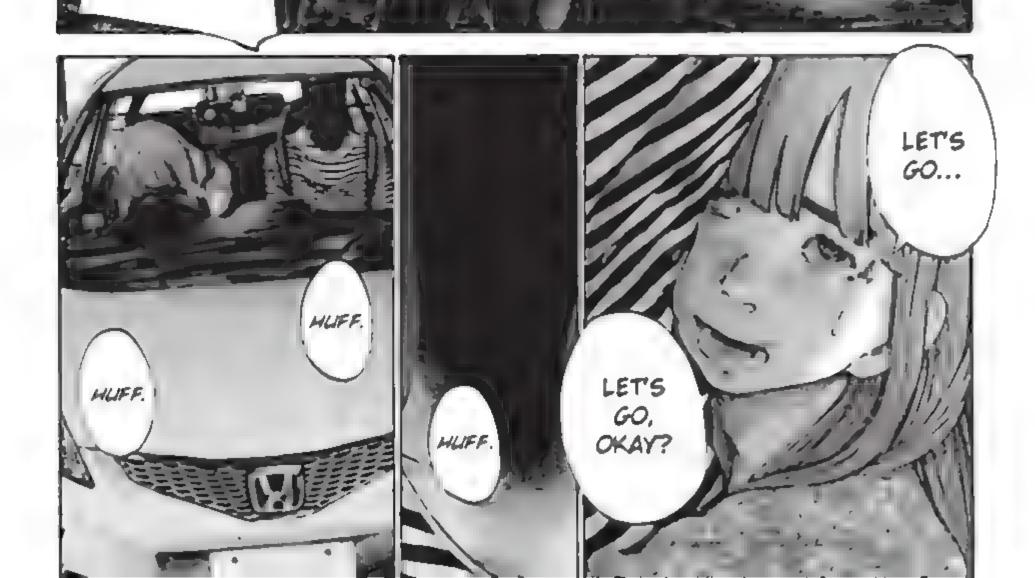


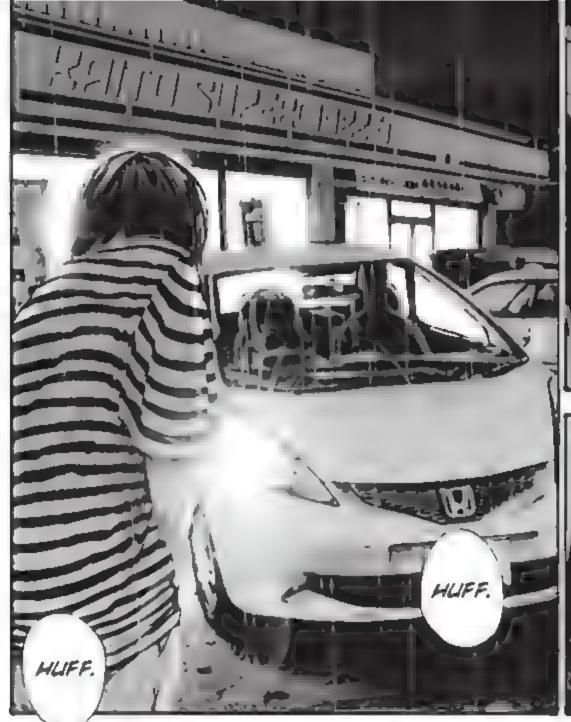


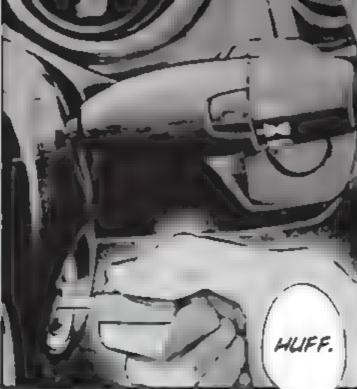




STOP IT!

























h

a

P

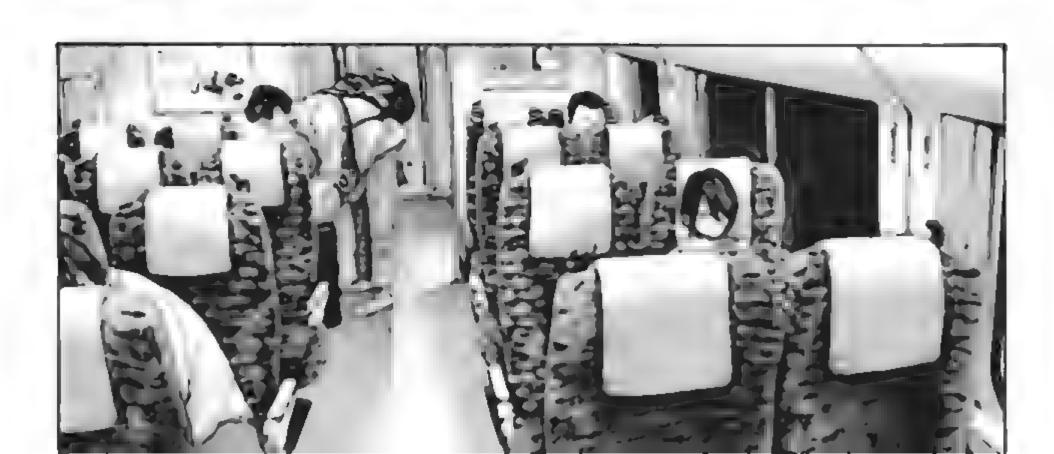
e



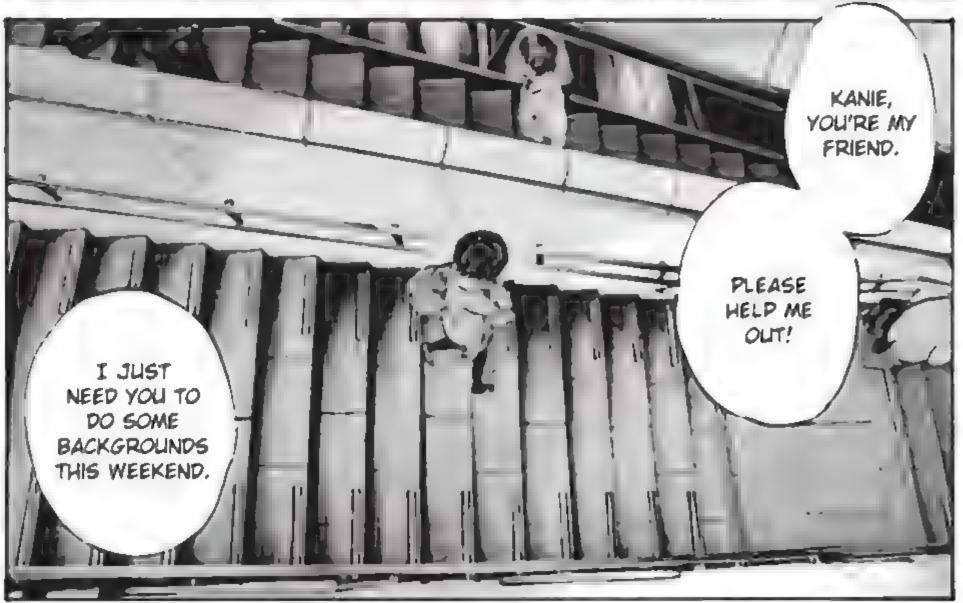












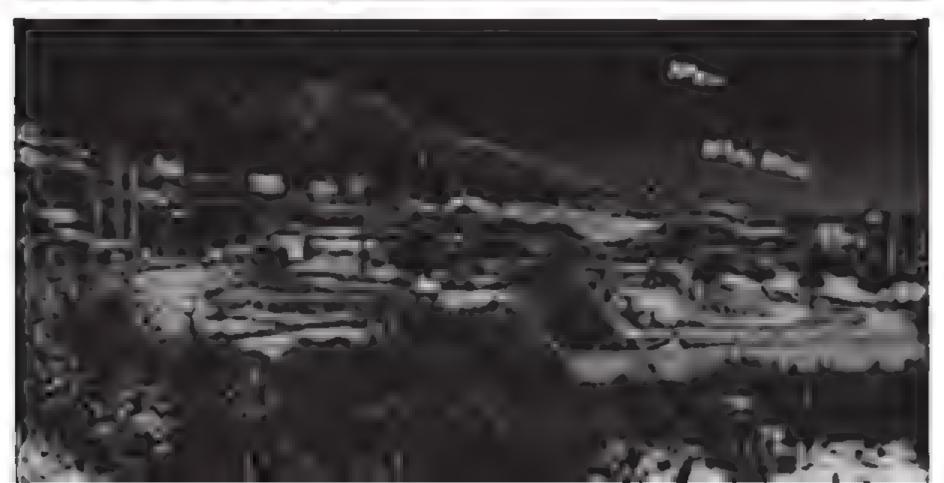




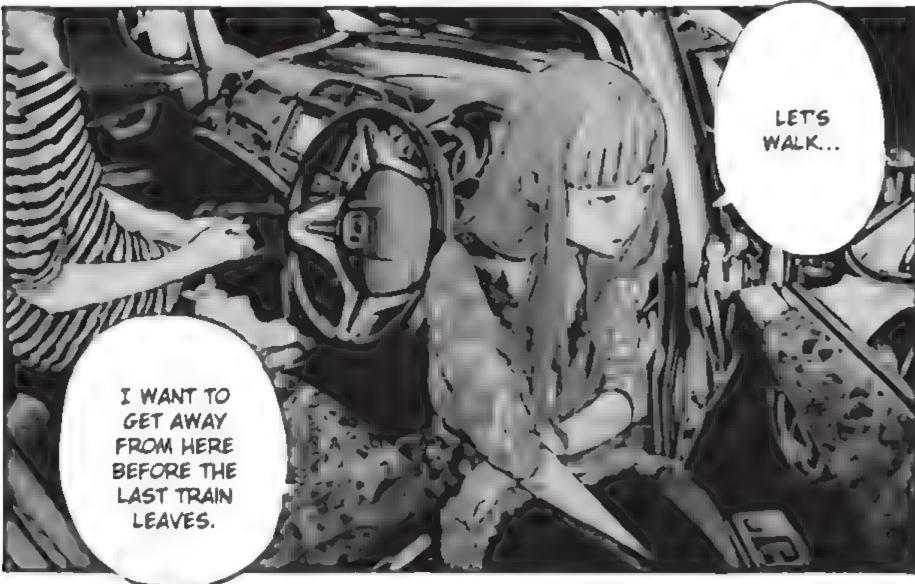


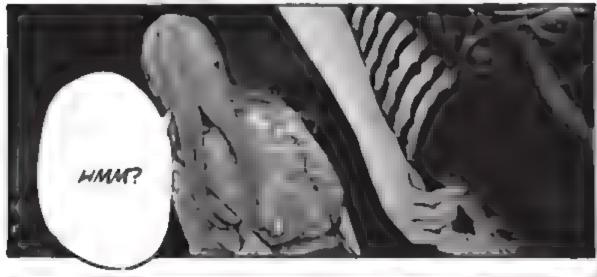












"...but he came at me with a cinder block.

meant to scare him...





"I "If I
didn't hadn't
do defended
any- myself,
thing he
wrong." might
have
killed
me.



"Then
everyone
else is
really
strange."













SO DO WHAT
YOU WANT IN
YOUR TEENS,
SAVE LOTS OF
MONEY AND
SPEND IT ALL
IN YOUR
TWENTIES.

BUT I
THINK IF
IT'S GOING
TO PERISH,
IT WILL
PERISH.







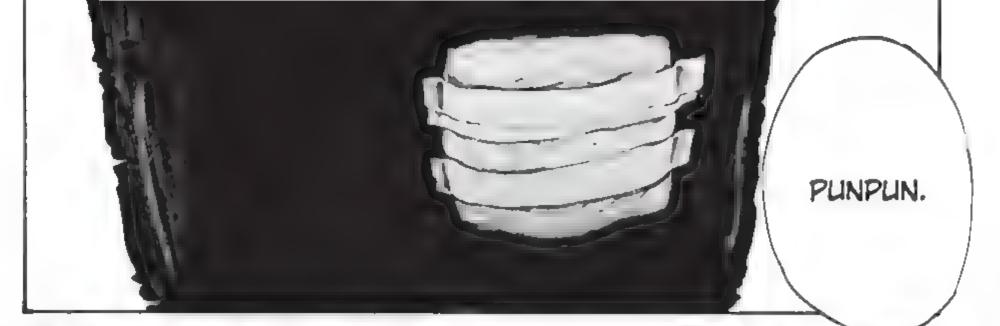
















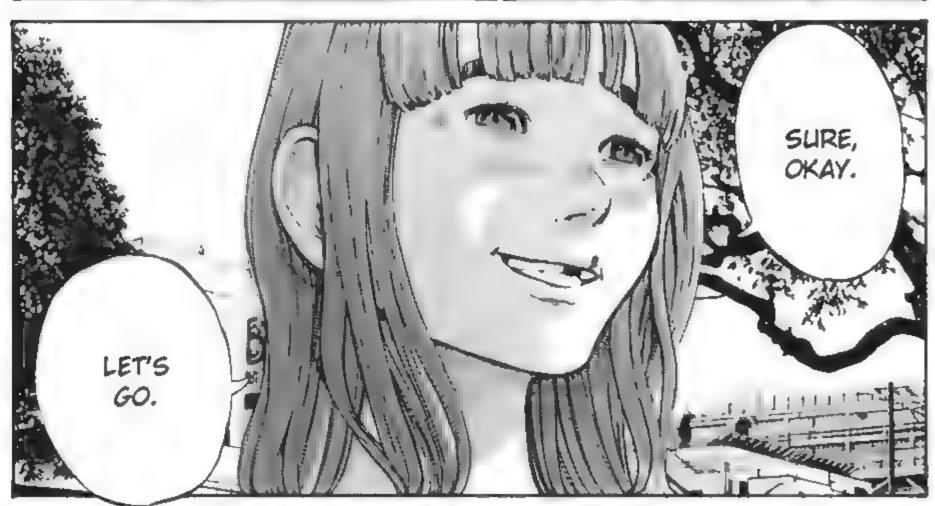
WHAT
ARE YOU
DOING? YOU
LEFT YOUR
BACKPACK
AND WALLET
BEHIND.

And you should be sleeping." I TOLD YOU NOT TO LEAVE ME LIKE THAT...







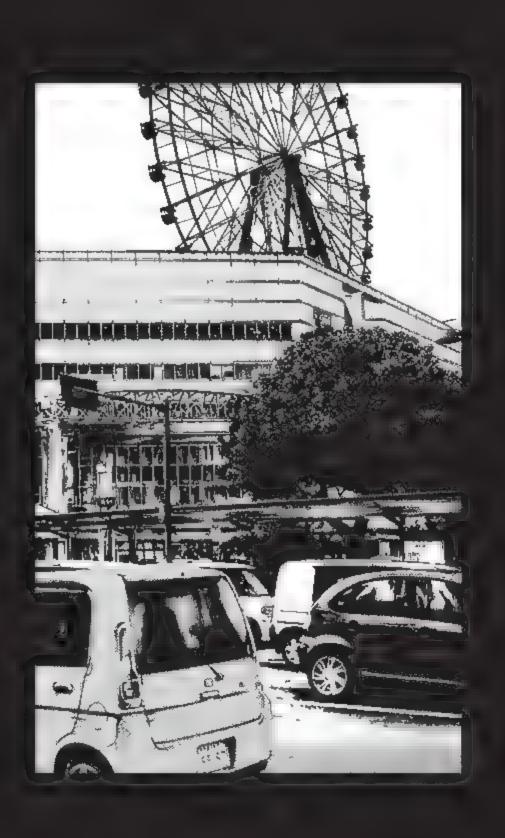


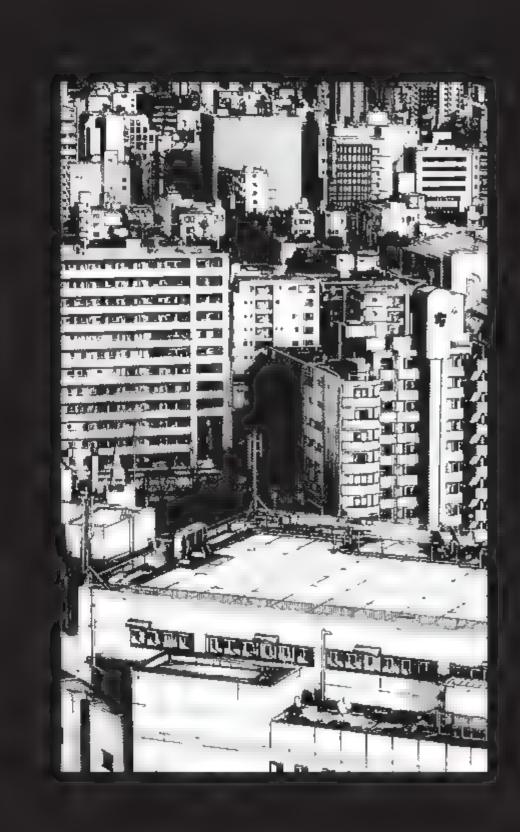




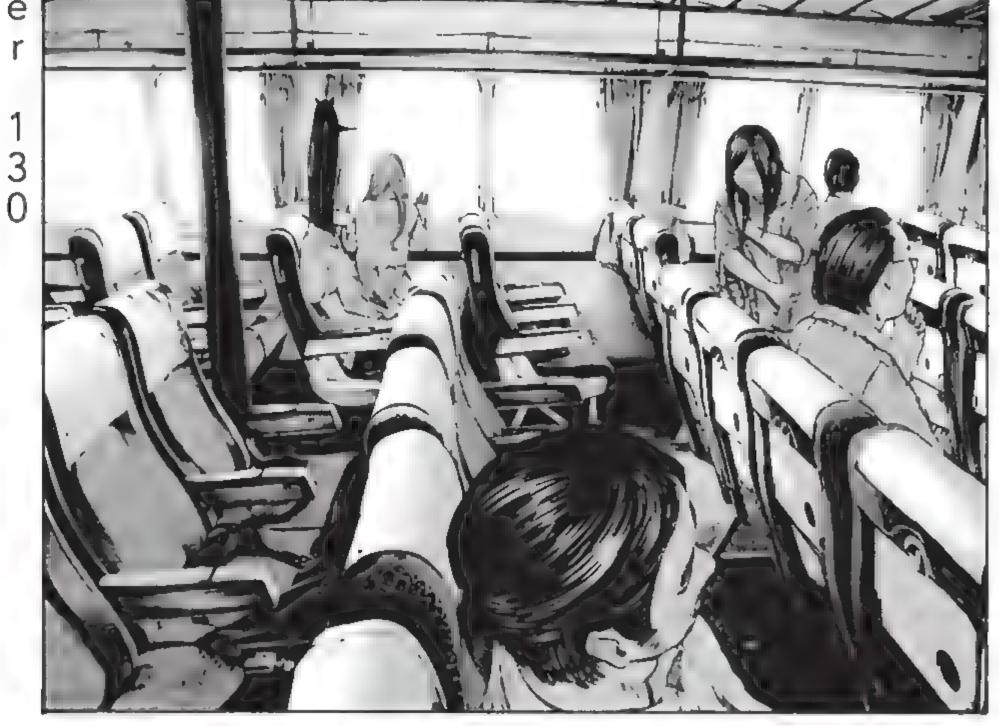




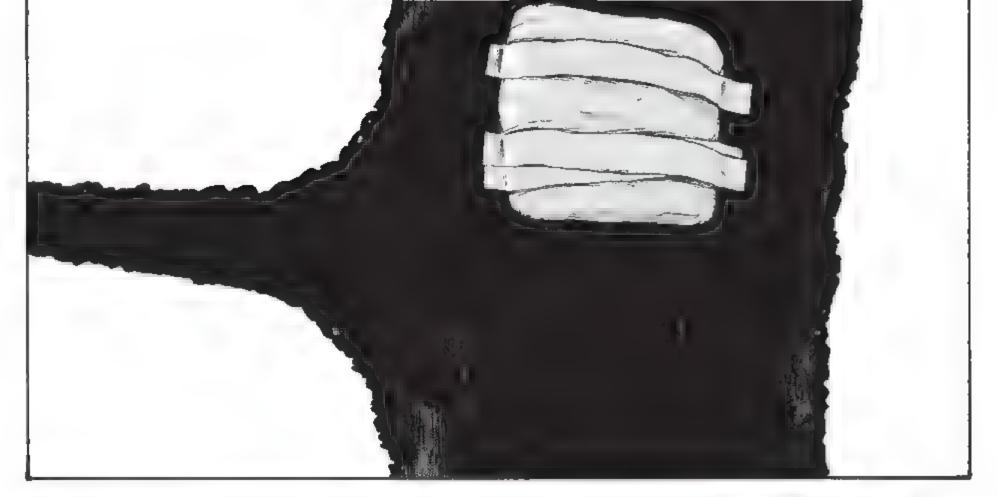


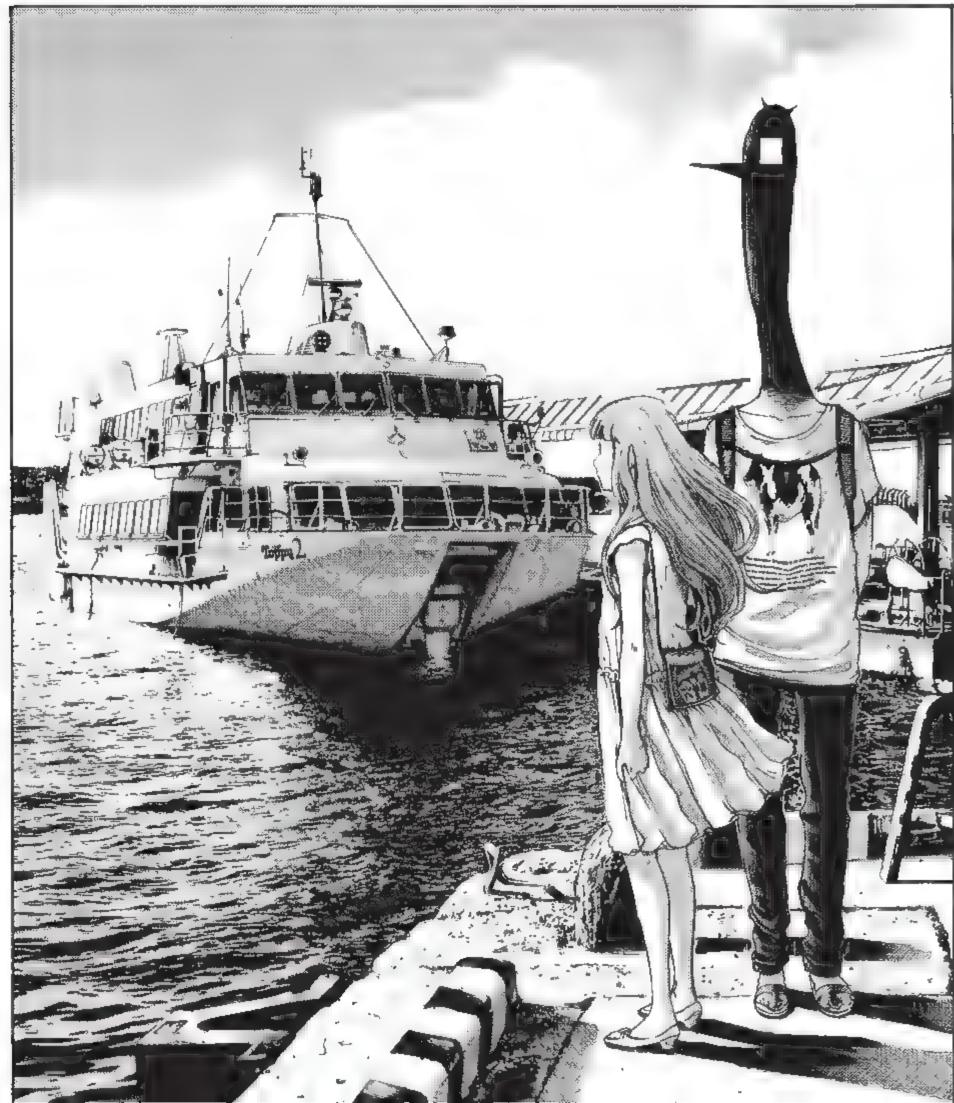


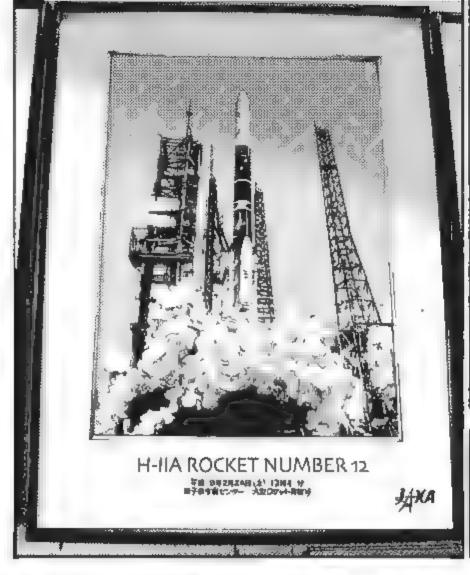














June 29, noon.

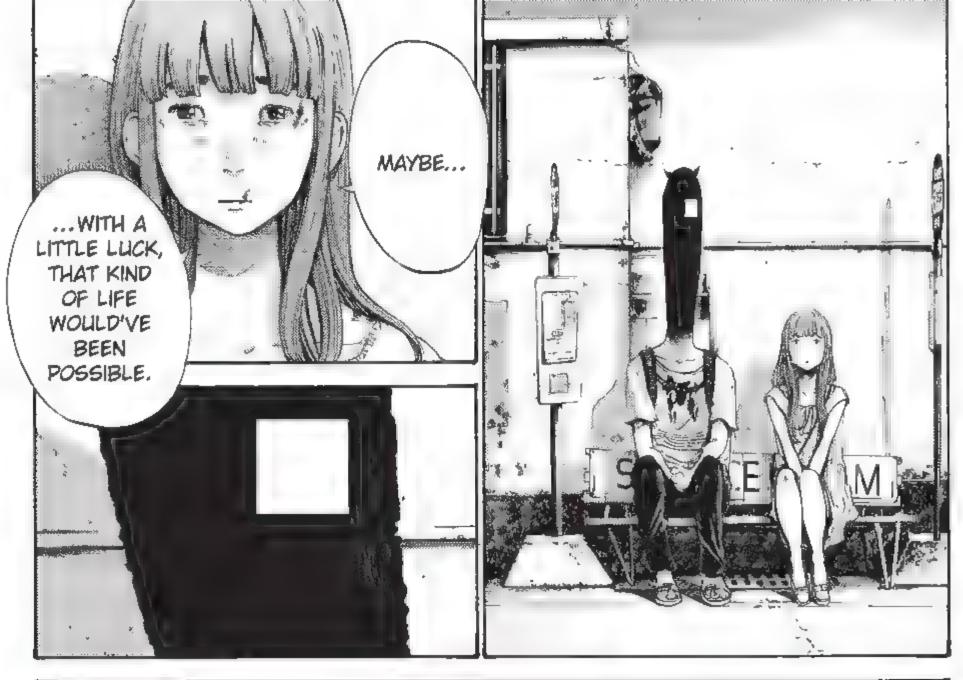








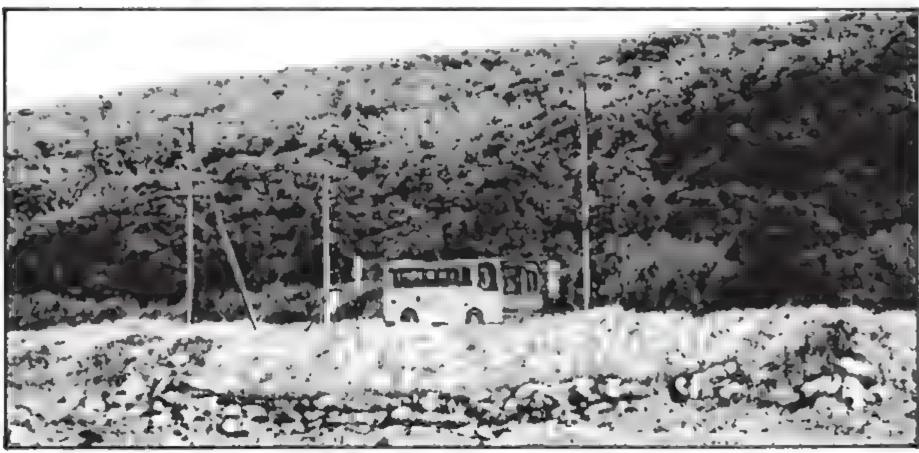




talking there
about any
whatifs right
now?"



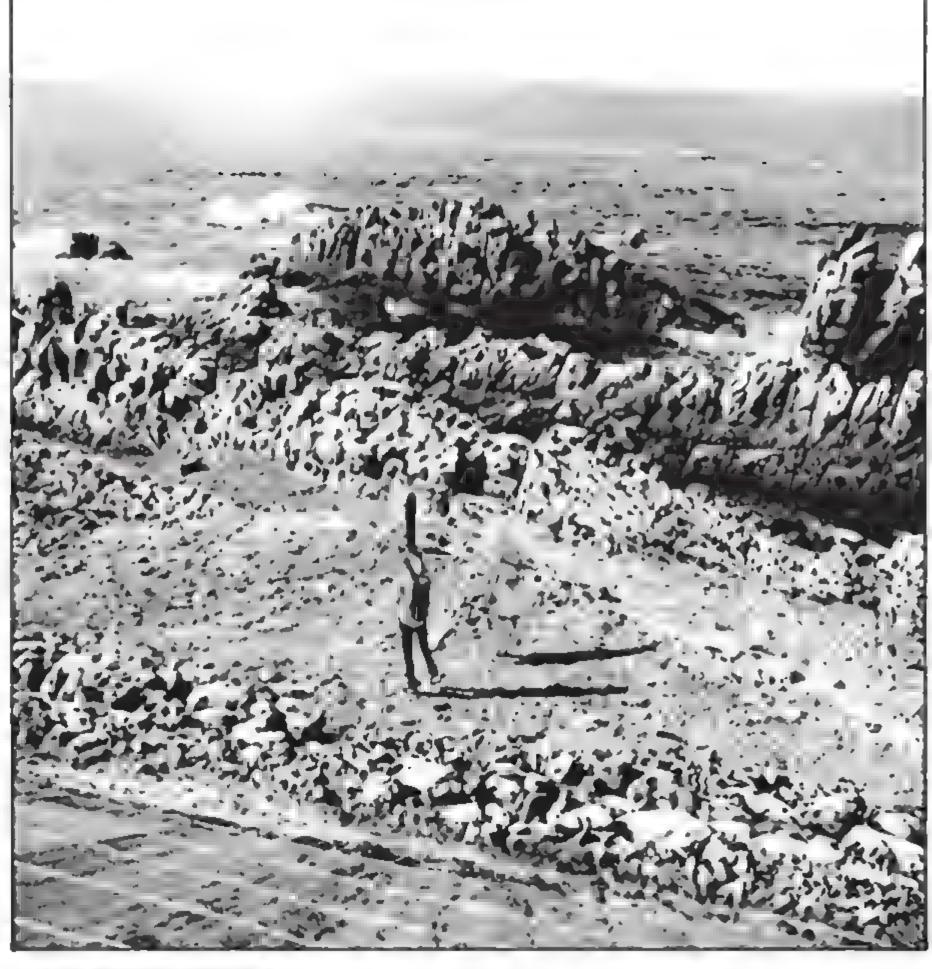






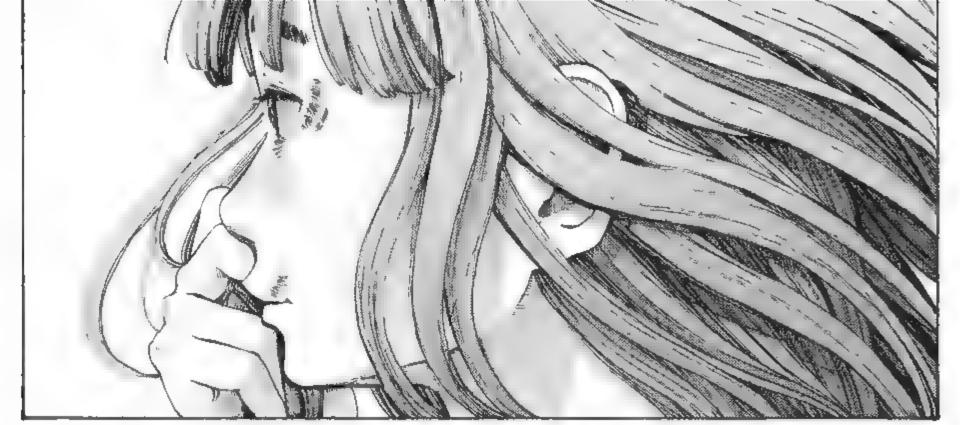




















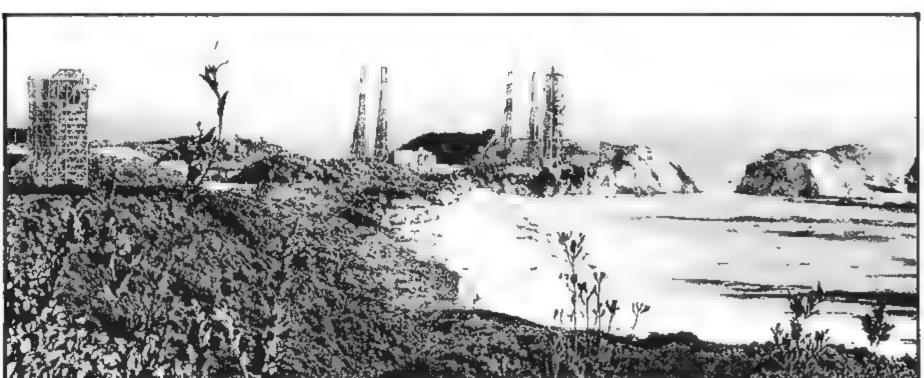


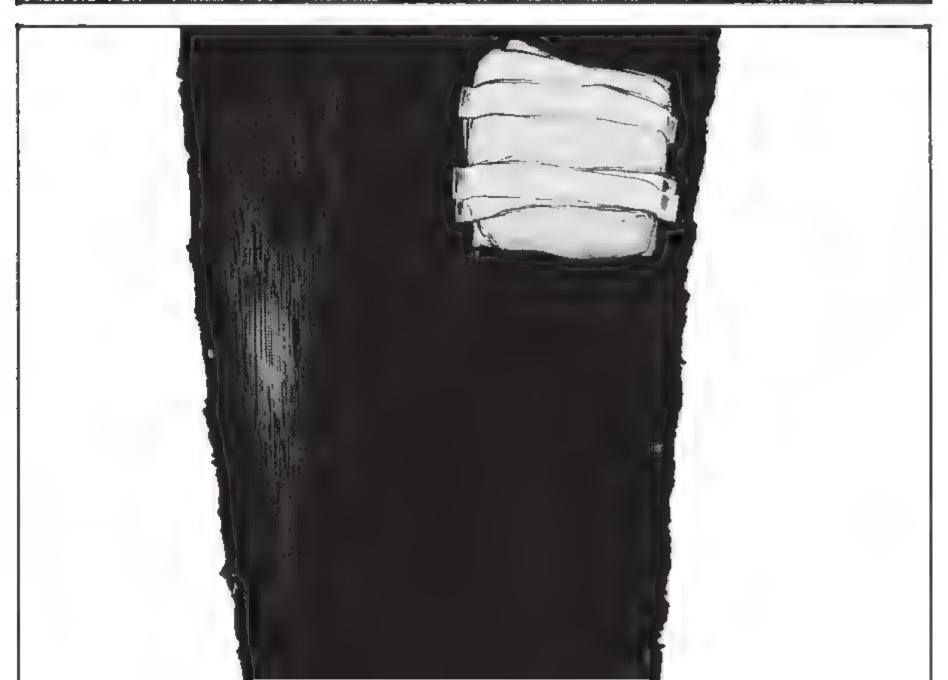


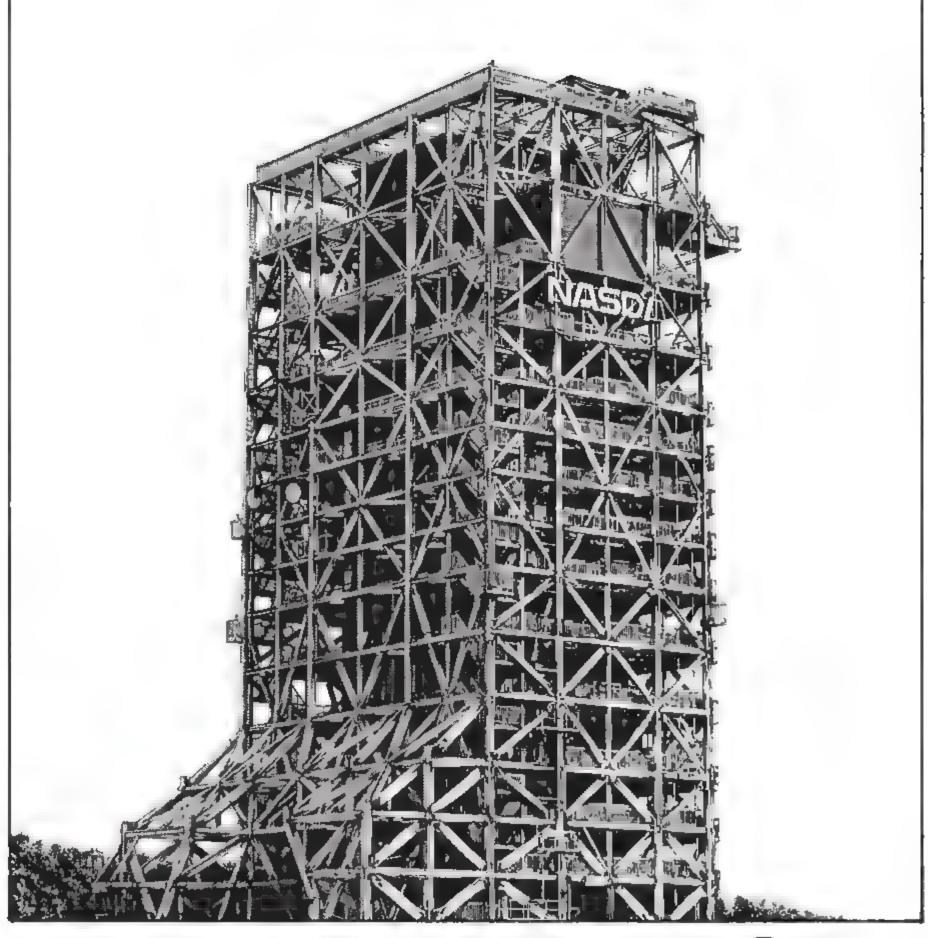


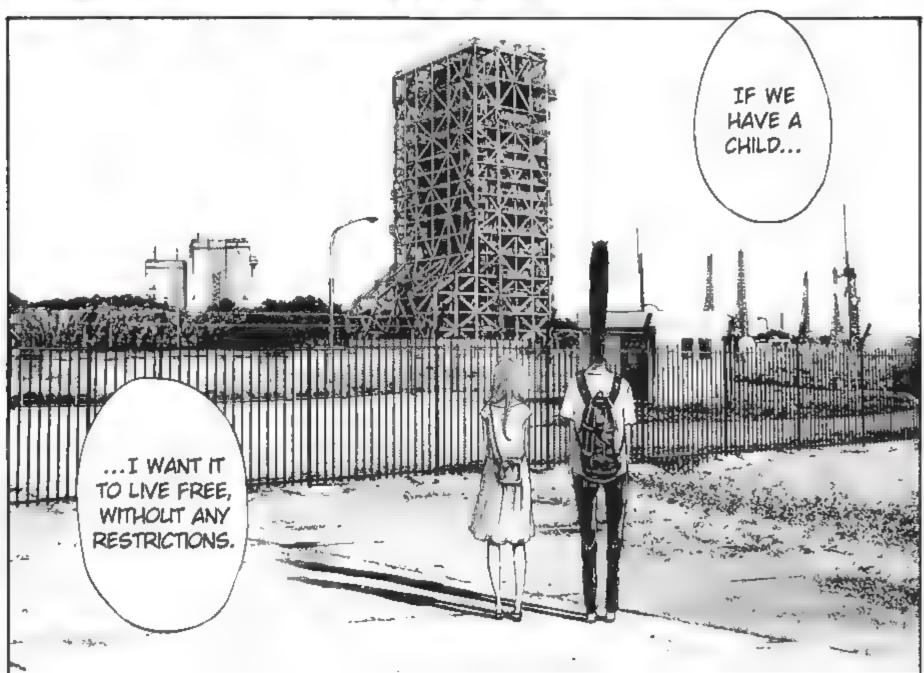






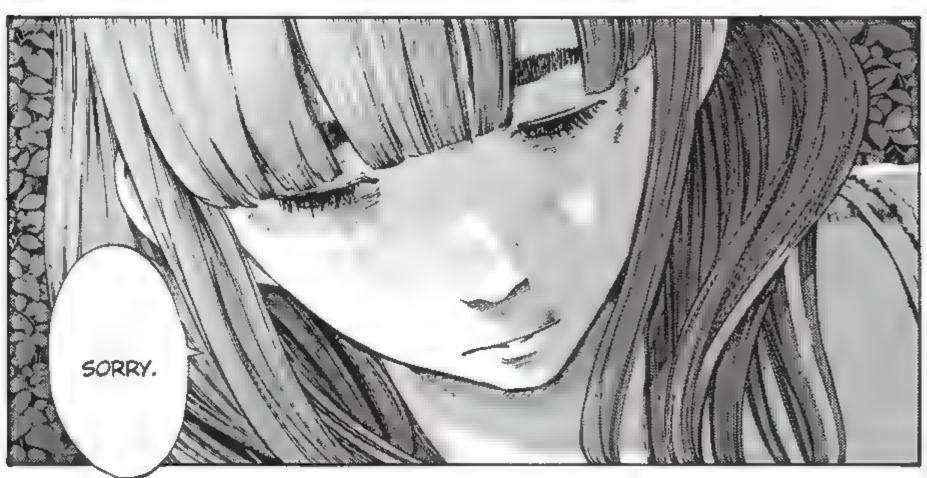








"...I think "That's what-ifs are why...
meaningless."



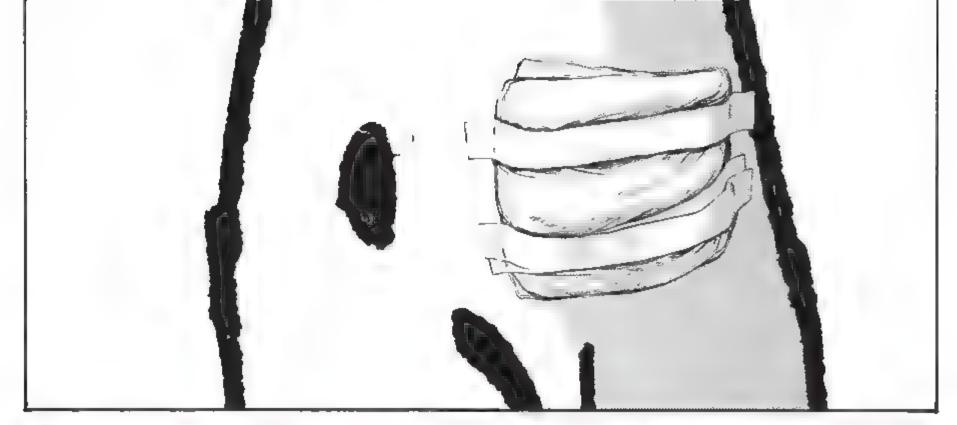




truly feeling really good met. right now...



"But even if what-ifs are meaningless, one day I hope we can have fun talking about them.



"Thank you."





























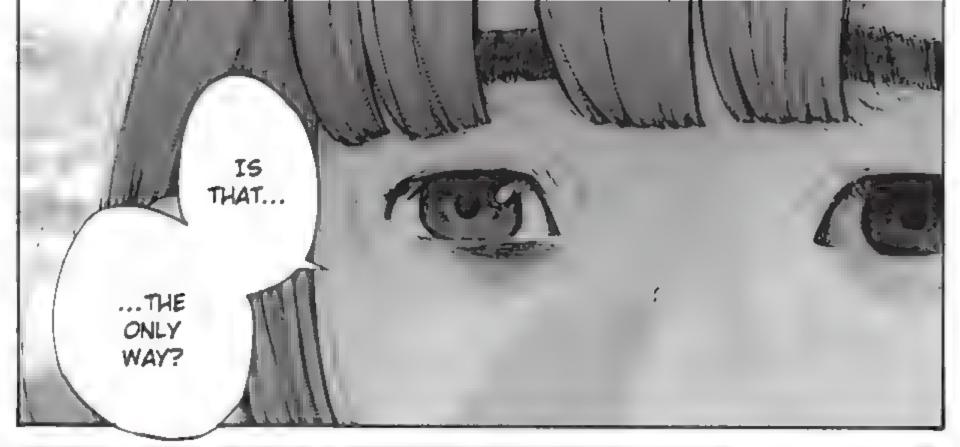


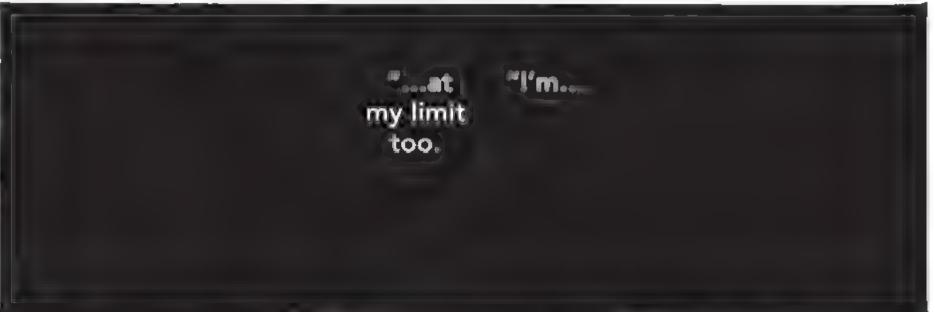






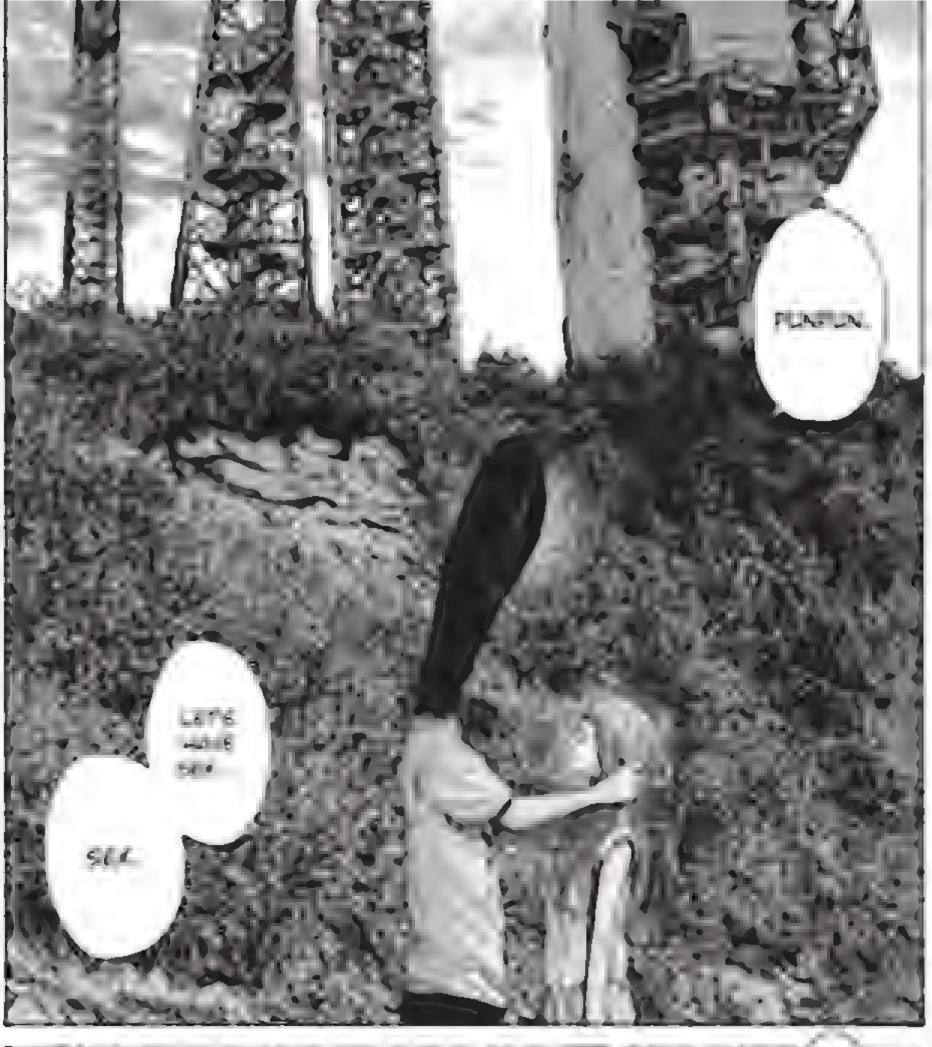
Chapter 133

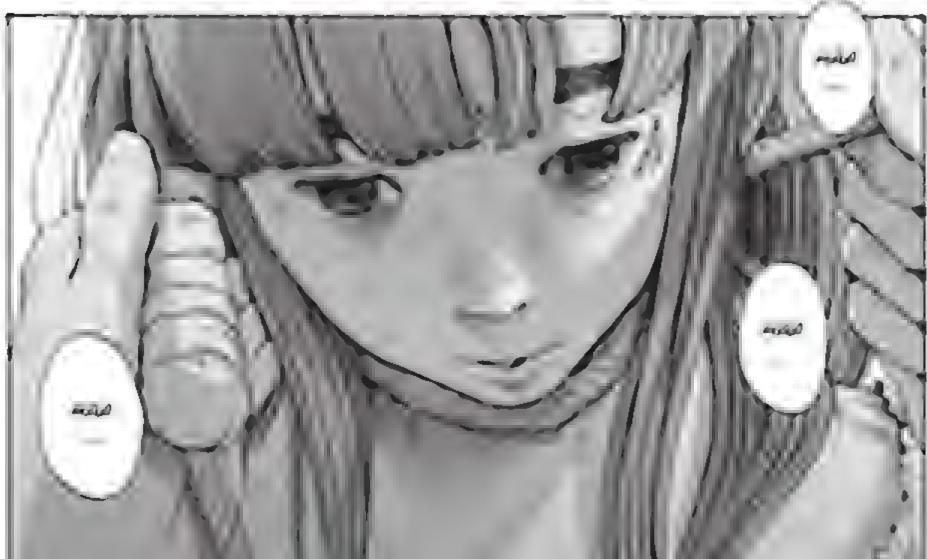






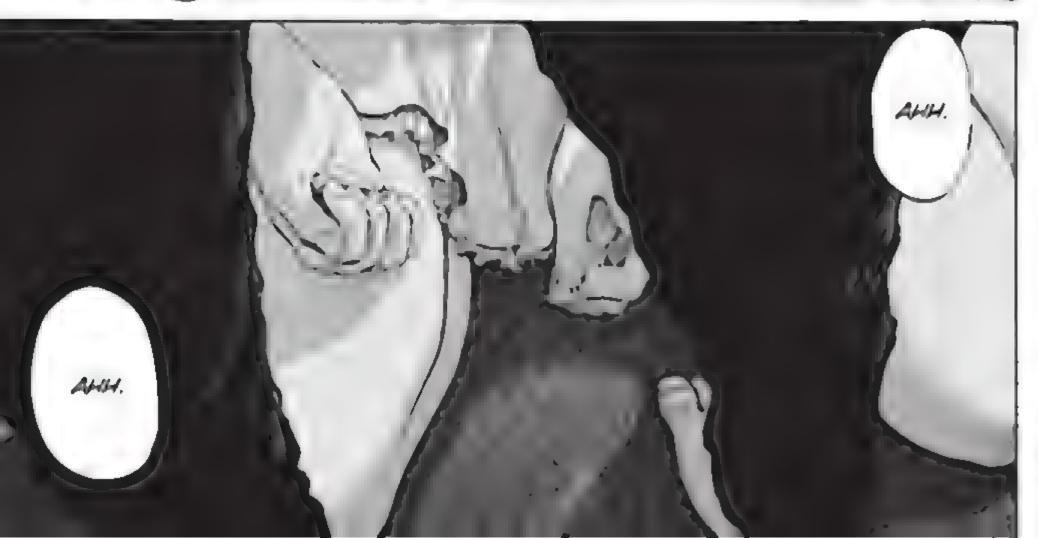
"...so "You I think don't this is want the best to be way." alone...















"Besides, "I don't I'm want your feeling sympathy

TO KILL YOURSELF.



"There "I threw more entire life



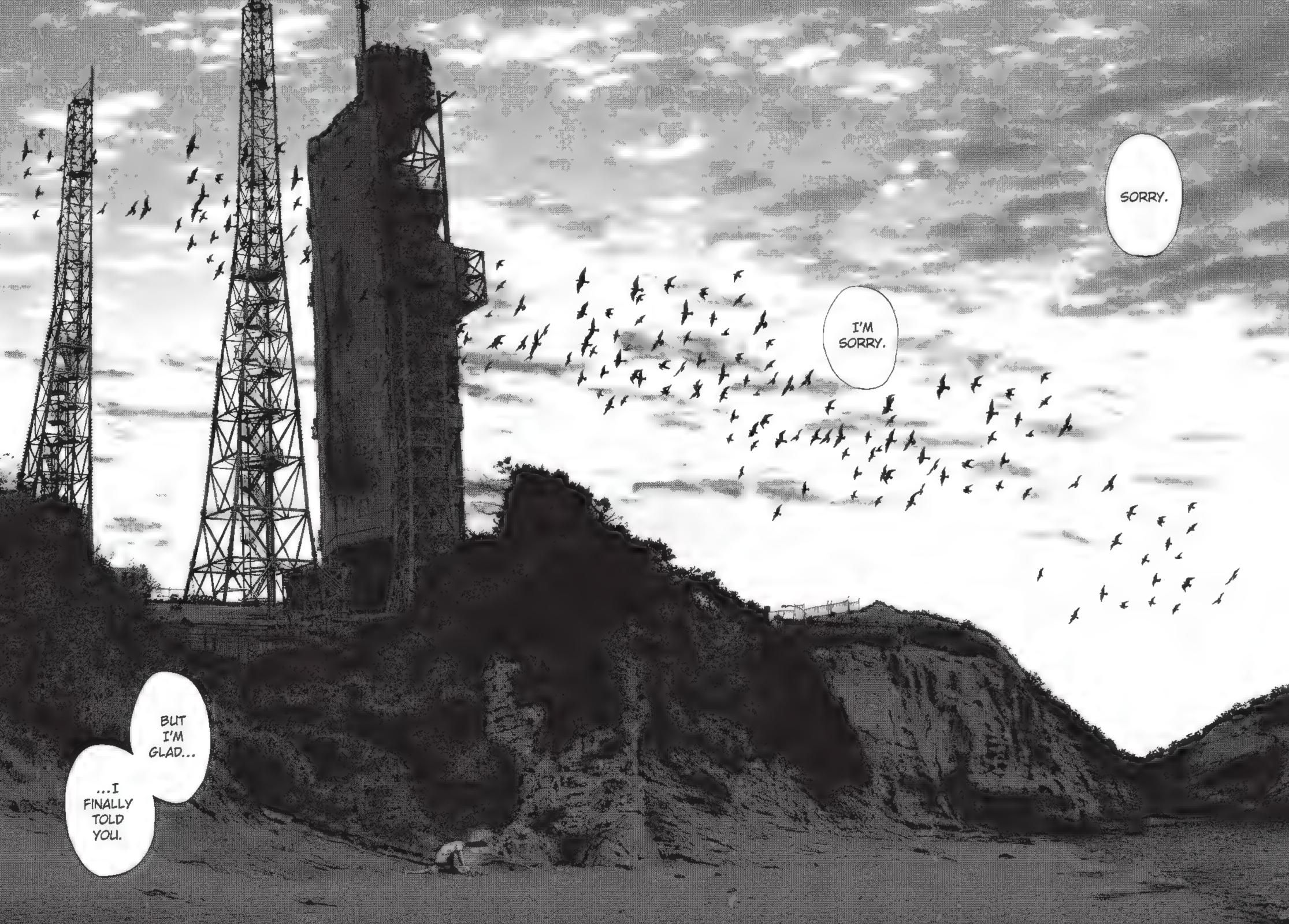








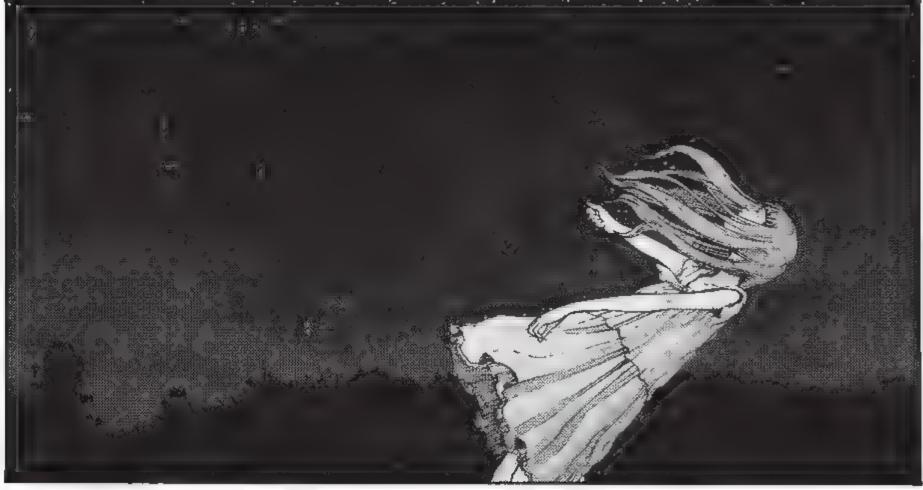


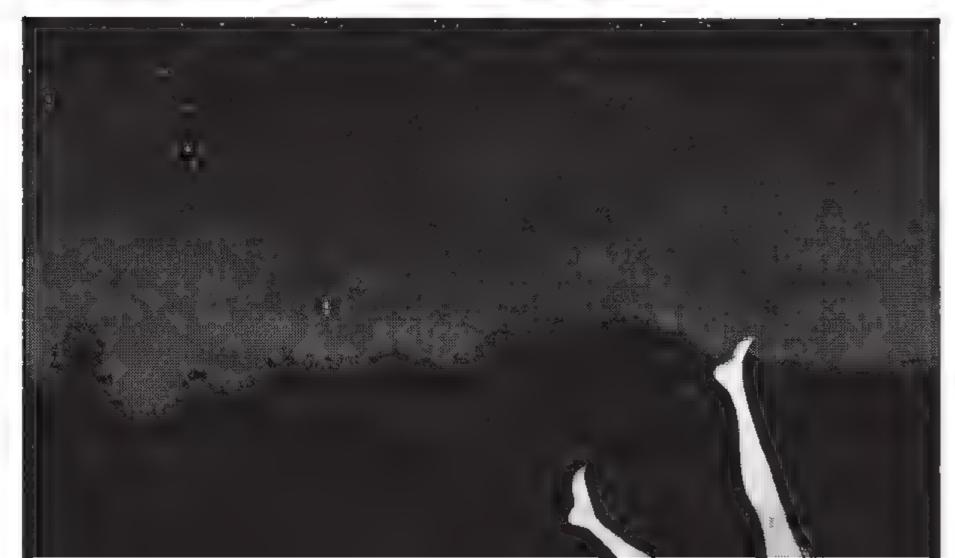
















"You've taken everything away from me."









"...tinkle "Dear hoy." God, dear God.



"when "I l realized wonder... that I was

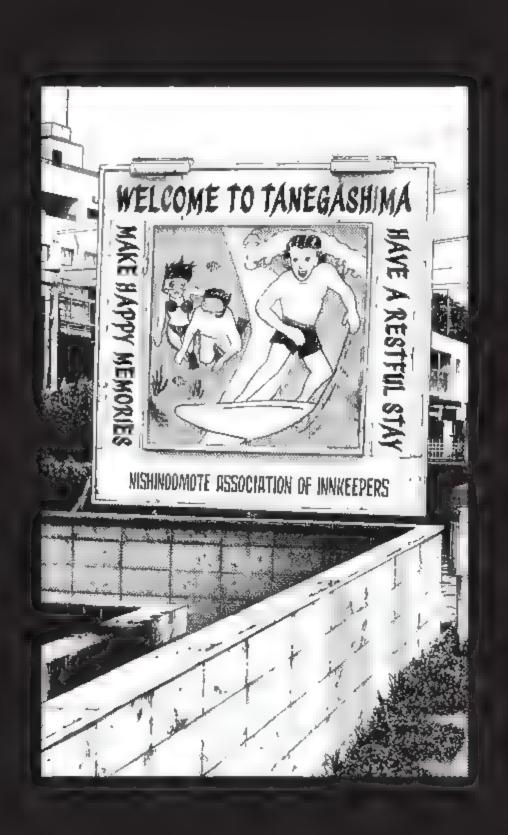
just talking to myself?"

"Let's get married, Aiko."

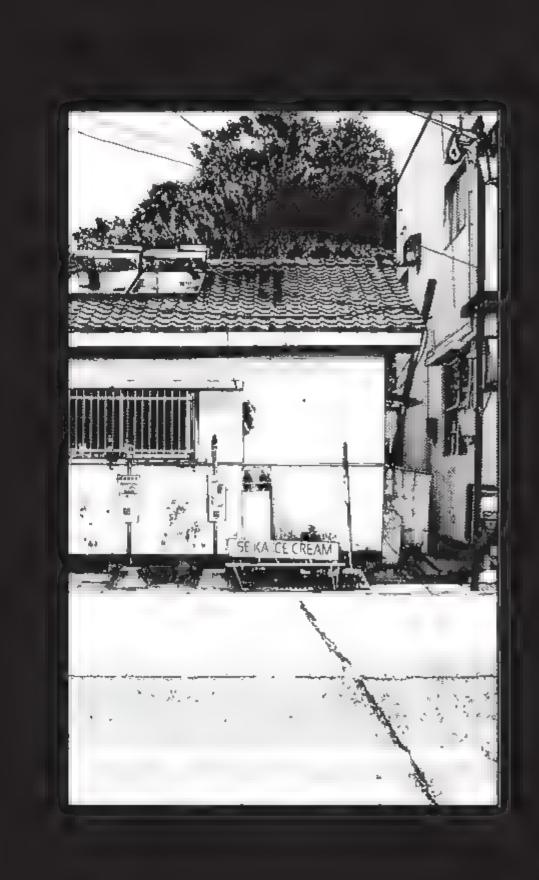






































...SEKI.

June 30, midnight.



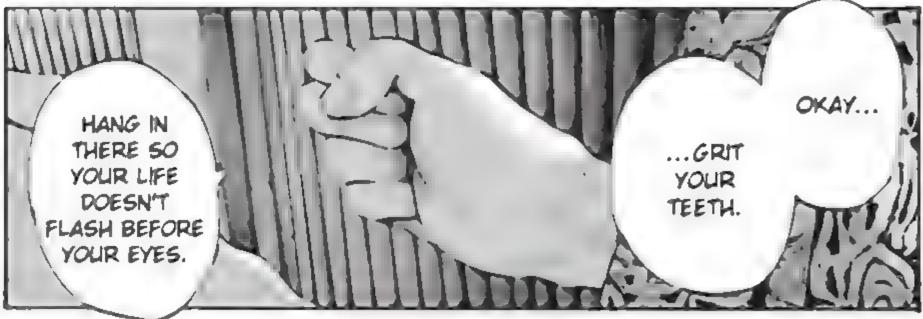














BUT... I'M NOT JUST I'VE FINISHED, FOR NEVER SO I TODAY. ACTU- DON'T ALLY WANT TO FINISHED SHARE IT ANY OF YET. THEM.



\*CAN I \*HEY!
BRING WHEN
MY CAN I
FRIEND READ
NEXT THE
TIME?!\* REST?!





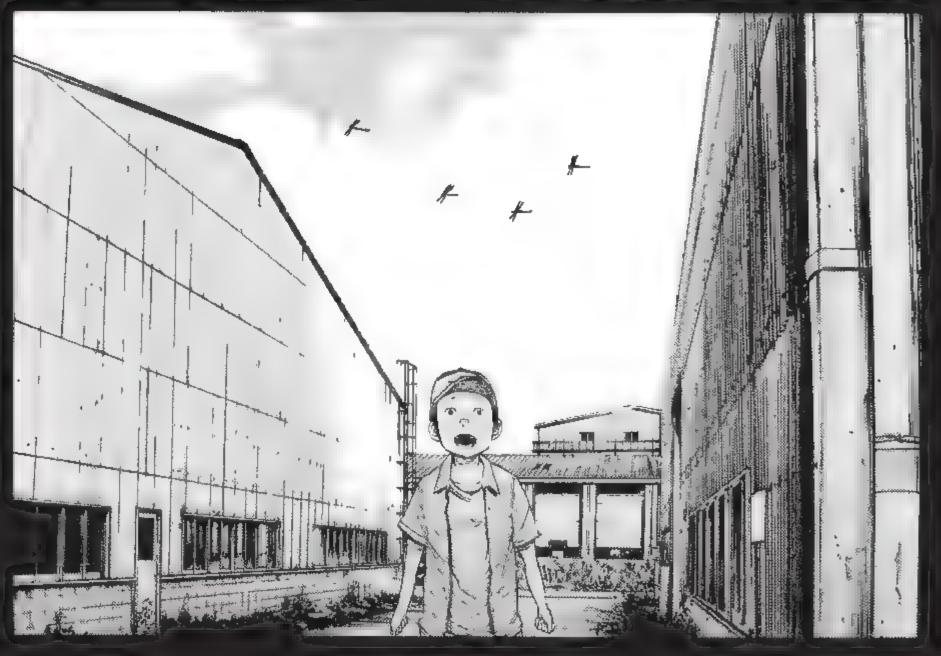
MY MOM
WORKS IN
THIS FACTORY
TOO, SO
WE'LL PROBABLY SEE
EACH OTHER
AGAIN.

YOU'RE
THE
BENTO
GUY'S
KID;
RIGHT?

OF COURSE, BY THE TIME I'M DONE, WE MAY BOTH BE GROWN-UPS.

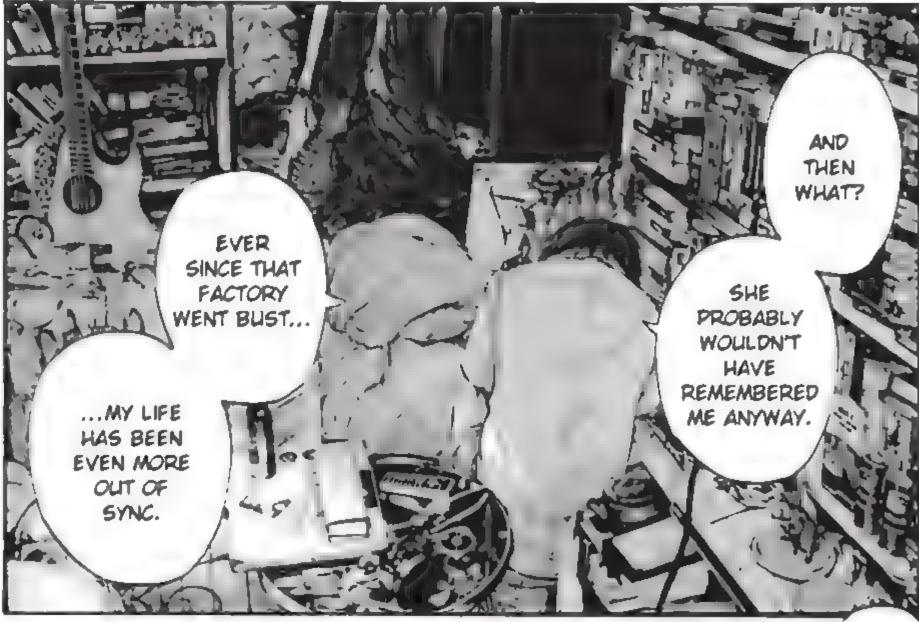
"I'LL BE "I'M "I...
WAITING!" GOING TO
TAKE OVER
MY DAD'S
BENTO
BUSINESS.





PROMISE!" DEFINITE DEFINITE.











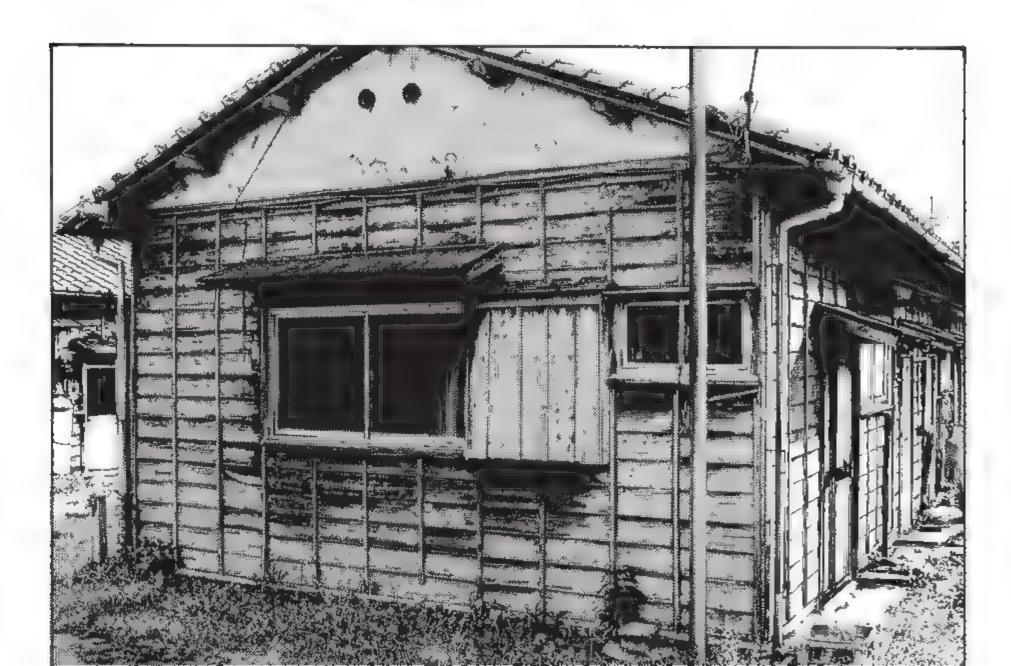




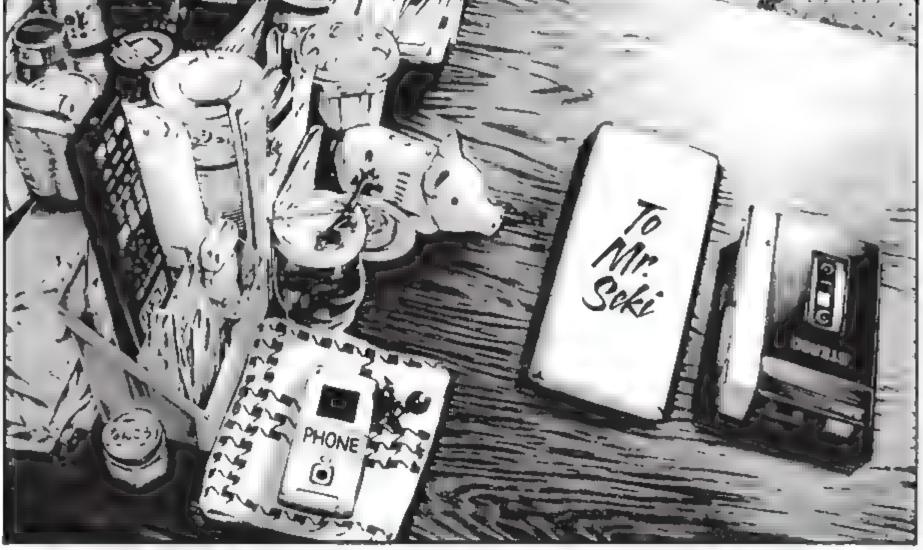




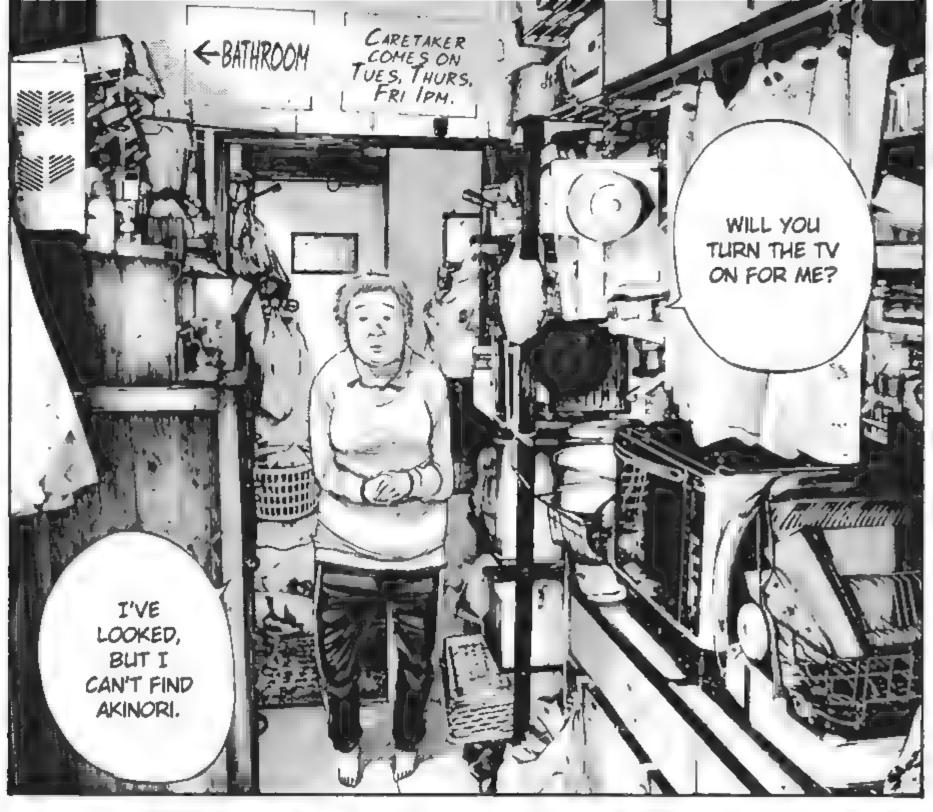
















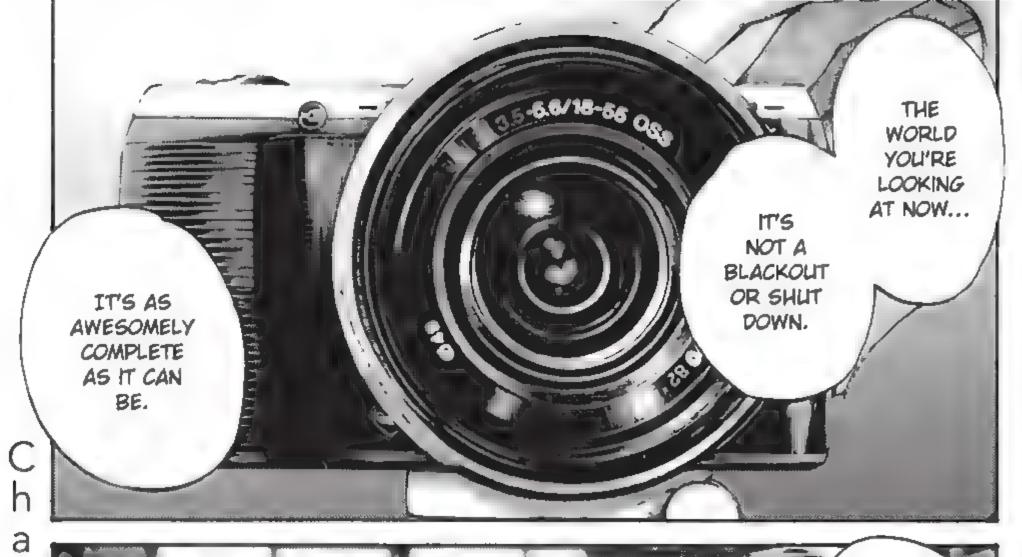










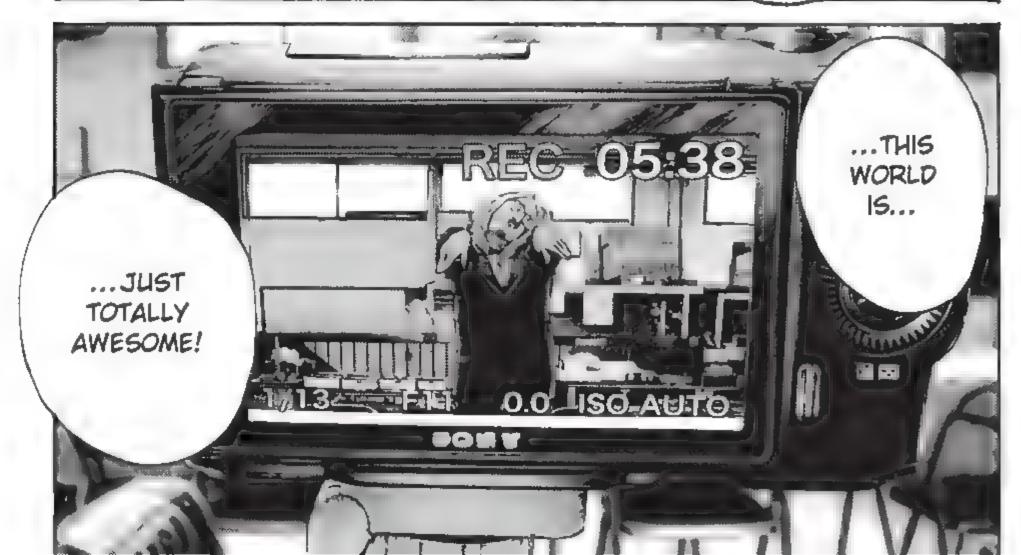




t

е

34



















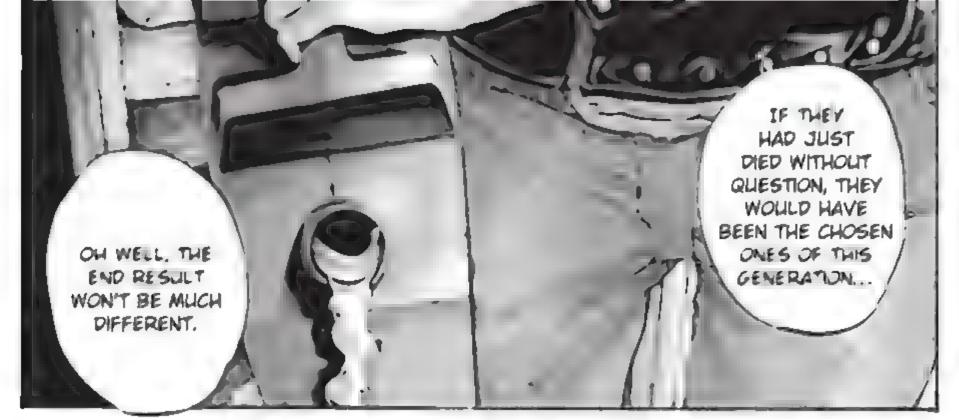








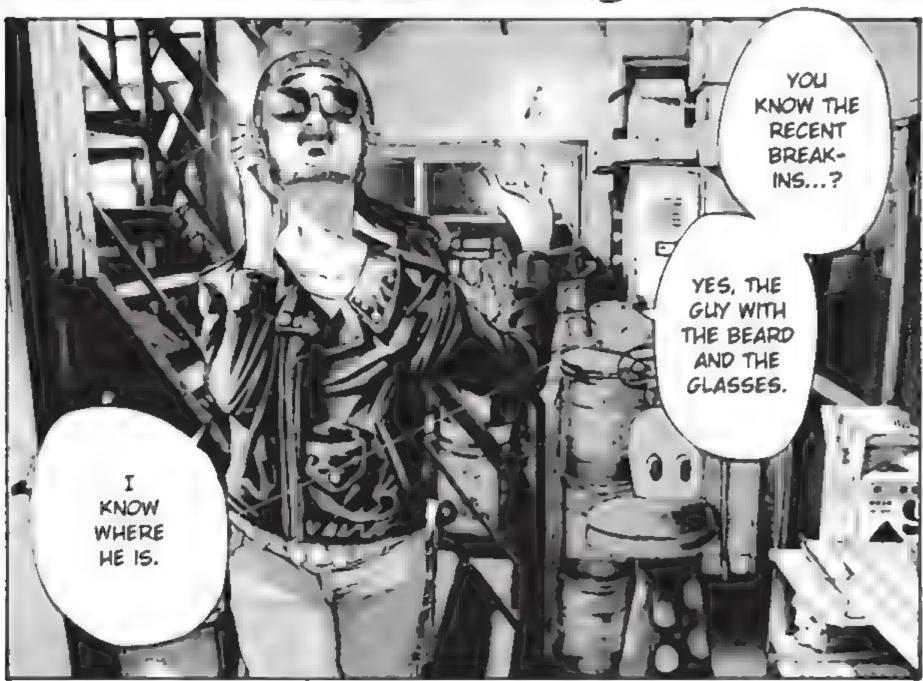


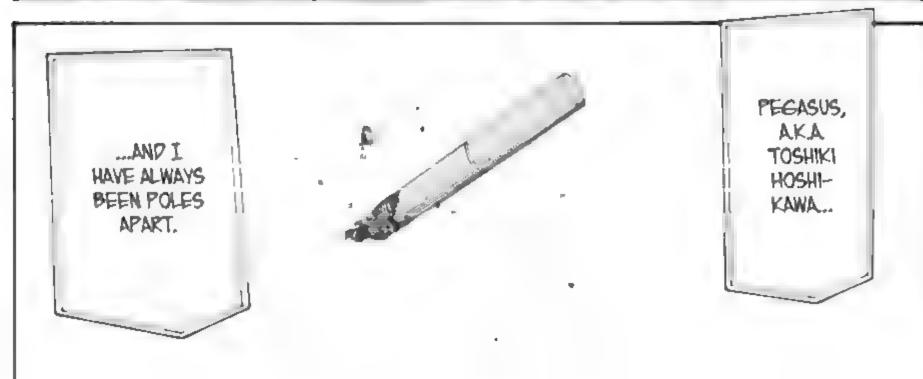






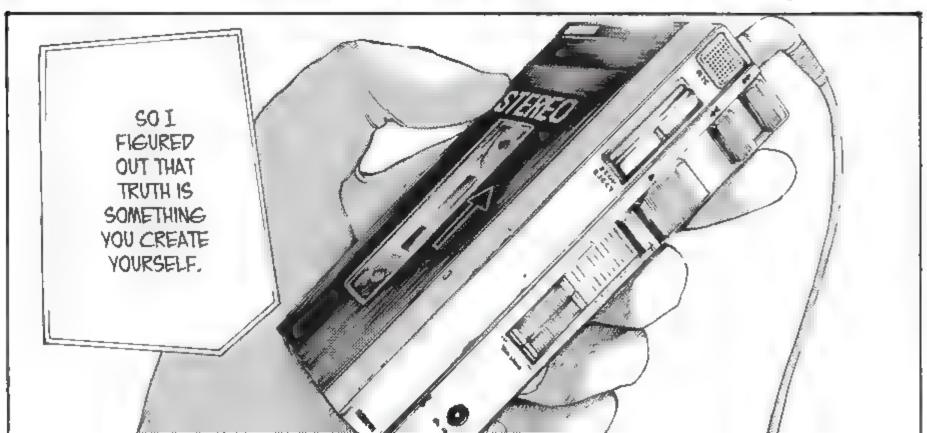










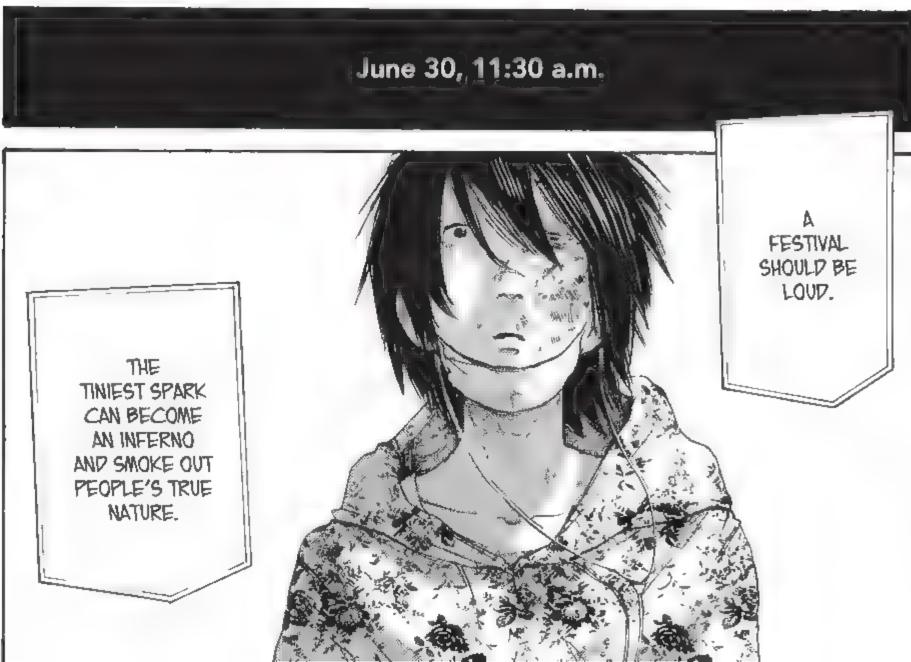


















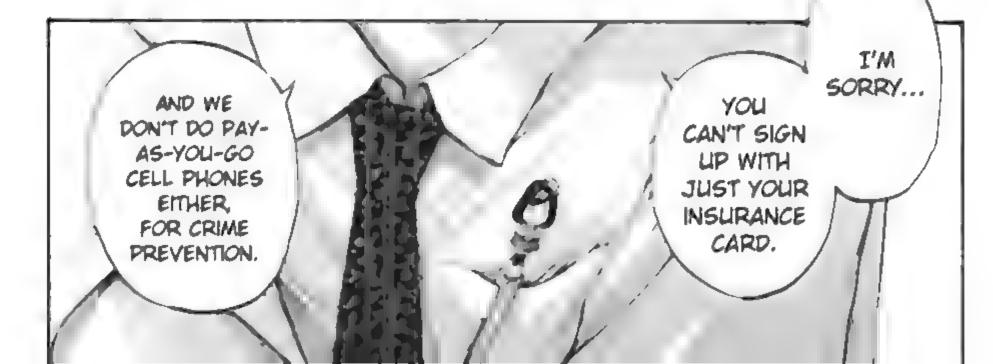




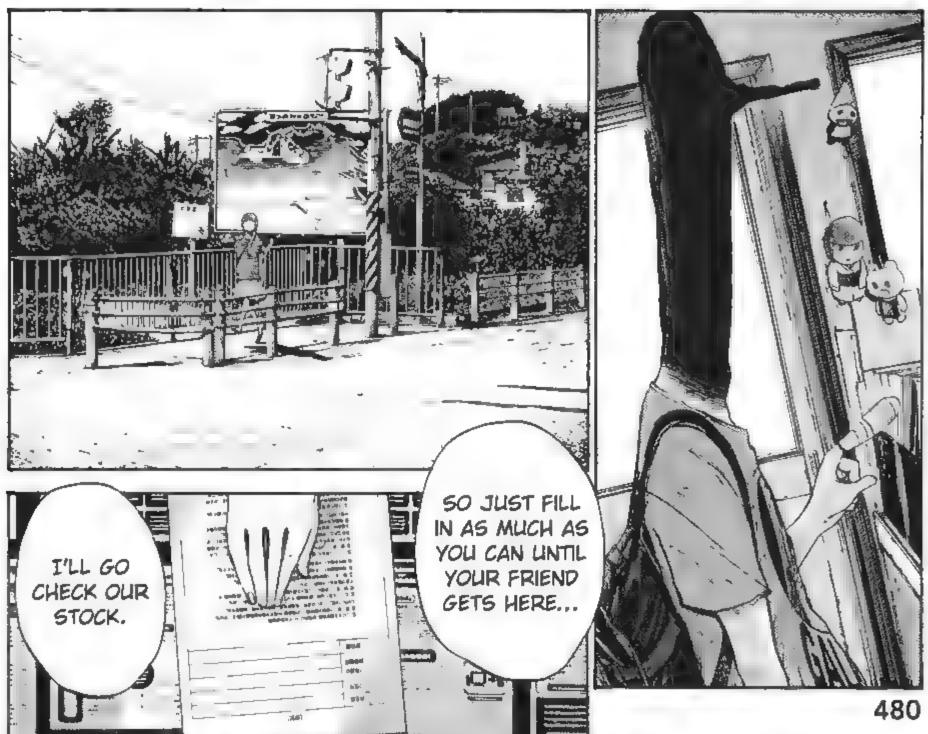




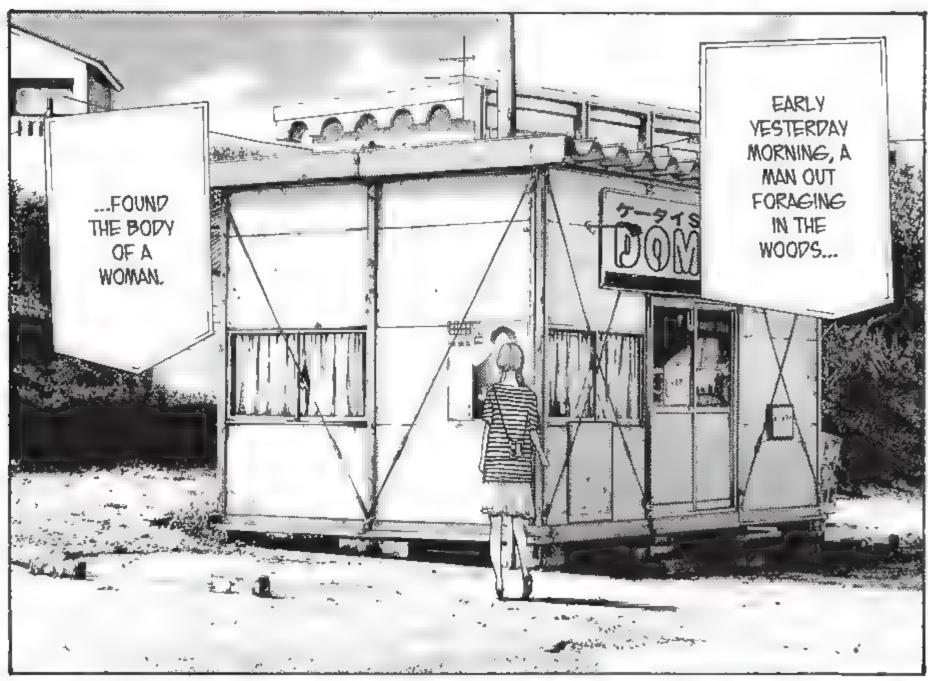




















## GODDNIGHT PUNPUN Part Twelve

INIO ASANO

BACKGROUND ASSISTANTS: Satsuki Sato

Hiro Kashiwaba Ran Atsumorij

COOPERATION Kumatsuto

Yu Uehara









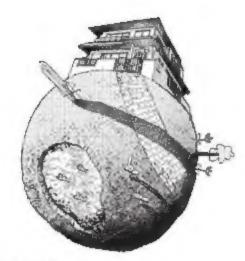






₩.

INIO ASANO, a bona fide earthling, was born in Ibaraki, Japan, in 1980. in 2001, his short story "Uchu kara Konnichiwa" (Hello from Outer Space) won the first Sunday GX Rookie Prize. Later, GX published his series Subarashi Sekai, available in English from VIZ Media as What a Wonderful World! His other works include Hikari no Machi (City of Light), Nijigahara Holograph and Umibe no Onna no Ko (A Girl on the Shore), as well as solanin, also available from VIZ Media.



## **GOODNIGHT PUNPUN**

Volume 6 VIZ Signature Edition

Story and Art by INIO ASANO

OYASUMI PUNPUN Vol. 11, 12
by Inio ASANO
© 2007 Inio ASANO
All rights reserved.
Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.
English translation rights in the United States of America,
Canada, the United Kingdom and Ireland arranged with
SHOGAKUKAN.

Translation 

IN PRODUCTIONS

Touch-Up Art & Lettering 

ANNALIESE CHRISTMAN

Design 

IZUMI EVERS, FAWN LAU

Editor 

PANCHA DIAZ

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

Printed in Canada

Published by VIZ Media, LLC PO. Box 77010 San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 First printing, June 2017



VIZ SIGNATURE







\* \* .



\*